
婦女雜誌
第十二卷
第五號
婦女雜誌社發行
國十五年五月
THE LADIES' JOURNAL
VOL. XII, No. 5.
1st

商務印書館發售

兩大特價

——陽曆六月底截止——

顧氏文房小說　全書十冊　精裝一函

連史紙印定價六元
毛邊紙印定價四元

特價　四元（連史紙印）　三元（毛邊紙印）

郵費及包紮費國內及日本二角五分國外九角

此明代陽山顧元慶所刻凡四十種皆係漢晉六朝唐宋著名小說所據悉係善本昔黃蕘圃購得是刻零種梅妃傳開元天寶遺事皆珍藏之稱為罕祕嘗欲求其全書而不可得會以是刻開元天寶遺事校歷代小史本多出數條又盧抱經校影鈔明叢本崔豹古今注亦據是刻彼此各有佳處百餘年前已公藏書大家重視如此則是書之珍貴可知敝館藏有全書縮印行世印數祗限五百部請從速

漢魏叢書　全書四十冊　分裝四函

連史紙印定價廿四元
毛邊紙印定價二十元

特價　十六元（連史紙印）　十三元（毛邊紙印）

郵費及包紮費國內及日本一元國外三元八角

此明代新安程榮所刻按是書輯自括蒼何鏜程所刻者凡三十八種卷首有屠緯真序何允中廣為七十六種清王謨於乾隆五十六年重刻謂何本流傳較廣然在彼時原書已極難得則程刻罕見更可推知王氏凡例又謂原刻祗七十六種其餘二十四種無從采補按程刻有商子五卷而王刻無之則王氏實未見程書在乾隆時已難得如此況今更閱百餘年乎敝館購得初印明本今特縮影印行印數亦以五百部為限

△另印傳單詳載兩書目錄承索即贈

補血强精新藥

補爾多壽

共有五種

▲絕對無流弊之補劑

▲根本醫治臟腑之聖藥

補爾多壽 (Blutose) 用蛋白質與鐵化合而成與人體之肝內成分相同確合中華古來肝能生血之說專治男婦老幼之虛癆病弱面黃唇白肌瘦神倦胃呆貧血等症無不藥到病除以此爲基礎並有複方者四種功效如次

含砒補爾多壽 能治虛弱過甚神經衰弱胃腸病常服能增加生育力使皮膚潔白及治癬疥等症

含碘補爾多壽 能治雞胸駝背瘰癧腫脹梅毒血虧外症血毒老人小兒之身弱者最宜常服並可豫防中風

規那補爾多壽 本品加金雞納霜精製而成最宜有胃病或易於感冒者及婦人產前產後治病補血之用

拐阿可路補爾多壽 能治肺病咳嗽百日癆功能殺癆蟲強肺葉止盜汗生新血最宜有癆症者補血之用

以上各種均能一方治病一方補血功效之靈不言可知

上海廣東路三十六號 **三昌洋行發行**

另備有延年益壽法函索即寄

各埠大藥房先施永安新新均有出售

東方727(1)

婦女雜誌第十二卷第五號目次

為姊妹們進一忠告……章繩以(二)
近世愛之變遷史……東生女士(七)
□羞也不羞……廖霞(一二)
密爾窪基的女偉人……韶音(一三)
一九二五年女子於政治上的進程……少英(一五)
□任伯年的故事畫……記者(一四)

甲種徵文當選 創立新家庭的預備

缺不得知識和能力……逸塵(一七)
應從學識品性藝術三面着想……鍾竹友(一八)
近年來我所注意的事……愛瓊女士(二〇)
我是試行中的一人……蘭孃(二一)
心的改革……車久亨(二三)
鬱結時的我所思……許件山(二五)
應具有幾個條件……恆三(二七)
□一個字母的變化……記者(二九)
□旅中第一夜的回思……羅常華(三〇)
□送春……YF(三〇)

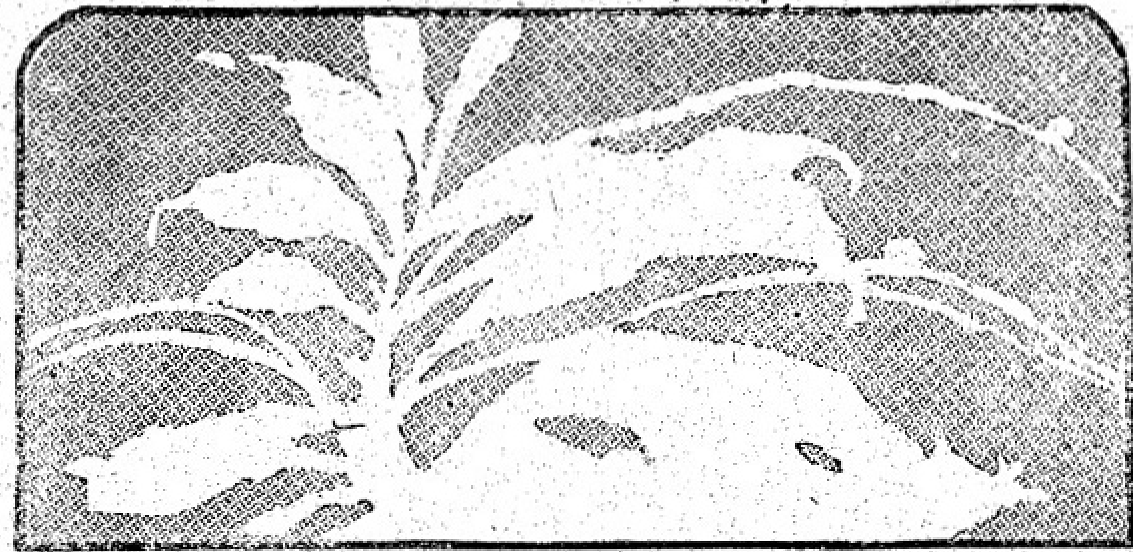


青年男女間的友誼……少英（三一）
民歌中的婦女問題……徐寶山（三五）
野蠻時代的裝飾及其流傳……項楚人（四〇）
□擁抱……方君璧（四四）
□篆刻……劉嘗泉（四四）
□康健的十誡……記者（三九）

乙種徵文當選

怎能安慰親心

努力自勉……豹山（四五）
應該存些孝敬的心……王鵬雛（四六）
憑着良心做去……子規（四八）
實爲對得住自己……素芬（四九）
只爲自己造福……鴻鵬（五〇）
我們應當如何……怵幻（五三）
□溺倖初嫁的女子……非爲（五五）
體力與體態……王桂馨（五四）
西洋造園法……鄒盛文（五九）
古代陶瓷器略說……朱琰（六五）
不够……任夢霞（七二）
□名人格言……記者（五八）
□我國歷代的錢幣……記者（七七）



學行不符的結果（兩種徵文當選）
▲兩個印象……鄭貞孚（七五）
▲自作自受……樂哉（七七）
▲那真冤枉已極了……鍾竹友（七八）
光怪陸離的婦女時裝……欲樵（七九）
誤會……李劼人（八二）
兩個傻孩子……徐鶴林（八六）
海底下的磨子……顧均正（九一）
（獨幕劇）逆子……祖堂（九五）
鄉訊……宋泳蓀（一〇七）
他們的吵嘴……任夢霞（一一五）
駝背木匠……天朴（一一八）
□潮俗纏腳的別法……非池（八七）
攝影術顧問……農隱（一三一）
醫事衛生顧問……程瀚章（一三三）
通訊……（一三五）
九月號徵文……（一三七）

插圖

查繼佐畫的鍾馗
上海中西女塾琴科的人材
國際女子參政會會長愛須貝女士
美國女律師佩耳夫人及其明女


閱四時

中西女塾琴科之人材



上海中西女塾於四月十二日之夕舉行琴科畢業禮此影高立者董娟娟女士立者倪景珍女士坐者裘毓芳女士學生家屬戚友觀禮者甚多紛貽花籃以表祝賀之意



Mrs. Kate Pier

佩耳夫人及其兩女

(參觀第十三頁)



Mrs. Corbett Ashby

國際女子參政會會長愛須貝女士

(參觀本誌前號第九頁)

中西女塾琴科之人材



上海中西女塾於四月十二日之夕舉行琴科畢業禮此影高立者蕭娟娟女士立者倪景珍女士坐者裘毓許女士學生家屬戚友觀禮者甚多紛貽花籃以表祝賀之意

審音度曲

集成曲譜　全書三十二冊

連史紙二十八元　毛邊紙二十二元

王君君九劉君鳳叔研究崑曲久有心得是編選劇四百餘折凡分四集小眼賓白一一詳載[illegible]段節色無不註明[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]先生序稱其考訂音律校正文辭賓白完全排場明晰便於[illegible][illegible][illegible]演[illegible][illegible][illegible]宜許爲曲譜空前之作

元曲選　全書四十八冊

連史紙十六元　賽連紙十二元

詞曲爲金元兩代絕作傳於今者以明臧晉叔元曲選爲大觀傳本絕少原書非百餘金不能得本館藏初印有圖本每圖少則二幅多至四幅情態逼眞今據以影印實爲鑒古家所鑒賞

中樂尋源　童斐編　一冊八角

書分上下編上編闡述國樂源流並論國樂原理下編選錄[illegible][illegible][illegible][illegible]之歌譜所習大都參證西洋樂理敍述明白務使自修教授國樂操作課本尤爲適宜

度曲須知　全書四冊八角

此爲[illegible][illegible][illegible]先生家藏珍本近年先生聯合同志提倡崑曲蘇杭京滬各地皆有風發雲湧之勢茲承先生將是書付敝館影印行世公諸同好海內騷人得此以爲審音顧曲之助庶幾考訂古律不至消亡也已

宋元戲曲史　一冊六角

戲曲爲社會之寫眞惟向無專門記載其散見於舊籍者又苦淺陋[illegible][illegible]難資考鏡本書爲海寧王國維先生所輯凡十六章自上古至五代一章宋四章金一章元六章雜論四章所論皆佚[illegible][illegible][illegible]文籍總[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]竟委擧古證今足資參考

顧曲麈談　吳梅編　二冊六角

是書論南北詞曲之分別按宮調之規矩平仄陰陽之旁異等極爲詳明足資研習崑曲者入門之助

梨園佳話　王夢生著　一冊五角

是書首論今劇凡四章第一章概論京調徽調并及崑曲第二章專論京調各派之唱法第三章前清咸同以來京師名伶小史第四章結論此書筆墨簡潔條理分明與宋元戲曲史及顧曲麈談合讀可以見雅樂之盛衰觀國風之今昔不僅供顧曲者研究已也

合浦珠傳奇　林紓撰　一冊一角二分

敘一宦[illegible][illegible]巨賈臨終時囑將歷年積蓄悉交其友陳生執管後其子比長經人說爲乞丐歷盡艱辛忽然悔悟陳生見其子果能改行從善即將所執管之貨悉數歸還前後情節極爲曲折

蜀鵑啼傳奇　林紓撰　一冊一角六分

是書係林畏廬先生網取清季庚子拳亂之事實紀爲傳奇凡匪徒之猖獗官紳之助虐其不繪影繪聲躍躍紙上

天妃廟傳奇　林紓撰　一冊一角

此書記亂黨毀廟事意在諷世文字極典雅亦極淺顯詼諧處能令人解頤

考證註釋 紫釵劇本　一冊一角五分

此劇本事出唐蔣防所撰霍小玉傳劇本情文俱佳茲更由瞿[illegible]君細加校訂註釋並冠以此事及劇中人物之評騭考證且用新式標點閱覽極便

商務印書館出版

因患便閉致發紅瘰

紅色清導丸正是絕妙良藥也

因便秘毒質入血遍佈週身則身體因而患病矣卽口氣穢濁消化不良疾病頭痛頭暈目眩等症以及一切不舒狀態相繼而作往往皮膚旋起紅瘰小瘡或面色黃萎等情是也欲治以上諸恙必先使大便有序肝經和平爲急務是以紅色清導丸正是適當妙劑因微利平肝潤腸導滯之功出自天然也卽如浙江麗水碧湖張山葉蔚文先生來書云鄙人因大便祕結致患面發紅瘰且口氣穢濁氣色暗滯自服用紅色清導丸後大便有序腸胃清潔食量增加精神暢快皆清導丸之功也凡經售西藥者均有出售或直寄郵票大洋六角至上海江西路六十號韋廉士醫生藥局原班郵奉清導丸一瓶可也每六瓶大洋三元郵力在內



嬰孩自己藥片之奇功

在上海有女孩患便閉及胃不消化等症治愈所刊肥美之小女孩乃是上海東西華德路一千五百五十八號門牌居住陳旭初先生之女公子也陳君係蘇州路廿五號裕昌煤號執事其來函云小女生甫三個月卽患胃弱不化大便祕結之症甚至昏厥夜間啼哭不休幸而試服嬰孩自己藥片立見奇效現下小女大便通暢諸恙悉去活潑喜樂且康壯適皆皆由嬰孩自己藥片之所賜也鄙人常備自己藥片一瓶於家用以防不時之需嬰兒及小孩所用之藥必須特製專爲若輩稺嫩體質所需者方爲合用此正是嬰孩自己藥片特製之意也凡經售西藥者均有出售或直向上海江西路六十號韋廉士醫生藥局函購每一瓶大洋六角每六瓶大洋三元郵費在內收用郵票



陳旭初君之女公子

韋廉士醫生藥局之出品在美國製造確係美國貨

請聲明由婦女雜誌介紹 Please mention the LADIES' JOURNAL.


婦女雜誌
第十二卷
第五號

爲姊妹們進一忠告

章繩以

我國提倡女子教育，將近三十年，因此女子受教育者，漸由局部而達於全國，其學習的程序，由小學而中學，由中學而大學，幾與男子享同等的幸運， 從此女子前途的發展， 大有希望，維我女界同胞好自爲之，勿誤解事理，勿推諉責任，遵進行的軌道，循序前進，他日自能享受平等自由的幸福，迥非昔日重男輕女，居處不自由，待遇不平等，在囹圄狀的閨閣中討生活者，可以同日而語，這就是我女界幸運轉機的大好機會。但年來風氣雖開，女學漸興，而一般青年，思想的新奇，志趣的特別，實有不可諱言者，茲先就學生方面敘述，現今女生對於求學的目的，約可分爲三種，條列如左。

一、爲無目的而求學者　此類學生，奉父兄命令，隨社會的風尚，對於爲學一層，毫無目的，隨波逐流，徒然虛擲經濟與時間耳。

二、為有目的而求學者　此類學生，其求學確有目的，但其目的，非為尋覓生活而求學，亦非為研究學問而求學，意在博取文憑，得一學校畢業的虛名耳。

三、為好唱高調而求學者　此類學生，思想新奇，遇事好高務遠，所言所行，皆屬不合時宜，舍本逐末，惟有一種自負驕囂的氣焰耳。

以上三種，皆為誤解求學的目的者。夫求學的目的，在求生活的智識技能，以謀自立立人之道，負教育之責者，當力圖設法以矯正之。

對於第一種補救的法有二點：

(1)指導為學的目的　為學之道，在啓發愚蒙，培養智慧，適應社會的需要。

(2)引起為學的興趣　初學者雖無目的、無興趣，但教者宜用各種方法，引起其興趣，指定其目的，鎮定其盲從的醉態，以免虛費光陰。

對於第二種補救的法有二點：

(1)規定教學標準　凡學生畢業時，須舉行嚴格的試驗，最好在同一地點的各同等學校，舉行聯合的畢業試驗式，因此不但學生對求學有一定的目標，卽教師亦可克盡厥責，學生好虛榮的目的，自可消除淨盡。

(2)多設實用的科目　學校中增多切於實用的科目，學生當然從實際方面進行，其夙抱的虛榮目的，自然潛移默化，收效於無形。

對於第三種的補救辦法有二點：

(1)學校負擔升學的責任　學生在校功課修習旣畢，學校視其環境的狀況若何，代為選擇學校，保送入學，使他研究高深的學問而後得着眞智識、眞見解，一切浮囂氣習，自能不致沾染。

(2)學校負介紹職業的責任　好唱高調者，大半絕少經驗的人，此類學生，一經畢業後，如能服務社會，自

然了解社會上的形形色色，知非空言可了，則虛焰之氣，自可日漸淘汰而歸於詳慎。

以上為女生求學的謬誤目的及矯正方法，就管見所及，拉雜卒書，以就正於當代教育家。茲進而述婦女界的謬誤思想，就作者觀察現代的婦女，其思想的謬誤，亦可分為三種，分條列述於後。

一、安逸主義　抱安逸主義者，其思想簡單，意在重衣足食，安坐終日，逸居無事，暇則呼朋邀友，作骨牌之戲，或遨遊各地。至於家庭中的養老撫幼，經濟出納，均所不顧，一切均委於僕婢之手，此類婦女，大約在通商大埠為多，其家政如何，不問而可知。

一、無家主義　抱無家主義者，其思想藐視家庭而重視社會國家，其對於家庭間一切事務，非所樂道，推其原因，誤認家事為卑瑣繁雜，無需高等智識，而以為不屑為的。不知家庭實為人生立足的根本地，苟無家庭，身將何託，恐無家的人，感受種種苦痛，種種危險，影響社會國家者為甚大。

一、超然主義　抱超然主義者，其思想超脫，對於一切人情世故以及自然界道德法律，均所不顧，宣傳不適現在我國情形的新空氣，不顧前，不顧後，且不顧本身，任憑理想，快我意志。迨一旦事無所成，即憂悶塡胸，發為矯枉過正的言論。余以為目前中國婦女的情形，優劣兩點，參差互見，須要腳踏實地，苟能先取其劣點而培植其優點，亦已粗粗可觀，然後再用毅力，共謀進行，不難與歐美並駕齊驅。否則憑虛履空，只見社會不安而已。

對於第一種的補救法的意見有二點。

(1)提倡家事研究會　欲為婦女謀幸福，據現情而論，當先提倡家事研究會，使一般家居的婦女，稍知家事如何整理，家人如何安樂，餘如一衣一食，如何可使稱身適口，養育小兒，雇用僕人，如何各得其宜。有識者，先事提倡，立一模範，聞風者，當必相繼而起，於是家家男女，都有革新的精神，除舊的實力，更何暇作無益之事，謂非家事研究會的功效麼？

(2)提倡婦女職業　婦女而無相當的職業可為，所以不思上進，不想作事。倘有相當的職業，吾知婦女莫不

樂於從事・試觀中國的社會，有何事可使女子操作的，故婦女逸居無事，不得不趨向遊惰一方面・夫人的本性，莫不有經營的思想，無奈無業可圖，不得不遊惰貪安，故提倡婦女職業，實爲今日切要的圖謀・

對於第二種補救法的意見有二點・

(1)改良婚姻制度　婦女所以抱無家主義者，大半爲婚姻制度的不良・我國婚姻制度，不合人道，不近人情，青年男女，受害實多，影響於社會國家也極大・稍有智識、略具自立技能的婦女，決不願受不自由的束縛，因此遂有無家的觀念・——所以矯正一般婦女偏執的思想，非改良婚姻制度不可・

(2)改良家庭制度　中國家庭，最重大家庭制度，在此制度下的婦女，其生活情形，最爲苦痛・對尊長、處妯娌、用婢僕、逢時過節、種種繁文縟節，極不容易周旋其間・此種制度，若不改良，余恐今後的婦女，略有社會的眼光，自由的意志者，對於無家庭的主義，將愈見擴張而不可遏止・欲矯正斯弊，非改良家庭制度不可・

對於第三種補救法的意見亦有二點・

(1)改良社會制度　中國社會制度的不良，無庸諱飾・一種重男輕女的習慣，至今未見改革，無謂的禮教，迄今依然存在・因此束縛女性太甚，所以一般血氣未定的女子，不免有受了束縛，好盲從，唱高調・苟欲矯正斯弊，宜使女子有滿意的生活及自由的行動也可・

(2)改良法律制度　中國法律制度，太屬於片面的，所以效力不能普遍，民心不能感服・男女同屬人類，當受法律上的同等待遇・立法公正，守法自有秩序，民亦各安其位・余以爲欲挽救此種弊病，非改良現行的法律不可・

以上所講述，關於婦女的謬誤及矯正的我見，所論範圍較大，恐不易實行，但作者主觀的見解如此，深望閱者諸君指教一切爲幸・今更有進述者，婦女界的不良習慣，雖不可勝計，就其大概上容易沾染的，約有四端・條述如左・

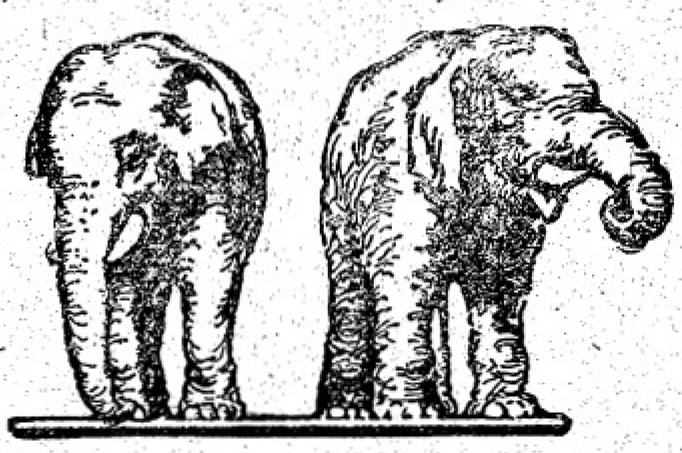
一、戒吃着　我國女界中明達的頗不乏人，然亦有一種囿於習俗的，把精神用於無用之地，殊屬可惜•平居無事時，所最縈心者，不外吃着兩事•見別人新奇的艷裝，不思自己身分相稱與否，竭力模倣，耗費金錢，反爲識者所暗笑，直覺有點冤屈•至於食物，無論家常蔬菜，苟能調理得法，亦極適口養身•乃一班專好美味的，不惜金錢，殘殺生物，還我口腹，偶逢粗糲，情願暫時受餓，再費金錢，買取不養身的雜食•不但自己養成惡習，子女亦因此沾染，爲他們後日的困難，殊非聰明人所宜出此•

二、戒空談　婦女於家中無事時，共聚空談，不說張家長，就講李家短，信口亂話，徒喪自己道德，且亦因此而起噪鬧爭執•何不利用空閒時間，從事閱書看報，研究學業，或者從事宣講，乃於己於人均能得益•我婦女界欲自立於超人一等的地位，非力戒空談，致力於研究學識不可•

三、戒推諉　我國婦女的習慣，向來謹愼小心，不敢預問他事，所謂『各人自掃門前雪，不管他家瓦上霜•』此種習慣，在婦女未解放以前，當然認爲美德，近世女學旣興，男女平權的聲浪，盡人皆知，則男女所負的責任相同•要之欲享一分權利，當盡一分責任，推諉責任而專言權利，無此道理•余觀近今社會上的惰性，應當男女協作，女子往往規避不前，卽不規避，亦多方推諉而後負責•推其推諉之原因，非其能力不能勝任，實因惰性未除•若欲在此世界，求一安榮的立足地，非克盡厥職，努力向前，終難濟事•

四、戒量狹　世人評論婦女的短處，其最顯著者，在度量狹窄，不能容人，因此而僨事者不可勝計•從前女子伏居閨閣，見聞少，智識淺，無怪其然•近來女學漸興，女子求學者日多，智識漸廣，胸襟必當漸寬，處世接物，必能獲益甚多，貪小失大，要皆量狹有以致此•

以上四點，備述我女界的劣性，閱者諸君，得勿謂我們自暴其短•要之我們的缺點，自己知多不知悉，必須借他人以作鏡鑑•余爲女子之一，覺察女子確有此等不良的習性，故直書此，爲諸姊妹進此忠告，且以自勉焉•(完)



桂格麥片

用以裝罐之壓力　等於二象之重量

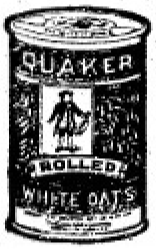
桂格麥片之鐵罐確爲一種奇特之裝置必如此裝置者蓋欲與食者以較多之容量耳

本公司經數年之試驗費絕大之金錢始克成此具有絕大壓力之機器其用以壓此小罐之壓力達二萬三千斤比二象之重量尤重其重可驚

桂格麥片之儲裝旣如此結實緊密故實際上已無空氣存在之餘地早經擠出罐外所有能使麥片生腐敗壞之物已無隙可以生存從此吾人必能常得鮮美如新滋養優良之著名麥片矣且因其儲裝結實之故在此小而又便之罐中所得之桂格麥片較其他大而又鬆者獨多桂格麥片之罐貼上均印明每罐之重量爲廿六盎斯約合庫秤一斤四兩請與一較

上海黃浦灘路二十四號　美商貿勒洋行
香港雪廠街第五號　美商同益洋行　經理

各處百貨店均有出售



婦女212（九）

Quaker Oats

2518



孩童之意旨最真

用棕欖香皂洗面浴身必有極舒適之快感苟以此皂與孩童應用無有不樂用者但孩童之樂用此皂初不知是優是劣祇覺身體得有快感耳然則既能使人得快感孩童且愛用之其佳可知矣

注意

現在市上所售之棕欖香皂其香料已經加重並改盛美盒益臻完善

各處大商店均有出售

上海四川路十二號棕欖公司啓



美國製造



近世「愛」之變遷史

東生女士

近世愛的特點，卽愛之個人化．愛之個人化的意義，卽性的衝動之藝術的理想化．

追溯這種愛之理想化的沿革，可以柏拉圖主義(Platonism)及文藝復興爲其大本營．『愛之哲學鍾於個人，被愛的人格之藝術的默會．』這是柏拉圖的愛(Platonic love)之眞切意義．柏拉圖把肉體的愛特別提高，使成爲天空中的以羅(Eros)．以羅之最高意思，卽美之概念，此外則空無所有．在上古時代，人類也有很豐富的美的思想，但並不曾和性的衝動聯合起來，所以他們的愛，只是一種赤裸裸的慾念．柏拉圖把這種慾念加以藝術的陶鑄後，愛的歷史上，便從此開一個新紀元．『愛卽是美』的思想，傳到但丁(Dante)及披屈拉 (Petrarch) 時卽顯出格外的光明，進而至於文藝復興時代，生之贊美，及精神之愛的默會，同枝並茂．故一方面此柏拉圖的愛益覺光燄萬丈，一方面此愛已漸加入人生的色彩了．

人人知道中世紀是禁慾主義(Asceticism)極盛的時代，說到愛字，大家總會想到他的黯淡無光的那一面去，也許有人要說中世紀的人，不知愛的意義及價值，殊不知實際生活，却與普通人所想的正得其反．我們試一披讀關於

亞伯納 (Abelard) 的傳記，（新文化辭書的第一頁）便可以舉隅而反了。當時城市間常有一種賣歌爲業的人，隨時可以聽得他們的許多最動心的情詞：

你是我的，我是你的 (Thou art mine, I am thine)，更是最流行的一調。個中可以看出個人主義的最清晰的表象，而愛的關係，已由天空移到一個男人和一個女子的身上來了。由人身間這一點愛的關係中便蘊蓄着無量的浪漫的感情：

「你已經關在我的心裏了，遺失便是鎖鑰，現在你永遠留住此間了」。

這就見得浪漫主義和愛情及自然官覺，已經親密的聯合起來了。當時萊因河一帶有一種愛的歌謠，很可以借作表證：

不是火，不是煤，能够燃燒這樣的熱。

如隱愛一樣，他是沒有人知道一點兒。

武士道興起的時候，也是愛之歷史中一個轉變最大的時期。讀過普通歷史的人，總記得武士道最可佩的精神，無過尊重婦女一事。他們把女子捧得很高，把自己看得很低，他們願意因心上人而犧牲一切，在愛的法庭上，他們總服從她的判決，他們簡直是愛和所愛的女子的奴隸，他們帶着她的枷鎖，任隨她的頤指氣使，還要因爲她的原故，忍守貞潔和苦痛。這些，我們能說是武士們的無志嗎？否！否！他們了解愛是在人間的，他們要努力使他們心中蘊蓄着的苦悶宣洩出來，所以行爲上便不覺得有這許多異樣的色彩，我們只能說武士們確是善於鑒賞愛的前途。但是，我們很失望，武士們雖有這樣偉宏的志願，却並不能得着適當的報酬，因爲婦女在社會上的位置，完全不能和他們的理想一致！凡是有遠見的婦女，除在過去的歷史上承認這種單方面的愛的相對價值外，現在若有這樣的事情發生，却是應該大大的反對，因爲這種隆重異常的尊敬，容易使婦女益覺她們是弱者的代表，女性愈卑下，愈易失其個人的身體的價值。譬如法耳客 (Jacob Falke) 在他的婦人崇拜期中之武士社會中說：

『婦女所以尊貴的原因，是因她的完全，及其高尚的婦道(womanliness)全部透入了生活之中；情感的世界，都為她們占據，變成其領土了，但是除這塊領土而外，旁的甚麼也沒有。因其為情感的主人，情感的護士，她卽將詩意帶到生活中來，又把種種崇高的動力，不可言說的荒唐的理想，及女性的傾慕，帶到藝術中來，這都是觀察者的情調的反應。我們留心觀察，也可知道。』

只有婦女可以窺入藝術家的情感世界中去，我們都表同意，但婦女們的本身，並沒有實現愛的人格，能不使我們失望於女性的消蝕嗎？

＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊

近世愛之第一個發見者，不能不推莎士比亞了。他認愛是普遍的，超人生的一種感情，並且愛是外於善惡的。照這樣說，莎翁談愛，也和柏拉圖的以羅差不多。其實不然，我們凡是讀過莎翁著作的，都應該記得朱麗葉(Juliet)、密蘭達(Miranda)、佛吉梨(Virginia)、與佛尼(Ophelia)等，個個都是具有完全人格的。在他的著作以前，很少有這種例子。

盧梭是鎔鑄自然與情愛為一爐的一個大英雄，他說：

『鬱梨問道：「眞愛不是一切束縛的最醇潔的嗎？……愛情不是和我們天性中一切最偉大的衝動一樣的清潔嗎？這不是輕視一切卑下的靈魂而單單吸取那偉大而堅強者的嗎？這又不是提高一切情感使我們超出我們之上的嗎？最高的法律和社會一切不平相反一切都是平等的愛的關係卽近乎此。』見(New Heloise)

鬱梨口中所說的愛，便是當時婦女們心中想說的愛，所以盧梭的文字，給予婦女們的影響，非常之大，也和哥德給予男子們的影響一樣。哥德小說中的維特(Werther)卽當時一般煩惱青年的代表，他說：

『我極力使我自己內向的和一切外物分開，藹然以觀大千，容許自我以上的一切實體，各以其類，都來感我，感至深處則尤妙。因此和自然的個人的對象，發生了一種可異的聯合，及內向的協調，一種整個的協調。所以

一切變動，無論在何地方、何區域、何日、何季，都能移動我的最深部的靈魂。畫家的觀察和詩家聯合起來，一幅美麗的山水，親愛的溪流蜿蜒着，使我益向寂寞，而默契的寧靜的態度，便向各面歧出。』

由此可見他雅好自然的情感，和他的愛的情感，是不絕地交互影響，所謂自然的青年、自然的青春，也就是愛的青年、愛的青春。

在史推拉 (Stella) 裏面他又說人們道：

『彼等使我們立刻愉快和煩惱！彼等以歡暢之情，充滿我們的靈魂！當彼等的狂飈般的情潮，侵入我們的神經的時候，那是甚麼新穎的不可知的情感與希望充滿我們的靈魂啊！一切兜上心來使我抖戰而忘了，那時，不能抑制的清淚，將我胸膛上這個世界的悲哀洗淨了！ 我求他看上帝的面子寬容他自己！——寬容我！——失敗，在我骨髓最深處他將火燄扇着了，那正是燬滅他自己的。因此那個姑娘全體都變作心了都情動了。』

此段可以看出心靈苦痛中愛的元素的勢力。因悲哀的清淚及世界的罪惡的深切覺受，而愛的勢力益大。春情發動時的青年，個個都是有詩意的，無論悲歡離合，都與美愛深融在一塊哥德恰是一個最佳的代表。

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

接着哥德來的便是狂飈時代(Sturm und Drang)。文學上是浪漫主義的極盛期，愛的歷史，到此又加了不少的新元素。這時以前愛的特色是與自然融和現在除自然之外，歷史、神話、詩歌、民間傳說、及原始時代一切可異的秘事，都全部加入愛中去了，我們就名之為浪漫的愛。月光如魔之夜，不僅興起自然的情感而已，還是關於過去的秘事，甜蜜的及久忘的傳說的認識。真變為夢，夢幻成真，凡一切晦昧的，疑問的，便是浪漫者所歡迎的。因此他們都愛夜間，及如夜的一切。故月光的幻想，卽浪漫的愛的特色。愛是沒有限制的，沒有桎梏的，他們常被陳腐的斐列司丁道德家所詛咒。在薛來閣爾 (F. Schlegel) 的魯辰德 (Lucindo) 中，這種浪漫的愛非常強烈，同時對於斐列司丁主義 (Philitinism) 的攻擊，也極其兇猛，以其為自由的高尚的愛美生活之絕大仇讎故。他反對將愛的

靈魂和身體故意分開．愛是關不住的，要好好的將他引到感情的精神的生活之內去，要顯示個人各具自由的人格的意義於人間．

浪漫的愛，即人格的照鏡，故愛之個人化的表現，在薛來爾的魯長德中較盧梭的新愛奴、哥德的維特中爲尤強烈．這種個人的愛，最富於變化，充滿了精神界最高的內容，並且和人格一樣是能發展的．我們細心領會浪漫文學的作品，同時也能領會浪漫的愛了．

和浪漫的愛同時並進的，便是古典的愛(classical love)．這兩種愛是同源而異途的，內部的衝突很大．哥德的名著浮士德(Faust)中之郭勒新及赫麗納，即此兩種愛的代表．我們將這兩人的際遇，試一比較，便覺得浪漫的愛，多偏於浮幻，古典的愛，則注重切實；浪漫的愛，感情濃烈而少限制；古典的愛，溫厚清晰而善調節；前者崇尚自由；後者不取浮濫．哥德一生的煩惱，都起於欲調和這二種內心的衝突之不可能！我們若但從愛的方面去講，則古典的愛的最高境界，恐怕要回復到柏拉圖的愛的原路去，這種愛儘有可以贊美的地方，然而不喫煙火，不近人生，却不易得我之自覺極盛的近世人類所歡迎．因此浪漫的愛，終於占了勝利．

浪漫的愛的最大貢獻，便是使人們知道愛是附在自我(Ego)裏面的．但是他的缺點便是有生命而無藝術．我們所謂近世的愛，即洗鍊過的浪漫的愛而加以藝術的元素．原來人類雖也和禽獸一樣，有時全爲性的衝動所支配，但他們終不甘屈服於獸性之下，每想極力擴張藝術的衝動．經過了許久的激盪的波瀾，直到近世，愛的藝術元素，始爲大衆所認識．達爾文曾說美即是愛，便是以生物學爲根據而證明的．福爾客爾的美學中有一段說：

『青年男女因色慾的覺醒而有藝術感覺的興奮及個人化，這是毫無疑異的．花信年華，第一次和青年的愛攜手，遇山水則生美感，見詩樂圖畫等則賞玩不釋．其情感之深厚而細膩，竟無可與比擬，回思從前一切經驗及享樂，皆空幻耳．』

近世愛之最大問題，至今未能解決者，即自由戀愛一事．此問題之歸決點，即婚姻關係應當採取何種形式，論

者尙不一其說，而本問題之內容，亦至複雜，閱者可取加本德之愛之成年及愛倫凱之愛與婚姻參考之，便可瞭然了。

本文參考以下各書

民鐸雜誌介紹愛倫凱及加本德各書言戀愛者甚多

Faust, by Goethe.

少年維特之煩惱譯本

The Sexual Life of Our Time, by Bloch.

羞也不羞

夢霞

『朝爲越溪女，暮作吳宮妃……要人傅香粉，不自着羅衣……』『大姐姐，嫁個官丈夫，做太太，穿綢着緞；二姐姐嫁個窮丈夫，做貧婦，縫衣織布，大姐榮耀，二姐羞……』從來女子出嫁，差不多都是這樣：嫁着個有臭銅錢的丈夫，戴金珠、穿綢緞、呼奴使婢、便趾高氣揚，睥睨一切，不把窮人放在眼裏。若嫁着了個貧窮的丈夫，要縫衣織布，便慚愧得眉眼不展，低首下心，甚至有鬱鬱不樂，傷及身體的，這都是不明白『君子安貧，達人知命』的原故！其實啊，養尊處優，誰都是會幹的，縫衣織布，却有人幹不來。而且像那麽樣的『要人傅香粉不自着羅衣』，和大姐那般的『穿綢着緞』，不過幫着消耗罷了，難道社會上的物質過多，必須請你來消耗嗎；二姐的『縫衣織布』，却是替社會造福。所以我要說：大姐是不羞實羞，二姐是羞也不羞。

從古豪門婦，都輕桑女微；
世無桑女子，那有綾羅衣。

姐妹們可以醒了！

密爾窪基的女偉人

音韶

去年夏天，在美國的密爾窪基地方，有高壽八十的女律師佩耳喀德夫人逝世，當時各地報章盛載夫人於女權運動的關係及成功，至今各女權運動的報章，如『獨立婦女』，『女國民』等，常時記載夫人生前之言行，要以先進的成績來激勵後進的努力罷．

佩耳夫婦一子二女，一家五人，均執律師之職（圖見卷首，圖中乃佩耳夫人及其二女，左立者長女黑洛英宅施夫人，右立者賽蒙斯夫人）

佩耳喀德 Kate Pier 夫人生於一八四五年六月二十二日於美國維曼特省之聖愛棚地方．八歲的時候隨同父母移居方杜萊客．夫人天資聰穎，又加之是獨生女兒，所以其父珍愛異常，每出每入，必攜與偕行．夫人於一八六二年卒業中學．畢業後執教於鄰近小學三年．二十一歲時與律師佩耳結婚，生子女四人．於生第三女之後，夫人父歿，於是父家財產均託夫人經營，夫人是時幸有母氏稍能代理家務及撫育兒女．不久二女由小學而中學卒業．佩耳先生以為當使子女受職業之訓練．夫人為其女等於是擇定麥狄生之法科學校．又恐怕女兒無伴，自己亦報名入學，每日偕同女兒循班上課，竟於一八八七年六月夫人四十三歲生辰與其女并三十餘婦女接受律師學位．母女歸來，即將佩耳女律師事務所的名銜懸掛於方杜萊客地方．四年後被任為該省律師視察員，於是移居密爾窪基．當她在方杜萊客時，適有市政行政員選舉，當時，女子參政尚在醞釀中，而夫人竟能勇往直前將選票送上，當時驗票人員對之，僅能面面相覷，莫知所措．末了，才有一人說，『接受她的票罷，她所知道的總不會亞於男子呵．』夫人一生的事績繁多，非一言兩語所能盡述．即其為女權奮鬪的成功已是女界的先進了，所以她何嘗祇是密爾窪基的女偉人，直是世界女子的先進呵．


史記淮陰少年侮韓信曰能刺我
不能出我胯下於是信熟視之俛出
胯下
光緒乙酉二月山陰任頤伯年

一九二五年女子於政治上的進程

少英

阿眞挺國——女子於國憲上獲得享受一切國民之權利。布羅愛而斯(Buenos Aires)委任女警察官五十人。

奧大利亞——羅伯達朱羅博士(Roberta Jull)被舉爲西奧大學校長，此爲女子任此職第一人。昆士斯蘭省通過兒童撫育金案。新南偉列斯省議會有女議員一人Miss Preston Stanley。南奧議會中有 Miss Holman。歸格爾士(Dr. Jean Greig)被政府任爲全國衛生局局長。

奧國——國會女議員 Frou Olga Rudel Zeynek 徐內克女士提出取締穩婆案立即通過。伯黻博士 (Dr. Marianne Beth) 奧國第一女法律顧問。

伯哈麼——參政議案第一次於國會中提出，惜未通過。

比利時——太治女士 (Mme Brown de Tiege) 被任爲伯哥時地方官，現時執該職者有女子七人。

百慕大羣島——女子參政議案於國會曾經提出，惜該議案呈文已不翼而飛。

堪拿大——離婚法律男女平等案通過。

智利——已婚婦女獲得私人財產管理權。國家任女法官一人。

丹麥——已婚婦女之國籍案已通過。按舊法女子之國籍隨其夫氏之國籍爲轉移。新法凡本國女子與外國籍男子結婚者如其居留國內則仍爲本國籍，如其僑寓他國而未別隸其夫之國籍者其婚事與國籍無關。

伊及——於開羅城有全國第一個婦女會成立。

芬蘭——女子十八人被選爲選舉總統之特別選員。

法國——市政行政官之選舉中有社會黨黨員女子十八人中選。女子於商務總會也獲得選舉權。

德國——婦女會於國會提出禁酒案，惜未通過。

英國——安麥立蒂女士(Miss Amphlett)為女子做公證律師之第一人(如證明文據如遺囑合同之有效否)．婦女國籍不因其與外國籍男子結婚而受影響案已通過．取締童工案已通過．Miss Niven 義文女士於格來斯哥大學獲得伯登紀念獎此為女子獲該獎之第一次．

希臘——國會通過女子凡滿三十歲者得被選為市政行政官．女子得執律師之職．

匈加利——國憲上已附載女子參政之權利．

印度——愛蒙夫人(Mrs. Madhavi Amma)為黑色人中第一女子被選為地方行政官．巴格羅(Bengal)地方通過女子參政案．

伊剌喀——於伯格地城有第一婦女會成立．

愛爾蘭——國家文官考試章程上所用之「男」字．巴經婦女會呈請取消．并請政府明令凡國中男女無性別均可應文官之考試．北愛爾蘭已通過寡婦孤兒之撫恤金案．機轄司德夫人(Mrs. Chichester)被選為議會議員．

意大利——女子已獲得選舉權．

日本——女子獲得司律師之職權．

牛邁西——已婚婦女財產權律已通過．

牛芬蘭——女子之滿二十五歲者得獲選舉權．

瑞典——男女文官之薪金同例．魏司門夫人 (Mrs. Sophie Wessmann) 被選為國會議員．

烏拉圭——民權政權男女完全平等之議案已提出．

美國——費爾得女士(Miss Pattie Field)被任為副領事為美國女領事第一人．教會中婚儀典文上妻順服其夫之順服二字已刪去．國會有女議員三人．全國女省長二人——費格森夫人 (Mrs. Miriam Ferguson) 於 Texas 特萊夫人 Mrs. Ross Taylor 於 Wyoming 地方．

以上為各國婦女對於國家法律上憲法上政治上於一九二五年的種種活動及成功．至於我國婦女界這一年的成績哩，女子參政會女權運動會覺得很沈寂的，然而個人的成功倒有人在，像鄭毓秀女士於法國之獲得法學博士學位，我國政府任為駐歐司法調查員，未始不可以引為女界之光榮，女權伸張之先聲．(參看本誌三月份我國第一女法學博士)

贈送十日試用管請即填寄贈券

美國電影明星

茂瀾女士

對於必素定牙膏之批評



觀衆之論電影中人咸注重於其齒牙故齒牙之是否瑩潔白潤極關重要現今惟必素定牙膏能使齒牙瑩潔白潤是以爲人所重視至少已與其他化裝需要之品相等其功效之宏顯一經試用自能即知也

Mae Murray

電影明星～一笑千金

何以電影明星能有此明媚皓齒以博羣衆之傾倒如何可用同一方法使有同樣之齒牙只須用此試驗即能明瞭此方法乃全球著名牙醫所勸用也

試以舌尖舐牙即覺有一種黏質之膜附於牙上此黏質之膜名曰污膜爲尋常牙膏所不能去除者而能吸收污質以隱蔽光澤使牙發鈍但若一經去除則又變光潔白如編貝矣

去除新法　近世牙科專家已發明一種去除污膜之新法因此污膜一經黏附即潛存牙隙容留食物之餘屑發酵生酸酸與牙觸牙即腐壞而無數細菌又從而滋生此黴菌與牙垢即爲牙床瘍膿症之主因是以吾人必須時加去除一日三次因其能隨去隨生無時或止耳按此方法而製成之牙膏名曰必素定牙膏對於損害齒牙健全與美麗之大敵有所至皆除之功即爲以今著名明星用以潔牙之要品全世界著名牙醫所介紹其功效尤使污膜凝結後再去除黴菌又不含粗白堊與砂礫致傷牙磁也功效神速　請將贈券填明寄下並附郵票三分索取十日管先自試用以觀污膜去後齒牙之潔白瑩潤與前必大不相同也

保護牙磁

必素定牙膏之解除污膜係用一種極軟之物質不雜有傷牙磁之砂礫

Pepsodent TRADE MARK

各處藥房百貨商店均有出售

上海匯豐銀行樓上一一九號　必素定公司啓

總批發處　上海江西路A字一號　電話中央二千五百號　信源行

今附上郵票三分請賜必素定牙膏十日試用管一管寄至　省　縣　收　爲荷此致上海郵政箱第一三六號必素定公司

地址務須填寫詳明

DEPT. CH6-7

柯達正光鏡頭

KODAK
ANASTIGMATS
f.7.7 f.6.3 f.4.5

柯達鏡箱之所以天下有名者不獨因其各部分及大小件之精巧完美大半因其所用之正光鏡爲照相鏡片中無上妙品鏡箱之高低端賴鏡片故柯達鏡箱之負盛名亦在此耳

柯達正光鏡片係伊士文所發明其精細與手磨者無異收光極快而且清晰底片可以放大上等柯達鏡箱皆裝正光鏡頭此外實無更佳之鏡頭可以用之於柯達鏡箱。

奉送柯達目錄函索附郵票五分

美商 柯達公司
上海江西路六十四號

柯達
KODAK

請聲明由婦女雜誌介紹 Please mention the LADIES' JOURNAL.

甲種徵文當選

創立新家庭的預備

缺不得知識和能力

逸塵

誰都知道：新家庭是和舊家庭不同的．舊家庭用不着說什麼組織，兩家的父母，代替他們的兒女兩方面定婚，結婚，新婦到新郎家裏過活，不過在男人方面原來的家屬中多了一個女子，家庭裏一切的事務，有他們老人家擔當支配，新夫婦不用多麼操心，尤其是做新婦的，可以完全不聞不問．但新家庭可就不是這樣了．

新家庭是由新結合的一夫一妻組織而成，離舊家庭而獨立，不受父母的支配指揮，亦不依賴父母的供給，和伯叔兄弟們的資助，一切責任，都由此新夫婦兩人負擔．此新夫婦脫離一切舊家庭的羈束，生活是很自由的，可是自由是有代價的東西，新家庭中夫婦所擔負的責任，也要比較在舊家庭中的重大得多了．

自由戀愛、自由結婚、組織新家庭等說話，是一般青年男女所醉心的．不錯，這也是青年男女們的正當和必要的事．但是要知道，新家庭組成了後，家庭裏的種種設備．生活和在社會交際上的需求，將來教育兒女的費用，（并且在新家庭中，仍是有供養父母的義務，若其必要時，）層層的擔負，即刻就要接續的加在此新家庭兩個主人翁的肩膀上，若是事先沒有預備，使力量充足，那末到了那個時候，即擔不起了，即要被這層層的

重擔壓倒了。所以在未組織新家庭以前，要先有一種工作，使將來能夠擔得起這種擔負。關於這一層，青年男女們是不可忽略的！

這種工作是什麼？說來很簡單，就是：缺不得知識和能力。在要組織新家庭的時候，能有適宜的職業，在社會上有相當的地位，因此在生活上和教育子女等等，不受經濟的困窘，并且有適當的態度和方法。

在要組織新家庭的時候，徵求伴侶，是頂緊要的一件事。性情不相投的，自然不能勉強和合，所以選擇的時候，要十二分謹慎，免致將來演出種種或者甚至於離異的悲劇。但不只是性情，看他或她做過上邊所述的這種工作沒有，也是要緊的。

在新家庭中，男女是平等的，權利義務，都要平等，所以家庭中的責任，是夫婦二人共擔的，不要專交給在做丈夫的肩上。若還是照從前舊家庭的習慣一樣，家中的重大責任，都交給男人，則是女人仍脫不了依賴性，仍是男子的附屬物，這是太辱沒女子的人格了！所以這種養成能夠將來擔負新家庭的責任的工作，男女兩方面都要努力的，不只是男人。

應從學識品性藝術三面着想

鍾竹友

有人問我，組織新式家庭應該從什麼地方入手，我說：『應從學識品性藝術三面着想，凡是對於這三項有同等程度的男女，組成一個家庭，然後可免偏枯之病，』他卻不能了解，原來他們對於家庭的新舊和家庭的大小，預先解釋一番。

多數男女組成的複式家庭，叫做大家庭，一夫一妻組成的單式家庭，叫做小家庭，現在的新學家，還有誤認大家庭是舊的，小家庭是新的，其實家庭的新舊，並不是組合的單複問題，須從權利、義務、精神、肉體、四項上分別，先將四項的要目，列表如左。

（一）權利｛支配權
　　　　　　消費權

(二)義務{生利、管理、訓育、交際}　(三)精神{敬愛、娛樂}　(四)肉體{衛生、治療}

中國的女子知識淺陋，能力薄弱，常常做男子的附屬物；所以不能享有權利．她的本分是擔當義務，但也只一部分——因為能力太小——精神和肉體當然只有痛苦．西洋的下級婦女也是這樣，不過上級婦女卻大多數相反，只知道消費和娛樂，不管丈夫的負擔，因此有許多人不敢娶妻的，這都是舊家庭偏枯的弊病．推其根原，大半由於學識和藝術的缺乏，品性的不齊．所以要補救舊式家庭的缺憾，另組一種完美的新式家庭，當然從這三項入手．

舊時家長主婚，固然有許多弊病．但現在的自由結合，也都注重在容貌上和財產上，對於品學技能大半不甚留心．到了同居以後，纔發現種種缺點；感受種種痛苦，愛情日淡，終至離異！這種盲目的結合，分子先已不齊，無怪結果的不好．

要組織完美的家庭，先須從自身着想．自己的學識、藝術、品性確已經過了適宜的修養，有獨立謀生的能力，然後注意配偶的人物．得到了適合之人——學識、藝術、品性和自己的程度差不多——經過細密的考察確切無誤，然後與之結合，決不可受金錢和容貌的誘惑，及愛情肉慾的衝動．

夫婦的能力品性，既不相遠，那末家庭的權利，當然可以共享．義務也可以共擔——不過有了子女暫須分工擔任，這是自然的趨勢——精神不感缺憾，愛情自然不會減少．工作之餘，各出所長的技能，以相娛樂，極夫婦唱隨的能事．肉體上也免除強迫的痛苦，和抱病不醫的惡習了．

這種新式的家庭，雖然未必盡善盡美；但比較上已經完備得多了．我很熱烈的希望新式家庭的普及，大家庭也好，小家庭也好，不過大家庭的組合比較難一點罷了．未婚的弟兄們！姊妹們！及早自己預備起來，不要自誤誤人呀！

一五，三，十，作於麥根路十四號．

近年來我所注意的事

愛瓊女士

我現在是一個未婚的女子，我相信世界上的人們，無論男女，均有組織家庭的必要；所以我自三年前——十七歲——中學畢業以後，就注意到這件事情，不能不要有點預備，以能力薄弱、思想簡單的我，來籌備我這畢生重大的事情，自然難保無疏漏之虞；但我以爲憑着我這誠心毅力做去，雖然不能得十分圓滿的結果，至少也總可達到安慰愉快的境地。現在把我的愚見，和平日所有的心得，赤裸裸地寫出來，幸新閱者諸君，勿加訕笑，并祈指教，匡我不逮，這就是我的榮幸了。

在此優美的新式家庭正當適合吾人的需求、應時而生的時候，對方惡劣的舊式家庭，自無存在的必要；所以我預備組織的家庭，是新家庭，所要求的目的，是新家庭快樂生活的唯一目的。這幾年以來，由我想像觀察各方面所得，私自測度，似覺對於這種創設，是有多少心得，有多少把握了。

誰也不知家庭是由夫妻共同組合而成的。要把這家庭整理到如何完善，第一便是要和我畢生共同生活的人，能夠合我的意志。若是已有了同志同調的知己，來互相扶助，那新家庭的創立，就容易達到目的了。所以我創立新家庭第一個預備，便是選擇夫壻。

選擇夫壻第一的要件，便是眞愛情。在舊禮教中『父母之命，媒妁之言』專制制度下的盲目婚姻，固不足論；即一見鍾情，便自以爲『才子遇佳人』的新式盲婚，末後而致夫妻反目，悔恨『早知今日，何必當初』的，又何嘗不是比比皆是呢？所以我的淺見，至少都要做過三年以上的密友，審察到眞是有純摯的愛情，可以和我共同創立新家庭謀幸福的才好。其次要志趣相同，人格高尚，及對於體魄、容貌、年齡、學問和才識、性情和嗜好等，都要有相當的爲最佳。對於這種選擇，如能遂我所願，那創立新家庭的基礎就算鞏固了。

至若我本身所要注意的事，當然要求得高深的學問，但於治家的才幹，也要預早練習；這是爲整理家

務、教育子女所必需的。其次對於接物待人，亦當通情達理，具有做人的常識，才配得講選擇夫壻。

此外還有一種我所注意的事，便是選擇職業。我見我國的婦女界，大半是靠丈夫來生活，做人的寄生蟲、附屬品的，這等人也說有能力創立新家庭，眞是爲女界羞啊！一個人總要有一種正當純潔的職業，來謀經濟獨立，方有平等的可言，創造的可能罷！我預備大學畢業之後，在教育界爲社會服點務，將來新家庭成立了，自然安安穩穩，度我快樂的日子，所以我現在入了教育系；這也是我未創立新家庭以先，所應注意及的。

總之我這幾年來所注意的事，無非是想達到我創立快樂新家庭的目的。這目的能否達到，全視我的智理確否，毅力有否而定。我不管前途康莊與荊棘，順利與險阻，我惟憑着我簡陋的愚衷，誠心地做去，以祈尋獲我安慰的所在罷了。

十五，三，七，於廣大。

我是試行中的一人

蘭媛

處於中國舊式的大家族制度下，精神上和事實上都感受無窮的痛苦。所以創立新家庭，確爲今日中國青年男女，所當注重的大問題。我便是試行中的一人。雖不過祇有一年的經驗，現在還考求較良好的結果，然而寫了出來，却可使未試行的，知所預備；更望閱歷較富的，指教我，實深欣幸。

我覺得創立新家庭的預備，第一要件，便是要量入爲出，把家內經濟，調和平勻，按著每月所入所出設立預算表。此表一立，萬事都有了程式；其餘都是瑣屑的難題，使易解決。然而這表必須家中的主要者協議，共同遵守才行。蓋一家的財政程度，是互相負責的。必須調理清楚，而又彼此相信，那麼便偶遇了意外的時候，如疾病等，忽需錢財支用，也不致多一重財政的煩難，致家內發生不快的感覺了。

設立預算表，必須當事者相待以誠，協力合作。倘是丈夫把月俸匿去十元私用，妻子又向食料帳內浮開十

餘元，那麼，新家庭中便難優良好的成績了！

最初立一預算表，自然很難確定衣、食、住，各估若干。而零碎的用款，也不知要預儲多少。故初立的表，祇宜爲短期的實行：其後每月試行，遇有不便之處，隨時改善，那時不妨各提出意見，磋商增減，造成下次的預算表，以期共同遵守。

預算表一經立成，便須互相嚴厲實行。期內遇了什麼食料費不豐足，或衣服缺款補置，也決不可支用超出預算，祇可忍耐著，待下次改正。

男子公務紛繁；況且家中支出的數目，零零碎碎，多是婦女經手的，故預算表的帳目，須由女子管理，纔不致漏登支帳，以免錯誤。

我們的家庭，總核月俸和利息的收入，約及一百元的數目，我把現行的預算表列在下方：

房租	一二	衣服	一〇	雜用	二
儲蓄	二五	衛生（附醫藥）	四	外子零用	八
食料	二二	游樂	四	我的零用	四
家具（附書報）	六	慈善	三		

嫁衣因期漸漸着壞了，衣服費便逐漸增些。此間房租很昂，但爲出入利便計，也不能不估多些。零用所以補家具費或食料費（賓客的）之不足，游樂費便是衛生費的附屬品：衛生費倘不幸增加，那麼，便由游樂費補足。

我們每把一期預算表通過了，便從嚴執行。外子得了月俸收了利息回來，便依表分造十一份。我和外子各自收了另用。又把儲蓄的一份交入銀行儲蓄部裏。我拿八個小箱，分藏這八份，箱外各標記用途。

我入城市購買食料或用品，必先用小册子登記欲買的物名。每買了一物，即付現金，從不欠帳；並隨手在物名下記上買的價值。雖買小物，也不省這番手續。莫要笑我太繁瑣。須知事後追憶，永不能淸算錢財底用途的。

我們家庭的帳目，祇用尋常帳簿，分造十一部份，登記上房租、儲蓄等字。每三天，我把小册子內的帳目，順著日期，記入帳簿各部份裏。每半個月結算一次，看應存的數，是否與箱內餘銀相符，並且可知有無支用過度，好從下半月撙節補回。通常每月結算後，有多少餘銀賸了，都撥入下月該部份，算造積項，以備額

外的用途．譬如現在我們家具的積項，有八元七角了；外子說欲買一張椅子，我們早有這些預備款了．

說起買物，我們的主旨，便是我行我素，不受鄰舍奢華所炫誘．日用的食料，都買滋養實豐富的．要想食料所含各種物質調勻，我必預先算定下星期每日的食料表，務使蔬菜魚肉，相間而備．凡買食品，但取手中錢財所能購得滋養料最充分的品物；並不但貪求美味，也不購廉賤的變壞食品．夏日菜蔬，美好而賤，我購入多量，醃了及保藏，以備冬用．秋季雞卵價廉，我購了一簍，每銀一角，可得六七枚，把一部份藏好，隨時取用，又製些鹹雞卵等，以供食料．這樣造法，可省回食料費不少．

我們的衣服，顏色取平淡，質地取上等，裝式取單純，決不仿效時下富家人的衣裝，一年數變的．

說到家庭中及廚內一切家務，我自幼幸蒙母親教練有方，創立新家庭後，很能自行處理，不以為苦．我覺得對於『創造新家庭的預備，』學習處理家務，也是很重要的事．現在各女子學校，似多忽略了此事．況書本上的理論，未必和實際相符．還是預先在家中，勸助母親嫂子們，處理家務，藉以自習為最妙．倘對於一切家務，純是門外漢，而委之於傭婦手中，那麼，新家庭中的成績和趣味，恐怕不免就要減色了．

心的改革

車久亨

家庭是一個人最切身的環境，是社會的基本組織．如果一個家庭是因襲的、沉寂的、黑暗的，那末不但自己的生活感得乾燥、苦悶，并且光明的社會也無從實現．反過來說，如果一個家庭是光明的、愛的、美的，那末自己處在這優美的環境之中，生命的花能時時得着愛的灌溉，使牠有生氣，有精神．煩惱了，家庭也能給以甜蜜的慰安．不但如此，就是對於社會也有直接間接的關係．因此現代青年男女發了宏願，這宏願就是創立新家庭．

創立新家庭，並不是只把屋子轉向，戶壁修新．

這新字有兩方面的意義：一是物質的新，一是精神的新。物質的新，就是把適應時代的制度來替代不適應時代的制度；精神的新，就是把合乎時代潮流的思想，來替代不合時代潮流的思想。

家庭有如一種有機體的組織，家人有如有機體的細胞，因此可以說人是家庭的重心，家庭一切的文物制度，都以人的思想、行爲的轉移爲轉移；而人的當中，尤其是我，所以要創立新家庭，先要創立一個新的我。換句話說，創立一個新的我，是創立新家庭的預備。

創立一個新的我的步驟是怎樣呢？據我個人的意見有二種：

(一)修養人格　人格就是人之所以爲人的一種資格，也可以說是人的風範，牠的表徵就是行爲。因爲人是合羣的動物，所以過的脫不了羣體——國家、社會、學校、家庭——的生活，而羣體的生活是靠個人人格的相互影響而維繫的。如若個人表現的人格圓滿，羣體也會增進於善。否則羣體就充滿虛僞和欺詐。而人格的主要原素是意志，意志因由後天的經驗得來，故非有相當的訓練不可，就是在表現人格的時候，要繼續不懈，不容有軟化分裂的現象，使人格不致墮落；否則，懵懂一世，毫不認識自己人格的價值；不僅自己做了古人的奴隸，羣體的機械，實在是羣體的害蟲。

(二)改造思想　何謂思想？健父君說：『思想就是最高尚的智識作用，卽理性作用，含推理斷定諸作用而言。外而種種事物，內而種種觀念，依我們人的理性而附之以關係，這就是思想。』牠的效用有三：(一)改變習慣的動作，制馭情緒的動作，(二)創造文化，(三)增加事物的意義與價值。這樣說來，思想不僅能支配人的行爲，簡直可以支配全世界的一切，但是往往爲了不注意和個人的特性與習慣關係，常有一種謬誤發生；尤其是中國人，因爲中國人大半都爲了傳統思想和因襲觀念的關係，因之而思想麻木的，比比皆是，這實是社會家庭進化上的致命傷。現在的急務，只有從速把思想改造，換句話就是『心的改革』，肯定的說，捨『心的改革』外，一切運動是無從着手的。

魏徵說得好：『求木之長者，必先固其本，欲流之遠者，必先濬其源。』修養人格，改造思想，實是創立一個新的我的根本法。心正了，意誠了，身修了，那末

家齊就指日可待。我的創立新家庭的預備是如此，不知讀者以爲然否？

鬱結時的我所思

許伴山

我親愛的男女青年！
你們是浸沉在舊家庭的痛苦裏嗎？
希望你們連絡起來，
用着忍耐的態度，犧牲的精神，
改革專制黑暗的家庭；
建設自由光明的家庭。

我們青年應有思想如泉，目光如炬，
我們身體可犧牲，自由不可捐。
用着我們幹！幹！幹！的精神！
去創造淨潔的自由的家庭！」

幾千年來的專制家庭，黑暗的家庭，不平等的家庭，也不知湮沒了多少人的天才，送掉了幾許人的生命。我們在報紙上面常常看到的……唉！這樣的黑暗家庭，不特是人類——中國的男女們——的苦海，也是我中國文化前途上的障礙物。於今好了，那些男女們都下着決心，有「改善舊式家庭、」「革除專制家庭」的論調——我也是其中的一分子。但是「言之匪艱，行之維艱。」我們必須修好條件，以便去做；不達到目的不止，這就是我們青年唯一的責任。今將怎樣改革舊家庭和如何組織新家庭，略述於後：

舊式家庭方面

（一）勸導家長——主治家庭的家長，凡家庭內一切的權柄，都操縱在他手中；可憐！但我們對於這樣的家長，先加以勸導——勸導他解放自由，以除去家庭中種種不平等的事情。

（二）經濟公開——經濟最能束縛人的，因受了經濟困難。無論什麼事情都難於去做。諺語云：「一錢逼倒

英雄漢，」這話眞正不錯．現在那班失學和輟學的青年們，都受了經濟壓迫的原故．我想家庭中經濟公開，那失學輟學的青年也因此當可減少了．

（三）縮小家庭範圍——我在未說縮小家庭範圍原因以先，引高語罕在白話書信上的話先說一說：『縮小家庭範圍，——組織小家庭——我也極端贊成——看見社會上最痛苦的，莫過於聚多數性情不同、知識不同、而又不是由自由意志結合的人在一塊．中國人以爲分居則情薄，同居則情厚；其實分居則情或可轉厚，同居則十有八九，其情必薄．甚至惡聲交作，兄弟相攻，圓滿的家庭，固百不得一；卽求其能平平穩穩少吵少鬧的，都不可多得，何如趁男女完婚之始，卽另行組織新的小家庭，他們對於個性的自由，個性的幸福，旣可以盡量發揮，盡量增進，又可以減少他們的依賴性．至於倫常，也絕不會因此滅絕，以他們的知識道德，飲水思源，報恩之義，親親之道，絕對的可以有增無減，有益無損，兩全其美，豈不甚好？西人所以縮小家庭範圍，其意在此；』我所謂組織小家庭之意也在此．

我上面所說及的三件，雖不是改革舊式家庭的底條件，也是其中的重要問題．今關於創立新家庭的預備事件列於下：

新式家庭方面

『有破壞，必有建設；』『舊的不去，新的不來；』這些公理都是人人所公認的．今天舊的家庭旣不合乎潮流，當破壞之，建設新的家庭．

（一）婚姻討論——人生最重要的事情，就是婚姻．婚姻圓滿，這就人生的前途無限幸福．否則，就是終身的大害．所以現在那班男女青年爲了婚姻問題，常常發生衝突．——這種消息，在各都市都可聽得到的．這大概他們的父親母親給子女代辦婚姻的結果．我想男女結婚，必須要建築在純潔的、自由的、高尙的、神聖的、戀愛的基礎上．這種事體，關係男女兩方的終身幸福，卽須長幼協議，勿爭偏見及意氣，在父母一方只可負指導輔助之責，在子女一方亦當顧全大局．男女結婚的時期有一定的，約在男子二十五歲，女子二十歲以後．按着生理上說，男女必到這種年齡，身體才長得充足；按着生活的本能上說，男女必達這種年齡，學問才有充足的

預備；按着知識上說，他們到此才有養育兒童的本領，才有管理家庭的能力。不然，娶親既早，男女的年紀都輕，戕賊必多：(1)男女的身體發育沒有完全，劇遭斲削，必致發生虛弱的危險；(2)娶親既早，生育較蕃；他們自己自活的能力還沒有，那有教養的本領，養而不教，只多替家中添幾個無用的子弟，替社會上多添一些游民；(3)他們的學問知識都因娶親受了莫大的打擊，又添上多少累贅，不得不到社會上去攪混，漸漸地就把他們的人格喪失。社會和國家，也添了一班蠹蟲。

(二)生活問題——家庭內的生活，全靠家庭中的分子薪水如何。在新家庭的分子，都要相當的職業，個個生活都能獨立，那自然而然的不致發生生活問題意外的影響。

(三)兒童教育方面——兒童教育，是基本教育，最不可忽視的。主持兒童教育的，也就是家庭中的父母的責任——尤其是母親。俗語云：『兒童如一張潔白的紙，母親似一枝筆；紙上字的好壞，就在乎母親寫的怎樣。』我說兒童是行旅的，母親是指路的；兒童站在歧路正路之間，指到正路去的，就是好的青年；引到歧途上去的，就是壞的。——這樣的青年，是否有益於社會，還請讀者評判一下。

這些拉拉扯扯的文字，是我直覺所感到而作的，對於創立新家庭不過略略論說，以宣我的鬱結罷。

全篇文字大半參考白話書信的文意而成，這是我最感謝高語罕先生的。

應具有幾個條件

恒三

我現在雖然是已經結婚過了，但是我的妻，她還是住在她母親的家裏，我又遠離在幾千里外的異鄉，實在可以說還沒有所謂家庭。雖然，『創立新家庭』的問題，早已覺得應該研究，且知有研究的趣味。

靜觀現社會上一般的少年，大約可分作兩派：一派是未曾受過社會的苦痛與挫折，或即受過而也是很小

的，就是所謂時髦派的一流，他們常想創立家庭是極容易的，租一處房子，買數件器具，和自己以爲愛好的同住着，這還有甚麽困難呢？這樣膚淺的思想還是未曾受過爲人的艱難；但這種人，在現時還是多數。其他一派是被舊禮教拘束着而不得自由表示意見的人，他們常想想，結婚後仍可靠父兄，因循過去，沒有甚麽，深沉的思想，轟烈的作爲，浸潤在陳腐空氣當中，也不知道後日父兄的依靠是難得的，這等人也不能說少數。——總之，他們都沒曾想到家庭是社會集成之一份子，家庭組織的良窳，是大有關係於社會進步的，換句話說，如果各個家庭都這樣模模糊糊，那不祇社會沒有改善的希望，卽國勢也沒有發展的起色了。所以我認爲這『創立新家庭』的問題，實在是社會上一個重大的問題，尤其現在新舊過渡的時代，我們該特別的慎重的加以研究！

現在，且把我對於本題的意見，略說在下面：

我這幾年來，社會上給我的教訓，總算領受了不少，社會中的黑暗，總算窺見了不少，而同時對於社會的改善，也覺着重要急切的了不少，尤其使我刻骨銘心而不能忘却的，我曾想到欲要社會改造成功，非從改良家庭着手不可，更進一步，我還不覺着欲使家庭眞能改良，則非組成此家庭的各個分子都各自具有一種熱烈的革新精神不可。

在前五年間，我尙是個弱小而無力的學生，曾經和我的愛友，也討論過關於組織家庭的說話，她當時也是一個未經世故的學生，因此我們的說話不免幼稚而過於理想，但我們都是由衷的言論，所以我現在回憶起來，還覺着全然不是沒有眞理的。她那時候的意思，以爲假如我們結合的事實能够實現的話，那我們第一必先儲蓄一點金錢，第二在未經正式宣布共同生活以前，必各人都有能應付外界環境的充分知識，和一切毅勇的決心，她這種的思想，是有個原故的，我們的相處是由純粹自由戀愛而來的，自由戀愛的成功，不但是得不到舊家庭的容忍，並且也得不到舊社會的同情；那麽，我們着想在理想生活實現以後，不受他人的拘束和譏刺，除非自己有獨立活動的能力不可，這所貯的金錢、知識、及發生的決心，便是發生此種能力的『原動力！』

我的意思當然與她相差不了多少，不過，我注重的

是各人熱情的愛好和堅切忍耐的意志，假使兩性同居的生活是建設在熱烈的情愛基礎上，更有堅切忍耐的意志輔助着，雖有外界急烈的風潮，都共同努力把舵柄，所謂愛能消融一切、變化一切、創造一切，也不外表示這種神秘的作用而已。至於發生活動能力的一種金錢、知識、或其他事項，並不過是使生活更美滿而適意的當備的條件之一罷了，質言之，若無熱烈的情愛，堅實的意志，縱使有知識、有金錢、有名譽、有決心，而其共同居住的生活，也還得不到那種種"home-sweet-home"的滋味。

由以上所說看來，我們可以得到一個結論，就是說非有下列幾個條件，簡直可以說不必想預備創立新家庭。今試將這幾個條件列表於下：

創立新家庭的條件
- 必備的
  - ……堅強忍耐的意志
  - ……熱烈誠摯的感情
  - ……猛進無畏的決心
- 當備的
  - ……審判明晰的頭腦
  - ……可能活動的金錢
  - ……應付環境的知識



一個字(母)的變化

旅中第一夜的回思

羅常華

我檢點我的書囊，
她整理我的行裝，
單、夾、棉、皮、四季衣，勞她
縫縫補補，
一件一件在篋中收藏，
預備明朝兒倩人挑扛。
行裝打點，
臨眠時，我又輾轉反側，
今夜難眠得，
欲說又無語，不語又欲說，
好似那亂絲兒七紛八雜，
想她心中也按不住的怛惻。
及臨行，她的淚眼已盈盈，
雖不撲撲地淚濕了前襟，
但聞她真摯的「珍重」一聲，
我雖傾聽，難答應，
只恨那蠅頭微利，蝸角虛名，
惹起離情。

送春

Y F

紫藤花開，
蝴蝶兒來，
假使杜鵑姊姊尙未歸，
豈不是爛熳的春花，
空具明媚。
紫藤花萎，
蝴蝶兒醉，
不意杜鵑姊姊忽飛回，
啼着那落花滿地，
使人憔悴。

青年男女間的友誼

少英譯

摩西在被召登尼波山升天以前，召集以色列的衆百姓說了這幾句永久不滅的話：『我今日呼天地爲證，將生死禍福陳說在你面前，你須選揀生命，使你和你的後裔都可以存活。』摩西在此地表明了一個天經地義的法條——選揀的法條。在世路人生的迴折處，在在都須要我們選揀的本能。假如給我們兩件東西，我們不能全得，在勢祇能取其一，於是取那小的，就不能得較佳的。選揀平庸的，就不能得着那高尚尊榮的地位了。

在人羣的社交當中的定例也是如此，若是我們選揀那沈醉於情場的生活，那我們就不能得着那從男女間合宜交際而來的高尚豐滿的愉快同上進的鑑感了。

在中世紀黑暗時代的時候，人類的態度極其頑固，所以若是有人想望造就個人的學問同快樂的精蜜生活，總是遯居深山曠野，不見婦女，遠離一切所謂愛的情念同世俗繁華。那般人忘却了上帝對亞當所說的話，『人獨居不好，我要爲他造一個配偶幇助他』。……

就神道而論，男女並不是互相損害的，而是長存互相爲福樂靈感的．這種靈感的影響在十幾歲的時候可以堂皇的發生．卽如孩童在牠們玩耍同伴中也有異性中的特別要好的人．大人們常常同她們開玩笑，以他們所喜歡的爲情人，因此養成一種羞却的感覺，暗示一種弄情的鼓勵．

進入青春期以後，女子自然而然的多注意她的男朋友，且被他們所吸引．前篇『少女多情的原由』上已經見過少女在這時期怎樣容易偏向那阻礙她學識前程的情感——愛情幻夢．向若，她能持重這種偏向，那她卽能得着那種鼓勵智育德育體育全進的友誼．少女的心思最影響全身的發展．如若她懷抱一種惶懼不安恐人指責或漏洩的祕密偏向，最能防害身體的發育．反一面說，若是她持一種堂皇的態度與人接交於光明的友誼中，那她的友誼，直如新鮮的空氣同柔暖的日光之於鮮花，能使其特別發長，異常美麗．學校裏高才自愛的女子都取這種友誼．并且同時她也想着無論他是怎樣親愛的朋友她還沒有到成年成見的時際能以定妥她終身的伴侶．這種友誼最優點就是使兩個當事人——男女朋友——到相當的時候能自由的選擇朋友．

前幾年在某雜誌上登載一段很有趣味的故事，論道一雙青年的情人齒血爲盟訂結白頭之約．那知道後來西班牙與美國戰役發生，那男子從了軍，等到戰事了結，他因爲對於糖業起了一番興趣，於是就等在庫巴，十幾年後他因事要返紐約，當那位女子接到他回轉的消息，心中慚羞無地自容，因爲她等了幾年以後，想到他們白頭之約，爲時當不知幾十百年，所以另與人結了婚．在他們重見的時候，那知道前此的密約，對於他也失掉了效用，他也結了婚！對於這一類的青年我們不能責備他們甚麼，因爲在中學時候的少年，他們幼稚的腦想實在不能代表成年以後心靈上所需要的．於是青年的朋友們當看重這一點，青年的朋友們的友誼任憑他怎樣有益，怎樣情投意恰，他們應當留着那個開放的餘地，使得成年以後能自由取捨，若是成年以後他們的情意能發展到男女間眞正的愛情，自然是完美福樂．否則，仍何一面有了其他第三人來獲取較親近的友誼，在那一方面也不應當有甚麼痛楚的感覺．

這種事蹟有個實證，可以證明男女青年的友誼的高尚有益，在一個教會的中學裏有一班中有男女兩朋友，每長

相見上課的時候，僅僅幾句話，能使各人每天格外起勁讀書，彼此能互相激勵前進。等到來了他們同學的日子完畢，那少女會給她那位男朋友一首很佳的詩，在詩內她說：我們勿需千言萬語的長篇大論，因爲我深知你仍舊是長久以前的勇敢的英雄……我們的友誼超乎我們所能看得到，其實是爲着你相信我的心，我得以成爲較好的人。等到她嫁了別一位男子以後，她才切實的告訴人，她的人格多是她的那位朋友所共同深造的。每次說到她那位朋友的時候，在她的記憶力當中有如熒熒的寶光。對於他們友誼能獲最高尚的佳果，爲的是他們能超越那愚妄的癡情。

若是異性的友誼不單根於肉體的方面祇根於智靈方面，每每有一種特別靈感力和勉勵力。歷史上有許多婦女的友誼爲許多男子所喜引樂道者，如司蒂洛夫人、胡洛夫人、灝夫人。她們的智慧、及諧謔、與乎她們的美貌、都是她們的豐富生命人格之源，更能啓迪一切與她們接觸的人類。

我們常常聽見人說，某某姑娘無論甚麼時候如果同男子在一塊——尤以公事上或別的非個人的事務，她總是時時刻刻引人不忘注意她是女的而享受她的權利。這種態度實在辱小女子的人格。一位女子受人委託辦理一件事體的時候，她得盡心竭力的做，同男子一樣的做；她應當服飾儉樸一直做她所當做的總，不當使人注意她是女子。不然，她會破毀她所接近同工的男子們對於女同事的信仰心，因爲他們以爲女子們都是弱小輕嬌，他們祇能以玩具遇女子，而不以她們爲同等的人類了。

對於發展這種與男子同工的資能的重要點，少女多不能領會。這一點也很關係婚後生活的安樂。因爲婚後的情感時來時去；祇有那種安靜的伉儷所帶至家庭中的福樂是無窮的。長久同在的人斷乎不能常住在熱烈的情感當中，所以當由情愛而進入靈愛當中。人類初生的前十幾年即是一生成人的模型，在這時正是心靈修養，高潔志向立根的基礎期，所以當有完善的遊戲娛樂使心不爲世俗所迷。譬如一朵美麗的花專事生長枝葉不長深根，不久根既不能於地中吸取滋料那枝葉初苞自然不能生長而枯萎了。青年時期正如花一樣正是根託深固的時候。根本既立那將來自然花盛果大。況且人的將來比較花的將來何等重要。

性的關係於人生的緊要遠勝過吾人平日所知的，科學家現在從事研究，然所知道的仍是甚微，性不僅限於繁育種族一事，此外還具有最大的創造力，夫婦的歡樂不單在情愛一面，而尤重要的在那種創造鼓勵的感動力。

女子如欲使自己成爲人人所樂與遊的，一定不能單做一個蝴蝶，她得讀書思想，從事各種興趣，在這種興趣當中而得着的同情同志的男朋友，更進而從同志同工上互相得知各人的思想志趣以致於戀愛，那這種戀愛於將來二人結合以後定能得種佳果。



抱膝　　女畫師方君璧作

劉青來的篆刻



留餘香館



鈍僧



仲參所作



心茶，香畫

何達華氏嬰孩腹痛水

專治嬰孩一切胃病及長牙痛服易效速且甚穩妥凡有胃痛氣脹痛及積食等症者一服即愈若常服之尤能使消化暢旺而無病疾又可止牙齦脹痛使牙易出而得酣睡其中不雜安眠等劑極易服而又甚穩妥

各處藥房均有發售





WOODWARD'S "Gripe Water"

KEEPS BABY WELL

Pro-phy-lac-tic 保齒禦病牙刷

無處不到 ● 無垢不克

清潔齒牙永不敗壞

若用保齒禦病牙刷刷牙則雖極微細之食物餘屑亦不能逗留於齒隙以腐壞傷牙

保齒禦病牙刷係依據科學方法製造能使無處不到無垢不克且不論齒牙牙肉一經洗刷即完全清潔

其彎形之刷面完全配合口腔其齒狀之刷毛可深入齒隙其刷毛較長之一端用以洗刷門牙之內面與最難洗刷之盤牙內面其便相同

欲求齒牙健全清潔必有賴於保齒禦病牙刷

裝於黃色紙匣中發售其紙匣及刷柄上均有 Prophylactic 西文字務請注意

各處藥房百貨商店均有出售



刷形刷毛分三種 成年硬 童年中 幼孩軟

上海黃浦灘路二十四號 美商貿勒洋行經理

回天有術

人無子女往往付之天命以爲非人力所能挽回聊以自慰其實此非天命之所在完全爲生理上之關係祇以無人能有此回天之術耳

本醫生根據科學之方法不論男女艱於生育及一切生殖器之病症咸能證治子息蕃衍指日可待本醫生留華二十餘年經本醫生之施治而得子女繞膝者已數百人矣此外並兼治兒科各症莫不應手而愈志在濟世診費從廉

診所 上海新閘路七六號 電話西一二五號

時間 每日下午二時至四時

鄔培安醫博士
李宏達女醫士 同啓

東方(731)

鷄眼

用「加斯血」
三分鐘內止痛



世界上最神速之方法

以治各種鷄眼其効如神無論生存之若何久遠生在何處如何痛苦祇須加以一滴之加斯血其痛卽止並自鬆解脫落有不可思議之功効購時請加辨認務須得其真者

各處均有出售

美國加斯血公司製

婦女(2211)

民歌中的婦女問題

徐寶山

我們從民間傳諷的幾首歌謠裏，可以看得出中國以前的——也許是現在的——幾個婦女問題：就是（一）兩性的戀愛；（二）生活的悲哀；（三）婚姻的不自由；（四）服飾的奇異；（五）禮教的拘束等等。因爲民歌這一種東西，是由於沒有受過教育的山村婦孺，把他們所感受的滿腹情感，自然地眞率地如泉水一般地流溢而成，諧聯是從國民性的中心所發出來，他的音調極眞摯而平易，他的事實極誠信而簡明，我們研究婦女問題的人們，正不必舍近就遠，徒費苦心，祇能夠把這幾種民歌的精神細細吸收一下，便可以洞如觀火了。

（一）兩性的戀愛　這一種歌謠發生在民間，多半是抒寫情郎情婦連情時種種佻脫、眷戀、遇合、離別等情感的，所以也可稱這種民歌爲『戀歌』。

（一）

送郎送到五里亭，
送到五里難捨情；
再送五里情難捨，
十分難捨有情人。

（二）

月亮一出兩頭尖，
姐姐！你爲什麼住在河那邊？
想要看你沒船渡；

寫信談心沒郵傳；
你看討嫌不討嫌！

（三）

愛人呵——
隔山十里採花戴，
手捏鮮花笑迷迷，
不為花香那個來？
愛人喲——
雙手捧水給你吃，
吃了一口又一口，
情義還比水猶深，
愛喲——
太陽黃黃要落了，
老天不給人方便，
明天玩笑早來些！

（二）生活的悲哀——中國舊家庭裏面，翁媳的不和，姑嫂的不睦，以及做童養媳的痛苦，是司空見慣的，從下面幾首民歌裏，我們就可以看得出來：

（一）

推磨推到三更鼓，
舂米舂到二更天，
跑到牀上打個盹，
老婆婆呼喚燒早鍋。
扶着窗戶往外看，
月亮星兒都未落，
這早燒的什麼鍋？
鍋又大，水又多，
柴火濕了燒不着。
公公要吃白米飯；
婆婆要吃油饃饃；
小姑小叔要吃鍋巴砣；
實在難壞我。
叫一聲爺娘與哥哥，
這樣日子眞難過；
再待三天不接我，
高懸樑柱見閻羅；
免在人間受折磨。

（二）

豆芽菜，
根裏粗，
媽媽打俺為小姑，
誰家不是兒和女，
為什麼親您的小閨女？

(三)

天上的星顆顆黃，
地下小姑無爺娘，
有爺有娘金活寶，
無爺無娘一根草。
堂屋梳頭哥哥罵，
廚房洗面嫂子嫌。
哥哥你莫罵，
嫂子嫂子你莫嫌，
在屋裏過不到三五年！

(三)婚姻的不自由　舊式女子，因婚姻不能自由，自己的終身大事，完全聽憑父母之命和媒妁之言所支配，往往得到極慘苦的結果，從下面所舉的兩個歌謠裏，就可以窺見一斑了：

(一)

鴉雀吱吱，
哭回娘家，
爹爹不在家，
告訴給我媽：
「媽呀媽！
你的女兒命不好，
嫁個丈夫不成材；
愛吃鴉片煙，
又打十字牌，
三天不買米，
四天不買柴，
這個日子怎樣過得來？」

(二)

韭菜花，
滿地鋪，
金箍銀箍嫁小姑，
小姑小姑命不好，
一嫁嫁個駝背老！

上牀又要背，
下牀又要馱，
隔壁鄰居莫笑我，
前世姻緣沒奈何。

(四)服飾的奇異　這一點也可以從民歌裏看得出來，試舉兩個例子如下：

(一)

一走走到丈人家，
丈人丈母不在家，
簾背後，看見她：
金簪子，玉耳挖；
雪白臉，淀粉搽；
雪白手，銀指甲；
梳了個元寶頭，
戴了一頭好翠花；
大紅綿襖繡蘭花，
天青背心蝴蝶花，
百褶裙子海棠花，
大紅緞鞋四面花，
我回家告訴媽：
賣田賣地來娶她！

(二)

花椒葉，兩頭尖，
小女擔水不換肩；
一擔擔到太行山，
太行山上有人看：
看看頭，是好頭，
從小使過桂花油。
看看臉，是好臉，
宮粉擦了兩半碗。
看看手，是好手，
十個戒子帶滿手。
看看身，是好身，
紅綢子小襖綠底裙，
看看腿，是好腿，
藍袖子褲子白紬裏子，
看看脚，是好脚，
紅緞子小鞋白裹脚，

鞋尖上綴着小玲瓏，

走一步，嗶嘣嘣。

（五）禮教的拘束　中國的舊習慣，凡是未出閨門之女，是不許越雷池一步的；尤其是在沒有結婚以前，男女兩方，切忌互相來往，我們從下面舉的一個民歌，就可以知道一些：

（一）

『娘娘，那裏來的報喪帖呀？』

『你婆家。』

『我也去。』

『不過門的丫頭去不的。』

『爹爹，那裏來的報喪帖呀？』

『你婆家。』

『我也去。』

『不過門的丫頭去不得。』

『哥哥，那裏來的報喪帖呀？』

『你婆家。』

『我也去。』

『不過門的妹妹去不的。』

『嫂嫂，那裏來的報喪帖呀？』

『你婆家。』

『我也去。』

『不教你去教誰去！』

十五，三，二十八，在上海。

康健的十誡

一、常常留心身體當有的重量。

二、祇吃素淡而易於消化的食物。

三、呼吸用鼻，立、坐、行、都要平正，

四、睡在有窗可開的房中。

五、學習養神休力的修養。

六、不吃補藥及烟酒。

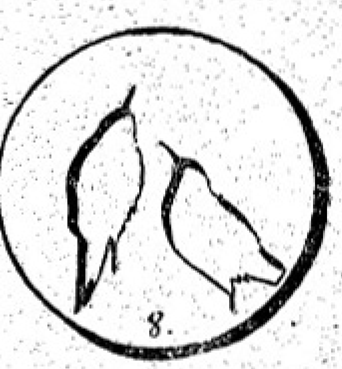
七、着鬆而薄的衣服，非不得已，不行近傷風或他有傳染病症的人。

八、常在新鮮空氣中運動。

九、每日吃蘋果一個。

十、忘却憂悶。

節錄家庭指南



野蠻時代的裝飾及其流傳

項楚人

野蠻時代的民族的裝飾，都是自然界供給他。因爲他們沒有製造美術品的能力，如海灘上的螺殼，林木上的果實與枝莖，動物毛羽和齒牙，他們便很滿足了。但是他們也有不純任自然的，他們也根据着美的觀念，加上一番工夫，他們把毛皮切成條子，把獸牙木果等排成串子，把鳥羽編成束子或扇形。若是他們看見了玻片，就拿去作頭飾，得了銅鐵的環，算是幸福。從大部份看起來，他們都不得不向自然界去取的。

從前達爾文遇着一個 Feuerländer 人送他一方塊紅布，看他作什麼用，他並不拿去作衣服，把這布撕成細條，送給他的同族，作身上的裝飾，後來遇着澳洲土人，試試他，也是這個樣子，除了 Eskimo 人，非衣服不能禦寒外，其餘初民，大抵看裝飾比衣服要緊得多。



撒摩阿公主

在未開化的民族，未有不畫身的，澳洲土人旅行時，攜一個袋鼠皮的行囊，裏面必有紅黃白三種顏色，每天必要在面部、肩部、胸部、點幾點，最特別

Botokuden 人，有時除面部、臂部、脛部、外，全身塗成黑色，用紅色畫一條界線在邊上，或自頂至踵，平分左右，一半畫黑色，一半不畫，今舉古代各民族畫身的習慣如左。

畫上去的顏色，是紅、黃、白、黑、四種，紅黃最多。

畫的部位，在額、面、項、肩、背、胸、四肢等，或全身。

畫的花樣，是點、直線、曲線、十字交叉紋等，眼邊多用白色畫圓圈。

畫的時間，除澳洲土人每日略畫外，童子成丁祝典、舞蹈會、喪期，均特別注意。

現在婦女界用脂粉，外國馬戲的小丑抹臉，中國唱戲的講臉譜，這都是野蠻人畫身的習慣遺傳下來的。

在畫身的裝飾外，又有瘢痕及彫紋兩種，因為他們恐怕畫的容易脫去的緣故，暗色的澳洲土人，和 Mincopie 人，是專用瘢痕的，黃色的 Buschmänner，古銅色的 Eskimo 是專用彫紋的。

瘢痕是用火石、蚌殼、或最古的刀類，在皮膚上或肉際割破，等他收口了，用一種灰白色顏料塗上去，有幾處土人，要他瘢痕大一點，就從新創時起，時時把顏料填上去，或用一種植物的實滲進去。



紐西蘭土人

瘢痕的式樣，是點、直線、曲線、馬蹄形、半月形等。

瘢痕的所在的地位，是面、胸、背、臂、股等處。

時間，澳洲人從童子成丁的節日割起，隨年歲加增，Minocopie 人從八歲起，十六歲，或十八歲就完了。

在彫紋後彫過的地方，用研碎的顏料捺上去，有用

燻煤或火藥的，經過一番的發炎，等全愈了，就現出永不褪的深藍色。



新加里多尼島土人

彫紋的樣式，在 Buschmänner 很簡單，不過刻幾條短的直線， Eskimo 人的就很複雜了，有曲線，有交叉紋，或用多數平行線作扇面式，或作平行線和平列點，並在其間，作屈曲線，或多數正方形。彫的部位，是面、肩、胸、腰、背、脛等處。

彫紋比瘢痕流行的多，吾國古時，東南兩方的蠻人，都有彫紋的習慣，吾國禮記王制篇裏，有『東方曰夷，被髮文身，……南方曰蠻，雕題交趾。』疏裏說：『題即額也，謂以丹青彫題其額。』可見當時也有彫紋的習慣。莊子書裏說，『宋人資章甫以適越，越人斷髮文身，無所用之。』可見從商朝到周朝，越人總有彫紋的。水滸傳裏的史進身上，繡成九條龍，是宋元時代還有用彫紋的。聽說日本人現在還有，歐洲充水手的人，也有臂上彫紋的。在一九〇八年，德國 Leipzig 的年市場，有德國女子用身上彫紋，售票給人看，可見這種裝飾，文明民族裏也還不免呢。

在 Botokuden 人，沒有瘢痕，也沒有彫紋，却有一種性質相近的固着裝飾，就是唇耳上的木塞子。這就叫作 Botopue。怕就是他們族名的緣起，他們小孩子七八歲，就在下唇和耳端穿一個扣狀的孔，鑲了軟木的圓片，過多少時，漸漸兒擴大，直到直徑四寸爲止。就是有瘢痕或彫紋的民族，也有這一類的裝飾，如 Buschmänner 的唇下鑲木片，或象牙，或蛤殼，或石塊，澳人鼻端穿小棍或環子， Eskimo 人耳端掛環子，所以耳環的裝飾，一直到文明社會，也還有的。

從固定的裝飾，過渡到活動的，是髮飾，各民族有

剪去一部分的，有編成辮子，用象牙環、古銅環、束起來的，有編成髮束，用兔尾、鳥羽、或金屬扣、作飾的，有用赭石和了油或用蠟塗上，堆成餅狀的。現在滿洲人垂辮，全世界女子的梳髻，都是初民髮飾的遺傳。

當時民族的頭上有活動的裝飾，是頭巾。凡是遊獵民族，除 Eskimo 外，沒有不裹頭巾的。最簡單的用 Pandance 的葉捲成，別種或用皮條，或用袋鼠毛，植物纖維編成，或用鴕鳥羽、鷹羽、七絃琴尾鳥羽、熊耳毛束成，或用新鮮的木料，刻作鳥羽形，帶起來，或用繩子穿黑的漿果和白的猴牙相間，或用草帶綴一個鴕鳥



撒洛孟島土人



新金山土人

蛋的殼，又插上鳥羽，或用袋鼠牙兩小串，分掛兩額，或用麻縷編成網式的頭巾，又從左耳至右耳插上黃色或白色鸚鵡羽編成的扇，且有頭上戴一隻鷙鳥，或一隻鳥鴉的。各種民族的冠巾，和現今歐美婦女冠上的鳥羽或鳥的外廓，都是從初民的頭巾演成的。

他們頸部的裝飾，有木葉捲成的，或海狗皮切成的帶子，有用植物纖維織成的。或獸毛織成的繩子，繩子上串的，是 Mangrove 樹的子、紅珊瑚、螺殼、玳瑁、鳥羽、獸骨、獸牙等。也有用人指骨的，滿洲人所用的朝珠，與歐美婦女所用的頸飾，都是這一類。

他們腰部的裝飾，也有帶子，用樹葉獸皮製成的，

或是繩子，用植物纖維或人髮編成的，繩子上往往繫有腰掛，有用樹葉編成的，有用鮀鳥羽、或蝙蝠毛、或鼠毛、束成的，有用短絲一排的，有用羚羊皮碎條一排，並綴上珠子或蚌殼的。吾國周時有大帶素帶等，唐以後，且有金帶、銀帶、玉帶等，現在軍服的也用革帶，都起於初民的帶子。



印第安人

他們的四肢，也有裝飾，在臂上腿上，繫着和頸飾同樣的帶子或繩子，後來稍進化一點的民族才帶鐲子。

上頭所說的頭飾腰飾等，是指古代大部分民族而言。獨 Eskimo 都沒有的，他們的裝飾品，是衣服，有袋，有衣縫上綴着的皮條，獸牙、骨類、金類製成的珠子，古銅的小鐘，男子有一種上衣，在其後面特別加長，很像獸尾。

他們所用的顏色，第一是紅，因為紅色為最能激動感情，所以初民很喜歡他，就是中國人古代尚緋衣，清朝尊紅頂，也是這個緣故。其次是黃，又其次是白，是黑，大約冷色是很少用，止有 Eskimo 人的脣鈕，用綠色寶石的。



印第安人

他們所選的顏色，和膚色很有關係的，膚色黑暗的，喜用鮮明的，所以澳人與 Mincopie 人用白色畫身。澳人又用袋鼠白牙作頸飾，膚色鮮明的，喜用黑暗之色，所以 Feuerländer 人用黑色畫身，Buschmänner 人用暗色珠子作飾品。

現在中國鄉俗裏，喜慶日期，都用紅色點綴，也無非是初民遺傳下來的呢。

（完）

◁中西醫書▷

書名	冊數	價格
診斷學	上冊 / 下冊	四元 / 五元
臨診祕典	一冊	一元四角
內科全書	二冊	各二元五角
病理總論	三冊	四元
外科總論	一冊	三元二角
實用外科手術	一冊	二元
解剖學提綱	一冊	二元
病理解剖學各論	二冊	二元五角
傳染病全書	每編	一元

(一)系病類．(二)系傷篇

書名	冊數	價格
實用細菌學	一冊	一元五角
藥理學	二冊	各二元
法醫學	一冊	三元五角
脈經四部叢刊影元本	二冊	棉料紙二元　料半紙一元
陳修園醫書五十種	廿八冊	二元六角
醫宗金鑑	二十冊	一元六角
幼科推拿祕書	一冊	二角
增訂驗方新編	一冊	一元二角
增廣本草綱目	二十冊	一元八角

(尚有多種不及備列)

商務印書館出版

婦女叢書

商務印書館出版

【衛生醫藥類】

婦女衛生新論　四角

簡易療病法　朱麥梅　二角

家庭藥物學　朱麥梅　三角五分

【育兒常識類】

育兒問答　瞿宣穎　二角五分

幼兒保育法　顧倬　一角

【家庭經濟類】

婦女與家庭　六角

實用一家經濟法　邵飄萍　二角五分

【性的智識類】

家庭性教育實施法　封熙卿　一角二分

女子之性的智識　味辛　二角

其他關於婦女用書出版甚多詳見本館圖書彙報函索即贈

乙種徵文當選

怎能安慰親心

努力自勉

駒山

『哀哀父母，生我劬勞，欲報親恩，昊天罔極！』我每讀到這四句慈祥惻惻的短詩，未嘗不掩卷以思，掩面而泣，雖然金聖歎說：『父母生我非為我！』但究屬是矯情之論，未可與言孝道呢。

俗語說的好：『十月懷胎娘辛苦，三年哺乳母心勞。』我們試閉起眼來想一想：自孩提以至於成人，做父母無時無地不替子女操勞，寒了加衣，飢了勸餐；就是子女到了成人，父母也沒一時沒一刻不把子女放在心坎兒上。試問他們為的是什麼？總括一句話：是要希望子女將來長成，能夠成家立業，使他們的暮景，愉快一些罷了。那麼我們做子女的，又安可以沒一時沒一刻的不把父母放在心上，盡力設法去安慰親心呢？

雖然我自己不曉得幼時的歷史，但有時候至少從母親的口裏，可以知道一些：因為我是個體弱多病的人，一出娘胎，便多波折，一歲不到的某天夜裏，驟然得到一個旋風症，牙關緊閉，勺水不入，正值一個風雪交加的嚴寒半夜，父親不辭勞瘁，一口氣跑到十里路外，把個名醫重金禮聘了來，我纔能化險為夷，得有今日。十五歲那一年，我在中學讀書，因為下學期的學費無着，母親毅然地脫去頭上的簪珥，我才能繼續讀書。這兩件事都是我父母親的苦心孤詣，也就是我一生的緊要關頭，到如今細想起來，怎不教我感激涕零，悠然神往呢！

我反覆思量，要怎樣安慰我的親心？惟有事事體貼我的親心．因此我嘗從頭細數，除去年幼無知的時候，對於我的雙親，或者有些蠻頭拗頸的行爲以外，自成人以迄於今日，從不敢妄作妄爲，致傷親意．在求學時代，星期休暇，同學們都到外面去閒逛，惟有我一個人，在寢室裏抱着書本用功，有時候許多同學冷嘲熱諷的譏笑我，我也不去睬他們，因爲我的讀書，全靠我父親汗血換來的金錢培植，倘使一樣的玩日愒歲，同流合汚，那末又將怎樣去安慰我的親心呢？如今脫離了學生的生活，來到社會上就事，尤其是安慰親心的一個極好時期．但是社會的險詐，和環境的引誘，吾人偶一不慎，便陷入墮落之途，而不可救藥，所以我來滬二年，未嘗不兢兢自守，每月把所得的薪金，除去正當的用途以外，便悉數寄回家用，有時候許多同事們，又用冷嘲熱諷的口吻譏笑我，說我是守財虜、刻嗇兒，我也始終不去睬他們．要曉得一個人離鄉背井，出外營生，多分爲的是錢，辛苦賺來，又安可隨意用去，我能够把每月的俸錢，奉與雙親，這就是我安慰親心的一點微意，如果幷這點微意而不能做到，那末又將令堂上的雙親，失望到怎樣地步？傷心到怎樣地步呢？

唉！歲月不居，雙丸如駛，如今我雙親的兩鬢，都已如霜，行年二十的我，雖然潦倒頻年，但敢不努力自勉，以期安慰親心於萬一呢！

丙寅上元夜在滬濱．

應該存些孝敬的心

王鵬雛

孝經說：『夫孝，天之經，地之義，民之行也．』照這樣看來，孝親二字，於人倫上很是重要的，試默想受父母教養和保抱提攜的恩德，何等深厚，所以做子女的「應該存些孝敬的心」，以報春暉於萬一啊．

孝親的方法，當推安慰親心爲第一重要．怎樣去安慰呢？據我的愚見，分作下列兩種：

（甲）主觀的安慰——直接安慰

（一）省親　子女同父母共居一處，昏定晨省，必不

可少的；若相離太遠，道路往返不便，可時常寫信問候，每年至少也要回家省視一次，尤其是父母有疾病時，問安侍疾，更屬重要。

(二)奉養　父母家境豐裕的，固然有僕役服侍，至於家境貧苦的，若沒人奉養，就受飢寒，況風燭殘年，原屬可憐，衣單食薄，尤覺難受。所以子女要把賺得的錢財獻給他倆以供用度。如偶然得到奇異的物品，或甘旨異味，也要一一奉上，使他倆開心。烏鴉反哺，尚且如此，何況人類？

(三)服從　杜甫的詩說：『委曲承顏體。』這句詩的意義，便是服從親命。近來新思潮澎湃奔騰，改革家庭、自由、平等種種舉調，高唱入雲；一般自命新青年的，每每受無益的威觸，去醉心崇拜那些不適我國現情的新學說。不顧本源，如果所崇拜的新說，果然彼善於此，倒也不錯，無如年少一意孤行，不聽老人多年閱歷的指示，弄得於親於己，皆無利益。所以子女作事，要秉承父母的治命(亂命不必服從)，循規蹈矩的做去。

(乙)客觀的安慰——間接安慰

(一)自立　孝經又說：『立身行道，揚名後世，以顯父母，孝之終也。』這句話自很明白的，父母生育兒女的目的，是抱着無窮的希望，是以為子女的發憤圖強，勤勉作事，纔能使他倆欣慰。

(二)養生　孔子說：『父母唯其疾之憂。』曾子說：『身體髮膚，受之父母，不敢毀傷。』古聖賢對於養生一事，諄諄告戒，足見得很重要了。假使子女的身體，不自保養，委靡衰弱，想做些事業，終至於心有餘而力不足，或不慎受辱，父母的心中，當然是憂鬱沈悶。所以愛惜身軀，磨勵精神，也是安慰親心的方法。

(三)養性　家況平安，做事順利，父母的心，自然也很欣悅。但是想平安順利，必在於子女立身處世要得當了。我所說的養性，是養成柔和、謙讓、堅忍的性；對於尊長，有尊敬的狀貌，對於平輩，有親和的態度，對於幼輩，有慈愛的行為，於是同他人爭執齟齬的事也少了，安得不順利平安哩！

以上所說，不過舉其大概，至於各人父母的環境性情不同，更要順從他倆的心理，臨機應變，須要拂逆心志的事，完全掃除，融融洩洩，度他的桑榆晚景，纔算克盡子女的天職啊！

更有說者，世有一種人，謂爲父母生子何嘗出於本意，漢朝孔融，已有這等謬語，不料乃爲後世非孝的口柄。今且不必與他爭辨，卽以生後數年養育的恩德，殊足使我感心。終身不忘。凡人苟能對於子女之心，向上而還報於父母，不特親心安慰且可稍自安慰了。

憑着良心做去

子規

我的母家，不幸染着舊社會的惡俗。父親愛着少妾，流連於外，遺棄他的老年伴侶不顧。我等盡力諷諫，也不覺悟。我的不幸的母親，遂終日拿眼淚洗面了！

她所生的，祇有一子一女。我是出嫁了，不能終日陪伴着慰藉她。弟弟還幼，混混噩噩，沒有智識去安慰她。這更增我母的悲苦了。

我和外子覺得只有我們倆竭力承歡，或在還可稍慰她的愁懷。要不然，以年老的母親，好像風前殘燭，再加上憂鬱，還能長久嗎？那時「樹欲靜而風不息，子欲養而親不在」。悔也遲了！於是相約盡我們所能的，去安慰她。

母親因積愁莫解，往往借酒來消愁，我們都知酒是無益，然而勸她戒絕了，豈非令她更無聊麼？故祇擇些葡萄釀的紅酒，良藥浸的佳釀，假意教她嘗試，品評優劣，暗中已令她戒絕了無益的白酒了。這樣似是順她所好，慰她的心，卻無形中可矯她不良的嗜好。至於年老的人，稍飲美酒，可助血脈運行，倒沒有大害的。

母親頗愛觀劇，這事可怡情悅性，我們並不阻止她。然而情節哀傷，和描寫家庭不良的悲劇，都尼她不要觀看，免觸起她身世的悲哀。有時電影中，有寫家庭遇變，卻終獲良好結局的影片，我們卻邀她往看，詳細把劇情解釋了。她多看好結果的劇，其心自慰，還會發生希望的意念，憂愁也漸漸解散了。

她生長於舊式的家庭，很少出外遊覽。我們每逢春秋佳日，或買舟，或乘車，陪她到附近佳山水的地方遊

玩，盡一日的歡娛，眞是對愁忘憂，我們覺得很能解她的愁緒。

我們仍在繼續設法，安慰她的心，消解她的愁悶，喚起她的希望。倘皇天有眼，一旦父親回顧前情，重聚天倫樂事，這不獨母親的心能安慰，我們也安慰極了。

至說爲子女的，倘能盡了自己的職分，奮志猛進，所謂立身行道，揚名於後世，以顯父母，這樣最能安慰親心。不獨我母在愁苦中應如此，就在平日也要如此；更不獨爲她一人要如此，爲着雙親和舅姑，也應如此。我們自當互相策勉，憑着良心做去，以慰老人的願望啊。

實爲對得住自己

素芬

可憐的人們啊！雖是成人長大，還像孩提一般，離不開父母，這是人之恆情態。看古今來多少文豪，多少詩人，在作品裏都歌詠歎慕着父親母親，滿紙是濃厚的兒女天眞之情。最古的恐怕要算詩經上的那首蓼莪了；那詩多麼悽切動人。讀詩者倘使抱着終天之恨，必定和着而起共鳴；若是遊子羈旅，也要涕泣而悲吟。所以我想，孝子順孫未必難，只在於人能自反問其良心。譬如，你倘能想到父母鞠育的劬，教養的恩，父母便得着些微慰安了。你倘能想到生命和智慧的來源，有相當的敬意，父母便得着較大的慰安了。你倘能想到不負父母深恩，社會培植，而努力於民族生命的繼續，文化事業的進展，父母便得着無上的慰安，且將歡欣而開顏了。

據我個人的意見，簡單一點說：『怎能安慰親心』呢？只要自家努力做一個堂堂的人便了。若要我更具體的說，應該具有以下的幾個條件：

（一）體格健全　『父母唯其疾之憂』，這是曲曲描摹父母愛子的心激透萬分，安慰父母的第一件，就是無病無痛，體魄健康，順其願望而已。

（二）心性善良　過細的分析開來講，必得（1）志趣高潔堅貞；（2）活潑樂觀；（3）感情中和；（4）信仰眞

理，沒有怪癖；(5)有正當的人生觀．

(三)道德修養　做人之難，就在道德方面，要有修養的工夫：(1)忠誠；(2)愛名譽；(3)富於羣性，有公德心；(4)正直；(5)見他人之過，不加計較，而自身力矯不犯；(6)絕嗜好，崇儉養廉；(7)虛心……凡是做男女公民必備的道德，都能具有了，父母之心，還有甚麼不能安慰哩．

(四)生活力強　現在的時代，外人對於我國，肆行經濟侵略，國民經濟的現象，很覺得隉杌不安．父母們往往因子女——尤其是女兒——的不能自立謀生，深致憂鬱，便把家庭陷在愁雲慘霧中去了；所以我們(1)要有自覺心，能進取；(2)要有豐富的智識和技能；(3)要觀察精審，判斷明敏；(4)要能自治；(5)要有從事職業的決心．

以上不過就我所想到的隨便寫出，缺漏當然很多．但是一個人能完備了這四種條件，總該可算一個『人』，並且可算是一個有人格的『人』了．能如此安慰親心，不但是好兒女，簡直是個好國民．逼進一層的了解，儘可說：兒女想安慰親心，想對得住父母，其實也就是想對得住自己，對得住人類社會．努力做人罷！

只為自己造福

鴻鵬

安慰親心，可說是一件極難的事，也可說是一件最容易的．按常情推測起來，不能安慰雙親的緣故，由於：

(一)怕人笑我虛偽．在親子之間，好像有一種自然的定理，就是父母愛惜子女是易做的，子女孝順父母是難能的．父母的一舉一動，簡直是沒有片刻忘棄了子女，這是很自然，並且人人見了不以為異，就像分食物的時候，寧願自己連味都嘗不着，子女病的時候，寧願拋棄一切愉快，終日陪守在牀前侍候着．而在子女對於父母身上，就成了極勉強極虛偽的了．好像還能見到別人，笑我虛偽，不期然而然的膽却起來，遂就為常情同化，寧願不問不聞的負不孝的罪名．我現在就以個人解

釋起來，乃知這種誤解，一方面完全根於自大的脾氣，容易忘記本身，他方面亦因子女已大，不能照幼小時一樣看待，以致如此，回憶爲子女時，天眞爛漫的態度，無拘無束，爲父母唯一的慰藉品，有什麽說不得，有什麽作不得，不高興就撅着嘴，高興了倒在父母懷裏頑皮嬉臉的胡鬧，簡直全生命內含着安慰的使命，到了成人時候，每不免存有一種意見，以爲父母調我不以爲德，反以爲怨，所以不知體察親心的妄人，擺出臭架子，死板板的面孔，故意嚇唬老年的父母，何妨保持原態，活活潑潑，喜顏悅色，不失孺慕的眞誠，討個雙親的愉快，因爲雙親的暮年，在他自己身心殊非往日可比，不免時多發感，且所需的物質甚薄，而求慰的性情頗濃，老萊子的孝親，很能體會這種心理，同時我也可說句這是無上而正當的安慰親心的方法，決加不上什麽虛僞等破壞的名詞。

(二)朝氣蓬勃的子女和暮氣深沉的父母，極難得到適當的調解——雙方的意見多半不和，雙方的言語也就常起衝突。對於父親更有見了不談半句話的，或者也是嚴父的古訓所遺留的餘毒，在幼時雖然受到父母的痛責，不轉眼間，抹着眼淚，仍喊『爸爸呀、媽媽呀』的親近，而父母自然就是『阿囡呀、心肝呀』的撫慰，迨一到了子女成年的時候，爲甚麽親子兩方面，就各擺陣式預備，一方寧作戎首，一方就下討伐命令的式樣呢？所以在這時的子女，要當預先推出『順從』來服事雙親，雙親也自然推出『慈愛』來對待子女了。愚嘗謂親子之間，本有天性的摯愛，特因彼此老幼年紀相隔甚遠，經歷與意想所遇或有不同，爲父母的，容易忘記自己爲子女時的情形，凡事必欲其子女效我今日的態度，爲子女的，尙不諒爲父母的艱難，每好孤意獨行，不能就父母心中十分體會，苟爲子女者，試一念及父母風燭殘年，即極意奉承，則亦不易報恩於萬一，那麽未有不悚然起敬，孝養父母，父母亦何至尙無慰安的度日麽？

要之，安慰親心，原非難事，只求平日自己尊重自己，保持人格，不使我有『子欲養而親不在』的遺恨，我盡一分的天職，即爲我的子女留一分的榜樣，不但親心安，子心安，一家人亦並無不安，無他只『爲自己造福』而已。

我們應當如何？

怵幻

我國有句話，叫作『百行孝爲先』；又有說『積穀防飢，養兒防老』。這兩句話，雖然是我國的古諺，但頗有至理存於其間。因爲吾人從呱呱墮地，飢不能食，寒不能衣的時候，做父母的，沒有不體貼入微，愛護備至，那三年懷抱鞠育之勞，已可想而知，到了子女漸漸長大，所需學費衣服的供給，亦沒有不盡力設法，若是一旦遇有疾病，尤加當心看護，延醫服藥，自不必說，其終日憂勞的情狀，更難以形容了。做子女的想到『父母愛子之心，無所不至』的這句話，從此看來，『我們應當如何？』

向來我國，都是大家庭的組織，而有小家庭觀念的，很少很少。這雖是古來的習俗，亦因爲父母子女顧戀的情愛，出自天然，自有不可分離的情狀，到了現在，稍受教育的人，沒有不想組織小家庭的，這種家庭，在人看了亦都說是新式的家庭，這事我也極端贊成，因爲可以養成獨立的精神，不過有許多人組織小家庭以後，只顧自己，不顧父母，間有父母年高體衰，不能生活，實有不能不依恃子女的苦楚，那做子女的，好的固然不少，不好的薄待父母，遂使爲父母者有遲暮之感。吾人設身處地，這種悲苦，能受不能受呢？

我們婦女界，存心自然比較男子柔和得多，不過有一樣很難的情形，就是出嫁之後對於翁姑方面，多有隔膜。嘗有出嫁不到數月，和翁姑勢若冰炭，積不相能，甚至分門別戶，各相仇視，反比路人不如，所以我國有句『討了一個媳婦失了一個兒子』的俗語，爲父母的，對人說這句話的當兒，其悲痛爲何如耶？且於婦女界好似一個名教的罪人，對於這層，我想凡出嫁後，切不可存着『我爲人婦，翁姑究竟不若父母』的意見，那做翁姑的自然也沒有吹毛求疵的多事，即雙方意見相左的時候，也能互相諒解，蓋知『尊翁姑即所以慰親心。』我想這也可以算是安慰親心的一端吧。

現在再舉幾種鄙見，列在下面：

（一）對於父母不可失掉天眞　老萊子彩舞，娛樂親心，流傳人間，播爲美談，這句話，或有人指爲笑話資料，荒誕不經，當知做父母的，看見子女天眞猶存，有至誠至意的心相待，較之得了世間的珍品異物還要快樂呢。

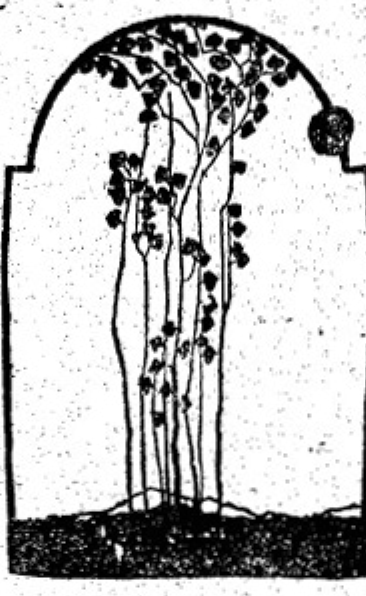
（二）對於父母不可有失供養　社會上互相應酬，尚且抱一種禮尙往來的主見，對於父母養育教導種種的心血，當如何報答呢？烏鴉反哺，人所稱頌，可以人而不如鳥乎？讀者明達，不必要我饒舌了。

（三）父母疾病不可有使煩惱　凡是年老體衰，時多疾病，除延醫外，尤須慰貼備至。因爲年紀稍大，飽經世故，原有戚戚的感觸，一遇疾病，尤覺悽涼，所以必須安慰體貼。這於我們婦女界，愈加接近，常有遇見的事，尤須實行。此外晨夕定省，亦爲表示敬愛的一端，但不宜徒存形式，毫無懇摯的眞情。果能如此，或可聊慰親心於萬一呵！

潮俗初嫁的女子

非池

潮州有些地方女子嫁去，過了三天，娘家就遣嫁去女子的兄或弟，往女子的婆家探望一次。經過一月，又往探望一次。再經過四個月，然後新婦和她的夫婿由婆家回到娘家，叫做回門。但是當日來，卽須當日隨她的夫婿同返婆家，並且在這四個月裏頭，不論如何，新婦不能出外，卽令新婦娘家父或母，不幸在這四個月內，得了不治的病症，一命嗚呼，這新婦也不能回去和她的父親或母親去見一面的。照嚴格點說，潮俗的新婦，於嫁去的第一天，計算起，四個月內，完全是「監禁時期」。



體力與體態

美國惠脫奈著
王桂馨譯

我在這篇文章發端的時候，先申明兩條意思，以提起婦女們的注意：

（一）骨骼的構造，可以規定人們大體的美醜。

（二）眞正的優美，不甚關係於皮色，也不祇托衣飾和他種作用。

然則何種式樣，表示於外，纔足以增高我人的聲價，完成我人的眞美呢？我敢直捷爽快毅然決然的說：『強健、潔淨、和純正的思想，活潑的精神，是美的主要條件。』

現在有許多批評家，都知道現代美的女子，比以前爲多。我雖不曾於國中今昔的美女子，加以確切的統計，以證實這個評論；但現代有許多女子，顯然朝着美的路上走去，美的惠臨於她們的身上，是斷然無疑的，換句話說，她們實行發展其固有的體力，就是美的姿態的成功。因爲現代的女子，多習游泳、網球、及他種戶外運動。在我們的祖先，何曾夢想得到，有捉迷藏的女子，有戶外運動的女子，有習游泳、網球、籃球、各爾夫球的女子，有習田徑賽運動、和駕駛汽車、騎坐自由車的女子。女子而愛習此類運動，可使其體態爲極速的改進，幷可使人類爲極大的改良。這是我人目睹的事實，並非出於臆說；也並非故作滑稽的論調，駭人聞聽。但我們回頭一看，何以仍有許多女子，呈現不美的

形態！普通的緣故，是未能發展其固有之美。我們可以尋得到有許多女子，必居終日，很不願實行其所當行的事。此類女子，我們能立刻與以適當的藥物，不錯的，女子最大的弊病與缺點，即為缺乏體力。體力是人類無上的珍寶。倘使女子體力充足，定具有美的體態。我能舉出善於運動的女子，作為證據：即游泳的女子，跳舞的女子，善跑的女子，與馬戲場中表演的女子。他們自首至踵，全身都有氣力；所以他們的身體，頗為美觀。有種女子，具有碩大的軀體，強壯的氣力；雖不運動，也有相當的美麗。倘使這女子體力衰耗，則其美麗亦化為烏有。這是不容人懷疑的事實。即體力與體美，是一事不是兩事。有人曾問我：『有許多輕年女子，雖不習運動，可是姿態非常優美，這又何故呢？』我敢從容不迫的回答他道：『這不是一種確論，因為有許多極美麗的女子，雖不會各種運動，但於跳舞一項，已練習得十分足夠。除此以外，她們於幼年時代，更為豐富的遊戲，如跳繩、拍球、跑冰、捉迷藏、和其他競走的遊戲。幼年時代多做這類運動，足以刺激腦府，發達身體。這是在幼年時代已儲有豐富的氣力。也有得自遠祖的遺傳，懷着天然的氣力。此遠祖曾經戰爭、或工作、或多種遊戲的鍛鍊；身體發達完善，組織精壯。所以他的後嗣，在年輕的時候，已有良好的血流，良好的消化力；不習各種運動，而享有天賦之美的權利。總之幼時天賦的氣力，與後來栽培成功的氣力，價值是一樣的，都足以美此身體。但在少年時代，體力凋殘，則美亦隨之而凋殘。常習運動之美女子，有一種特性，即不易凋殘。彼輩能保存美麗至三十歲或四十歲之外，見者每不知其真確的年齡。更有少數女子，可保存至六七十歲之外。此保存不謝的年代，稱為後來之美，現在的美女子或可到此地步。』

平常女子，我們雖不希望其為馬戲場中的演員；但是她們應具豐富的氣力，以適應普通的生活。常常使用自己的身體，或舉起自己的身體，這是我人應當要做的事情。可惜平常的女子，都不能如此！五十個女子中，卻得不到一個能夠做伏臥撐和臂屈伸的動作。（動作詳後）這種動作，不能稱為需用大力或抵抗障礙的運動；是極普通的動作，人人能做的動作，人人本分內應當要做的動作。再平常的女子，仰臥於地，都不能夠不用大

力而舉起其上體，成坐地的姿勢。講究這個動作，女子做起來，本比男子容易。因爲女子身體的構造，利於做這運動；即女子腰線以上的部份，比男子爲輕。汝若不信，可集家庭間的男女，一一試驗之。即先以手置於頭後，兩足不准翹舉，而變成坐的姿勢。如其不能，再稍翹舉兩足，而緩緩坐起。總其結果，平均計算，男子必然失敗。這是什麼緣故？因爲女子肩臂，比男子不發達，上半體比男子輕；臀與腿比男子重。所以平常的女子，和貧窮不加修飾的女子，下體總自然優美的。二三年前，女子所用之裙，與現在女子所用之裙大異。以現在裙幅寬放，不如從前的窄小，這是極合理的改變。我人不可忽視的！女子何以下肢特美，因爲無論如何嬌養的女子，下肢總有些運動的機會；至少也要支持百斤左右的身體，上下樓梯，往來街道，使保持一定的地位，不移動兩腿，斷不能適應其生活。至於用力使用兩手的機會，是很少很少的。就各方面看來，我人果不能說女子定衰弱，男子定強健。但是男子的上體，確然比女子強大而優美。平臥地面，汽車經行身上，在男子具此能力的，不可勝數；在女子則幾無能此者。以驅體承當汽車輪的本領，女子不及男子；正似仰臥坐起的本領，男子不及女子。所以何部體力強壯，即何部體態優美，這是百試不錯的定理。

骨骼爲人體的樑柱，可以預定人體的形態。至外部的裝飾，全恃肌肉的發達。有一種愚笨女子，以爲增添脂肪質，使身體肥重，即爲美的成功。實則過肥並不是優美，適爲柔弱的表示；而且不能持久，流動易變的。汝欲享有形體之美，須造成密實的肌肉組織，否則寧不增加體重。脂肪組織，本亦占據人體美中的一部分；因爲肥滿是人體正規組織的一端，可以維護身體內部的溫度，不過要有一定的限制。脂肪又可使各臟器光滑，減去其活動時的磨擦力。身體的外部不過當做補充品，使人見了覺得光澤罷了。但是人體瘦削太甚，也不美觀。例如，飢荒的災民，薄皮包裹着瘦肌細骨，教人見了，實在難受。因爲肥也占着健康中很小的一部分；強壯的身體，常含有不多不少的肥的成分。汝能於畫片或照相片上，得見許多有名的藝術家及運動家。彼等久經操練，使身體達到適當的分量。但是形式上仍覺得非常肥滿，除了肥滿之外，又露着凹凸不平，強壯有力的肌

肉・肥滿無損於精壯，肌肉不現着枯瘦，兩種調和起來，成這很美、很豐潤、很壯健的身體・倘使缺了肥的成分，那末體態也要隨之減色・

但現在的人們，如何纔可得到身體的發達？換句話說，卽如何纔可得到身體的優美？這裏頭並不有神秘離奇的法術・你要造成一優美的身體，比較要造成一優美的智慧，容易得多・可惜普通的人，於知識之尋求，競爭甚烈；而於身體方面，却不甚注意・要想得一優美的身體，必須先得一充分的動的習慣・我不是教你們定要特別的認眞的去做，祇須用遊戲的娛樂的態度做去就够了・你能歡歡喜喜的運動，那運動必然活潑而多益・這是不錯的，你不要學做馬戲場中的女子；但是他的能力，你不可不略備一點・何種能力呢？就是能够很靈活的使用你自己的身體・你的能力成功之期，就是你的美麗成功之期，我這話並不誑騙你的・

我有一個很容易實行的美體方法，也可以說發展全身的標準運動・我所挑選的動作，對於女界更有價值・我今一一寫出，很盼望許多女朋友，照着實行，永永不要間斷！

（一）伏臥撑和臂屈伸的運動　這個運動，可使人肩膀、臂肘、胸膛、腹腰諸部分的肌肉強壯・因爲做這運動，必須堅定全身的肌肉，自頭至踵，成一直線・最好的做法，先端正站立，然後蹲下，兩手置地，位在足尖的前面・再以兩足躍起，直向後伸，約退三四英尺・此時全身支撑在兩掌和足尖上・再以兩臂曲屈，直至胸將抵地面爲止，再以臂撑起使直・這臂部屈伸的動作，或做二次，或做三次，聽各人的便・做能，跳回蹲的部位，然後再直立・如此連續複習幾次・這個運動，最有趣味，并且有益於身體・

（二）伏臥翹起首尾的運動　是這女子胸背最好的運動・做法：先俯臥地上，兩手附於背部，然後將頭胸肩及兩足，翹起離地，儘力以達最高的度數・保持片刻，再放鬆複做・當做這動作，覺得非常容易時，可以兩臂向前上舉起，而同樣的翹起身之兩端・這是進一步的練習方法・

（三）仰臥凸腹的運動　這是女子腹部的運動・先仰臥地上，然後以臀部盡力高擧，腹部盡力凸出，愈高愈妙・

(四)彎體舉臂的運動．這是活動脊柱關節和刺激內臟的運動．做法：先兩足分開直立臂上舉．然後上體向前下方彎曲，同時兩臂下垂，在胯間後舉．復直立．照樣複做幾次．練習有了進步，更可變換其方法：當上體前彎時，兩臂一同擲向左側及右側，而不至胯間．這樣做法，很有趣味，可使脊柱稍稍紐轉，而內臟得到很大的益處．

(五)轉動腰部的運動　這是擴張胸廓和刺激內臟的運動．做法：先兩足分開直立，兩手身後合握，附於臀上．然後捻動腰部，使上體向左轉，同時臂儘力向後高舉(手仍合握)．稍停片刻，上體復正，手仍附臀．次向右旋轉．像這樣左右輪換做幾次．

(六)仰臥坐起的運動　這也是腹腰的運動．做法：先仰臥地上，手臂上舉，置於頭後，勿振動或翹舉兩腿，而昂起上體，成坐的姿勢．既起，手即前舉，以指觸趾．做這運動，本當以手置於頭後，但為初學者便利起見，得以兩臂交疊，置於胸前，習有進步，便可更置於頭後．初學者如腰力極弱，不能做這動作，可改做一足或兩足直伸高舉的動作．

(七)下肢較劇烈的運動　這是一種很有價值的運動，不單是可以激動腹腔內各臟器，并可促進血液的循環，肺葉的呼吸，使全身獲得豐富的營養分．這種動作，極為簡單；就是輪換高舉兩膝，擺動兩臂，作原地的跑步．次數的多少，可隨程度而增進．如有適當的人，指授簡單跳舞，那是更好了．

做完了各種運動之後，應行深呼吸七八次，排除炭酸，攝取養氣，以補益身體，恢復疲勞，這是很要緊的．

有膽力而能以謙抑輔之，則其力更巨．(斯棠花吊)
以時裝自炫者，裁縫匠之玩物．(英諺)
凡作事將成功時，其困難最甚．(幾埃第)

德國蔡司廠新製銀罩返光燈大小共十餘種凡商店工廠辦事室廳堂書室等均可裝置因本燈製法精巧其照映之範圍可任意規



定使光線不致消失於無用之地故可節省電費尤可得充足之亮光各界幸注意焉欲知詳細請與德商禮和洋行光學部接洽為荷

上海四川蘇州路角　電話中央六九五八

德商禮和洋行

請聲明由婦女雜誌介紹　Please mention the LADIES' JOURNAL.

上海銀行公會會員銀行

浙江興業銀行

本銀行於前清光緒丁未年設立至今已二十年收足股本二百五十萬元公積金一百十七萬五千餘元辦理各種存款放款國內外匯兌押匯等業務自設保管庫貨棧並經政府特許發行兌換券總行設在上海於杭州漢口天津北京哈爾濱奉天設有分行此外各省以及外洋各國均有代理處

總行地址　上海北京路七八號

電話　董事室 總經理室　中央二六五〇 八四五九　經理室 營業部 金幣部　中央八四六〇 七四一三

商務印書館發行

通俗醫書

性病預防問題	一冊	三角
神經衰弱自療法	一冊	三角
實用救急法	一冊	三角五分
胃腸機能保養法	一冊	一角五分
霍亂預防法	一冊	一角五分
肺結核症再發之預防	一冊	二角
可怕的猩紅熱	一冊	一角五分
瘧疾一夕談	一冊	一角五分

本園靈驗藥品前經農商部上海總商會南京福建各展覽會均有獎憑



婦女有病請服烏鷄白鳳丸定能保汝身體之康健此丸治婦女諸般虛弱月經不調經期腹痛赤白帶下腰痠頭痛久不受孕血崩小產氣鬱痞塊飲食不思不論胎前產後一切婦女百病能補身壯體活血通經誠獨一無二之良藥也諸君光顧請認明五彩花鐵盒盒面仿單印有農商部嘉獎一等獎章庶不致誤○價目一品每丸洋一元加料五角雙料二角半一品小丸每兩洋一元加料小丸每兩五角單料每丸一角小丸每兩二角半

○本園著名補腎大王海狗腎精片乃壯陽補腎無上之貴品早已著名世界倘患陽痿腎虧元氣不足色慾過度等症服之大見奇效價目每瓶洋一元二角○

小兒回春丹能治小兒驚風發熱痰涎咳嗽吐瀉等症家中兒女多者不可不備每丸洋一角○

化痰止嗽橘紅半夏露此露專治諸般新久咳嗽痰涎氣喘服之奇效每瓶一元外埠函購立即回件藥目太多不能盡錄另備丸藥全集奉送

總發行上海河南路老巡捕房對門廣東種德園老藥局

請聲明由東方雜誌介紹　Please mention the EASTERN MISCELLANY.

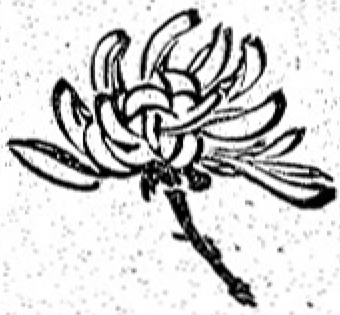
新到大批

橡皮底運動鞋

附送 上等白鞋水

本館新從美國運到白帆布橡皮底鞋樣式輕巧質料堅固種類繁夥最合於運動及旅行之用凡向本館上海發行所或虹口分店門市購買此鞋一雙者奉贈白鞋水一瓶以示優待惠顧諸君尚祈從早爲幸

商務印書館謹啟

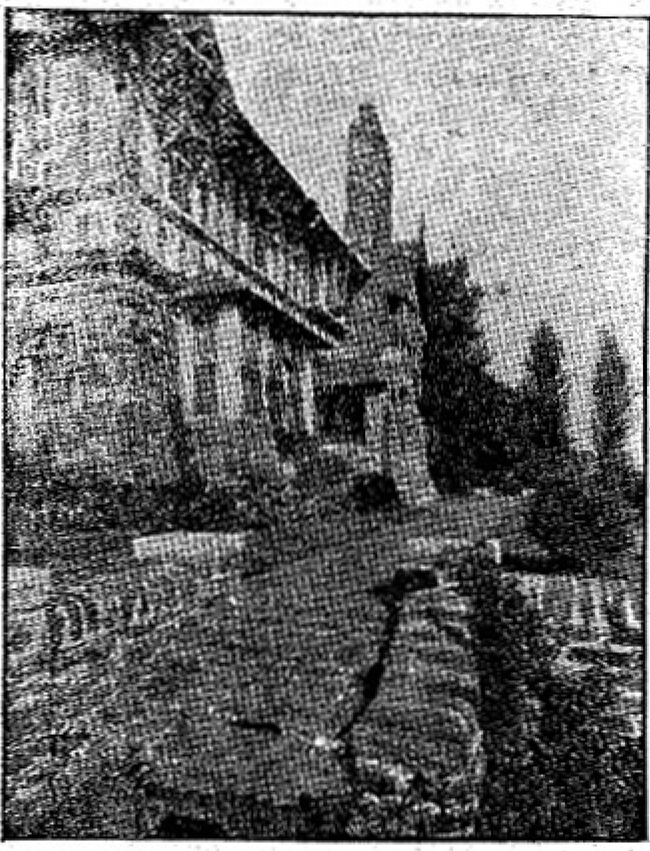


西洋造園法（續）

鄒盛文

第二　車路築造法

庭園裏的道路，好像人身體裏面的骨骼，是不可以沒有的，步道固然是不能少，車路也是不可無的，有人以為車路可以省掉，但是要成功完全的庭園，至少要有一段車路，便利車輛直通到屋宇的門口，步道的築造，前面已經論及，現在分論車路的築造法。



第三十二圖　用水門汀嵌建的石屋階梯步道

（1）水門汀車路

用水門汀築造車路，是不得已的辦法，遇到狹小的場地，才舖設，因為地積很經濟，不致有什麼耗費，並且舖設水門汀車路，大概偏在園庭的兩旁，留出中間一方整形的地面，預備舖草氈，照這種方法，交通既很便利，

尤節省空地，眞是「一舉兩得」。

(2)水砌沙石車路　現在最普通的車路，是水砌沙石車路，我們到無論那一處園庭裏去，總可以看到，水砌沙石車路，普通稱做脫爾福路，(Telfordrord) 是沿用譯音，

這種車路的築造方法，先用石塊堆砌十二吋厚，再用硬礦石砌入吋厚作爲基礎，在沿邊所用的石塊和硬礦石，應該挑取塊子較大的貼緊道旁， 作爲沿邊，這種材料，不必另買，祇要用剔選的功夫，在許多石塊和硬黃石裏揀剔，就可以得到的，硬礦石買來的時候，大小尺寸，往往參差不齊，要用斧鎚擊散，凹凸的地方，也可鑿去，（遺留下來的石屑將來可以塡縫用）逐漸鋪勻，在上面加鋪半吋大小的石子三吋厚，然後覆上四分之三吋的小石子，約二吋厚，末了鋪上淨純細砂，在鋪四分之三吋的石子以前，當用五噸以上重的滾軸，反覆滾拖，使得下層堅實，以後也須拖滾幾次，使得上層小石子和下層大石塊密接，並且勻平，表面鋪沙以後，不致鬆動，露出磽礫來。鋪沙的厚薄，沒有一定，至少要蓋沒小石子，至多不得過二吋， 因爲太厚， 滾壓不緊，反失他的優點，在沒次拖滾的時候，鋪沙以後澆水的分量，要比前幾次多，（每滾一次，澆一次水。）使得滾軸上，常積有水，不致於粘着細沙。



第三十三圖　庭園裏良好的瀝青路

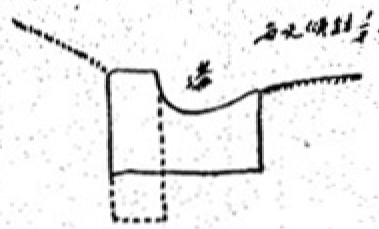
(3)瀝青車路　世界上物質愈文明，使用的器具愈考究，汽車， 在前幾年是不經見的東西， 現在已經是穿街越

路，到處都有的了！所以建造園庭，預備車路，汽車路是不可沒有的。 通行汽車，並不是一定有什麽專誠通路，不過普通的水砌石子路，是公認最容易損壞汽車胎的，並且容易吸起飛塵，所以有一般人主張築造車路的材料，用瀝青，那就可以減掉上面兩種弊病。瀝青是精煉的柏油，各處貿易公司都有得買，並且備有應用的方法。在聰明經濟的人，往往在夏季炎熱的日子應用，造成功地瀝青車路，第三十三圖，是一處庭園裏的良好瀝青路。

(4)敷層水門汀車路　有些地方，要築造水砌石子車路，不容易收縮粘性良好的細沙，在小石子滾好以後，就在上面敷一層水門汀，(水門汀的配合量，用一份派脫蘭水門汀 (Portland Cement) 三分粗沙)如果嫌得光滑，在水門汀上加一層石屑，或是用硬帚掃劃，使得面層粗糙，不致於有滑澾的顧慮，實用而不俗。

第三　界路築造法

在步道和車路的兩旁，普通不直接鄰近場地，自從溝渠外面起，到場地界綫爲止，當該要舖一段水門汀路，稱做界。路界路須稍向溝渠一方面傾斜。界路若是用石子舖砌，則容易受場地上水分的侵入，不時潰壞，用水門汀敷設，就可以免除此弊。能夠用良好的磚砌造，亦無不可，反而比較水門汀敷設成功的容易步行，沒有滑澾的弊病。要改善水門汀的界路，非用粗帚劃掃不可。



第三十四圖　水門汀溝式的斷面

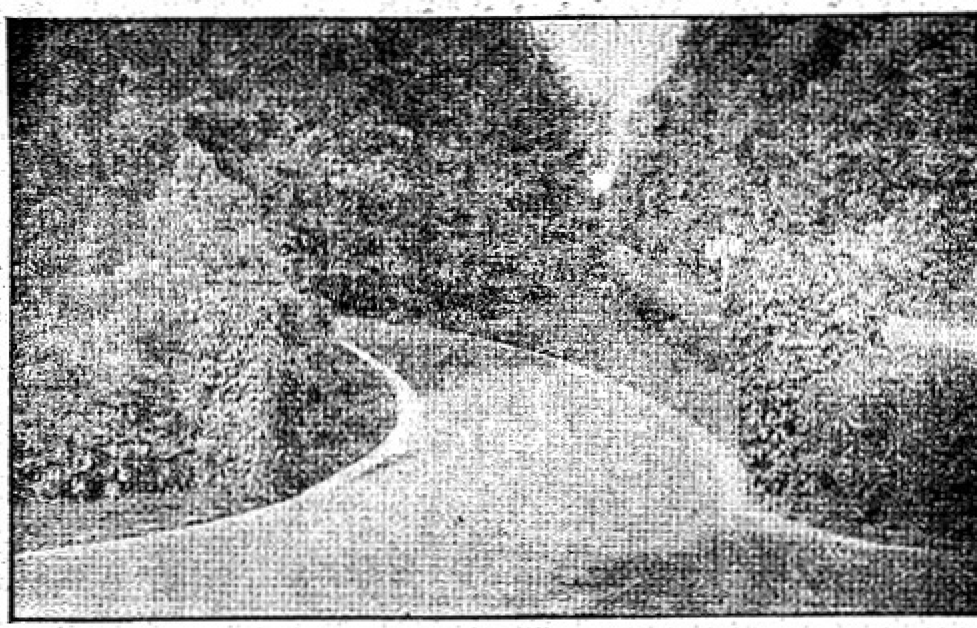
第四　溝渠築造法

庭園裏的步道和車路，要維持本身長久的安全，溝渠是必不可少的，有人主張在平面的道路兩旁，不必用溝渠，但是儲水處，是必不能免的。若然是地勢低窪，容易積水，縱使地面較平，亦須築造良好的溝渠強制他，道路面方才乾燥清潔，不至於妨礙觀瞻。

(1)水門汀溝渠　築造溝渠的目的，雖然是在便利排水，但是形式不可以不注意到，使得滿意，看到眼睛裏去，不致於發生惡感，有不快的現象。築造的方法，非將邊石或溝渠，全用水門汀不可，若然一邊用泥土堆

築，一邊用碎石堆砌，僅是中的一部份用水門汀，結果往往不能持久，(能夠佈置得良好，形式還不差。)總不如全用水門汀的好。在築水門汀溝渠的時候，如果用厚泥填底，至少要有十八吋厚，若是用純粹煤渣或是細碎石子作溝渠基礎，末層至少要有五寸厚，做溝渠靠近填基三和土的配合量是：派脫蘭水門汀一份，沙泥四份，石屑五份，在上面塗派脫蘭一份粗沙兩份的混合物，使得表面堅硬，平滑。第三十四圖是水門汀溝式的斷面。三十五圖是用水門汀築造溝渠的大道照相。

(2)石版溝渠) 礦石所築造成功的溝渠，大概是用石版舖在底面及蓋面，這種築造的溝渠，



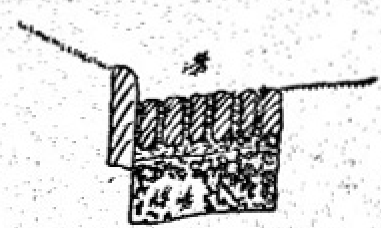
第三十五圖 用水門汀築造溝渠的大道

稱做石版溝渠，在園庭裏僻偏的地方，極是適用，面積也可放寬些，普通十八吋，有時候加用蓋。

石版溝渠，最容易犯的弊病，是在隙縫中生長雜草，不僅是觀瞻不雅，和排水亦不利，往往積滯排水，使得不能下達，改善的方法，加厚煤渣基礎，至少十二吋，多則加至十八吋，所有石版隙縫，用派脫蘭水門汀密嵌，(配合成分派脫蘭水門汀一份，沙泥三分。)照這種方法，再不致雜草叢生的了。

(3)磚砌溝渠 築造磚溝，當在預定溝面三吋以下起，填築三和土三吋做基礎。上舖磚溝，用粘沙，或是水門

汀膠住，溝面闊度如果有十八吋，要向中央傾斜三吋，倘使需用界路磚石，當舖到界路旁邊爲止，使得兩面連合。第三十六圖是磚砌溝渠的斷面。



第三十六圖　磚溝的斷面

（4）草泥溝渠　溝渠的種類既多，所用的材料也多，但是最美觀的溝渠，要推草泥溝渠，此種溝渠，宜乎築成功凹形，向中央漸漸作傾勢，傾斜度至少是一二吋，凡是有四呎闊的溝，在理要向中央傾斜二吋，凡是有六呎闊的，至少要凹進三吋，溝渠容量的增加，看溝渠的闊度怎樣做轉移，假使全地的面積大，須從溝渠內排出多量的水分，溝渠的面積，不過不增加，傾斜度也必增加，築造的方法，不過在普通溝渠上面，舖一層細沙泥，然後播下良好的草氈種子，那就成功，在外觀上實在看不見什麼溝渠的形跡。

草泥溝的入水口，須便利運水遠行，數量多少，看園庭全部的面積；和園庭裏排水量的多少；溝渠自身的容量再定，極少限度，是每隔五十呎，須設一入水口。

草泥溝上面的草，不用子種，那亦可以的。改取用牧場上的舊草土築成，在舖置泥土以前，如果在溝面上發現凹陷處，務必要用極好的泥土塡平，使他一致，然後再安置草土，那就容易平勻。

草泥溝固然有許多益處，但是在寒季濃霜發現在平地的時候，泥溝往往發生破壞的現象，或是局部聳起，這是受了低度寒氣的關係，當時却沒有法想，祇得候到了春季，另外用椿舂下去，還復原來的狀態，或是候春季寒霜絕跡的時候，修理草氈，乘機用滾軸輾平，那亦很好。

第五　儲水潭築造法

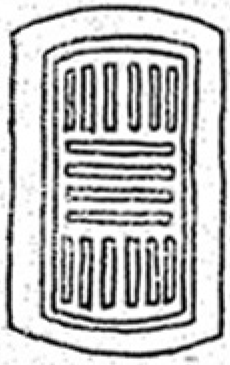
建造儲水潭所用的材料，或是三和土；或是磚石，都很好，因爲都很便利。用三和土建造，那是更覺得簡便。（三和土配合的分量是：一份派脫蘭水門汀，三份沙泥，四份碎石子。）不過邊牆至少要有六吋厚，在潭底另外留一個方潭，預備囤積垃圾雜物等等。用磚石砌儲水溝邊牆，應得加厚，至少要有九吋厚，工作時候，更要注意，務使堅實，倘磚石有擁起的地方，當該應想

法處理，使得平靜，然後塗上瀝般關水門汀。（配合量是：一份水門汀，二份粗沙最相宜。）

儲水潭最危險的地方，是蒸發臭氣，這種臭氣是從垃圾雜物裏發出來的，所以在這種儲積污物的上面，必須要設備一個活絡閘關，規定啓閉時候，把下面的污物排除，上面的弊病，就可免掉了！活絡閘關的接合口，在事實上不便用水門汀膠接，再好用草繩邊彌縫，使得平穩，不致於我們在上面經過的時候，有傾軋的聲音，至要至要。

第六　溝蓋築造法

溝渠的入水口和儲水潭的活絡閘關，有時候可以合用，祇要求和地形上沒有關係，兩種能够合做在一起，眞是『一舉兩得』，是極經濟的辦法，建築的材料，有的用水門汀；有的用鐵版，各人隨各人所愛，這亦不必一定。（小些大都用水門汀，大些大都用鐵版。）方法總是一定的。在上面鑿空幾條橫紋和直紋，



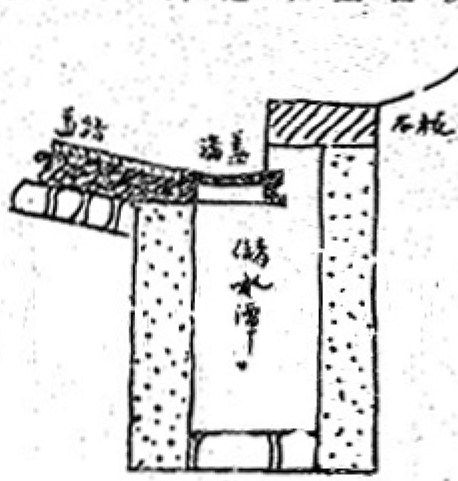
第三十七圖　美觀儲水潭溝蓋

使得排水容易流進去，空條的闊狹，要適中。過狹，樹葉等粘住在中間，必定要失掉他效用，過寬，非但是容易有大塊石礫等沖下去，形式上亦不美觀，大概是每隔五吋闢一條三吋濶的空隙，用鐵做蓋，也是這樣。空條的長短，看溝蓋本身的長短，第三十七圖，是美觀合式的儲水潭溝蓋。

溝蓋有人愛做雙層，在下面先做一層，照上面那種樣子的水門汀溝蓋，在這種溝蓋上，另外再蓋一層鐵版，不過這種鐵版，大概是沒有許多空條的，祇有一個極小的開關門，便利啓閉，到地面有水的時候，把上面鐵版開去，平常的時候關上，形式稍爲美觀些，經濟寬裕，不是絕對可以不必的。

儲水潭要放寬他的儲水量，可以參考第三十八圖的建築法。

（待續）



第三十八圖"寬展儲水潭

古代陶瓷器略說

朱　琰

原始

陶之起原甚早，其說不一：神農作瓦器(周書)，神農作甕(物原)，黃帝有陶正，昆吾作陶(呂氏春秋)，神農時食穀加米於燒石之上食之，黃帝時有釜甑(古史考)，軒轅作盌碟(物原)，虞舜作食器(韓非子)，舜陶於河濱，器皆不苦窳，作什器於壽邱(史記五帝本記)。

古窰考

唐越州窰　夏少康封少子無餘於會稽，號曰於越。秦於此立會稽郡，隋改爲越州，唐復爲會稽郡，後又爲越州，今浙江紹興。(按)唐越窰實爲錢氏秘色窰之所自始。後人因秘色，爲當時燒進之名忘所由來。

吳越秘色窰　錢氏有國時，越州燒進，燒進爲供奉之物，臣庶不得用，故云秘色。

後周柴窰　柴世宗時燒者，故曰柴窰。當日請瓷器式，世宗批其狀曰，雨過天青破處，者般顏色作將來。(作讀做)

柴窰出北地，天青色，滋潤細媚，有細紋，足多粗黃土，近世少見。(夷門廣牘)

昔人論柴窰曰，青如天，明如鏡，薄如紙，聲如磬。(博物要覽)

柴窰，製精色異，爲諸窰之冠。(事物紺珠)

論窰器，必曰柴汝官哥定，柴不可得矣。余向見殘器一片，製爲縧環，色光則同，但差厚耳。(清秘藏)

宋定窰 出定州，今直隸眞定．

定器，土脈細，色白而滋潤者貴，質粗而色黃者價低，外有淚痕者眞，劃花者最佳，素者亦好，繡花者次之．宋宣和政和間，窰最好，但難得，成隊者有紫定，色紫，有黑定，色黑如漆．（格古要論）

似象窰，色有竹絲刷紋者曰北定窰，南定窰，有花者出南渡後．（留青日札）

定器有劃花、繡花、印花三種，花式多牡丹、萱草、等種，造式多工巧．（博物要覽）



磁缸明代萬曆年間製造

定窰有光素凸花二種，以白色爲正，白骨而加以泑水，有如淚痕者佳，間有紫色黑色者不甚珍貴．（清祕藏）

宋汝窰

唐鄧耀悉有之，而汝爲冠，色如哥而深微帶黃．（留青日札）

宋時燒者，淡青色，有蟹爪紋者眞，無紋者尤好，土脈滋潤，薄亦甚難得．（格古要論）

汝窰色卵白，汁水瑩厚如堆脂，汁中棕眼隱若蟹

爪，底有芝蔴花，細小掙釘，(博物要覽)

汝窰較官窰，質尤滋潤。(清秘藏)

宋官窰　宋政和間京師自置窰燒造曰官窰。

文色上白而薄白紙者，亞於汝，其價亦然。(留青日札)

官窰品格，大率與哥相同，色取粉青為上，淡白次之，油灰色，色之下也。紋取冰裂鱔血為上，梅花片墨紋次之，細碎紋，紋之下也。(博物要覽)

宋修內史官窰　宋南渡有邵成章提舉號邵局，襲舊京遺制置窰於修內司，造青器曰內窰，亦曰官窰。模範極精，油色瑩澈，為世所珍。(留青日札)

官窰器，宋修內司燒者，土脈細潤，色青帶粉紅，濃淡不一，有蟹爪紋，紫口鐵足，好者與汝窰相類。(格古要論)

官窰在杭鳳凰山下，其土紫，故足色若鐵，時云紫口鐵足。紫口乃器口上仰，釉水流下，比周身較淺，故口露紫痕，此何足貴，惟尙鐵足，以他處之土咸不及此。(博物要覽)

後郊壇下別立新窰，亦曰官窰，比之舊窰大不侔矣。(稗史類編)

宋哥窰　本龍泉琉田窰處州人章生一生二兄弟，於龍泉之窰，各主其一，生一以兄，故其所陶者曰哥窰。

舊哥窰，色青，濃淡不一，亦有鐵足紫口，色好者類董窰，今亦少有。(格古要論)

土脈細薄，油水純粹者最貴，哥窰則多斷紋，號百圾碎。(稗史類編)

哥窰，淺白斷紋。(春風堂隨筆)

官窰質之隱紋如蟹爪，哥窰質之隱紋如魚子，但汁釉不如官窰。(博物要覽)

柴窰之外，定汝官哥，皆宋器也，流傳至今，惟哥窰稍易得，蓋質重耐藏，定汝難於完璧。(五雜俎)

宋龍泉窰　卽章生二所陶者，時以哥名兄窰，弟仍龍泉之舊曰龍泉窰。

龍泉窰，至今溫州處州人稱之為章窰。(稗史類編)

古龍泉土脈細，且薄，翠青色者貴，有粉青色者。有一等盆底有雙魚，盆外有銅掇環，體厚者不甚佳。(格古要論)

龍泉窰，妙者與官哥爭豔，但少紋片紫骨耳，器質

厚實，極耐摩弄。(博物要覽)

古宋龍泉窰器，土質細厚，色甚葱翠，妙者與官窰爭豔，但少紋片紫骨鐵足耳，且極耐摩弄，第工匠稍拙，製法不甚古雅。有等用土造，器外塗泑水，翠淺，隱露白痕，乃宋人章生所燒，號曰章窰，較龍泉製度更覺細巧精緻。(清祕藏)

弟所陶，青器純粹如美玉，爲世所貴，卽官窰之類。兄所陶色淡。(春風堂隨筆)



扁字酒壺(磁質)

清康熙時所製與扁字酒壺成對

吉州窰　在今吉安廬陵縣永和鎭。

色與紫定器相類，體厚而質粗，不甚値錢。宋時有五窰，書公燒者最佳，有白色，有紫色，花瓶大者値數金，小者有花，又有碎器最佳。(格古要論)

宋時江西窰器，出廬陵之永和市，有舒翁工爲玩具，翁之女尤善，號曰舒嬌，其爐甕諸色，幾與哥窰等價，余嘗得一盎，質蒼白而光潤，然以注水，經月不變，望之

知爲古物•(矩齋雜記)

象窰　在今寧波府窰山•

有蟹爪紋•色白而滋潤者高，色黄而質粗者低，俱不甚值錢•(格古要論)

董窰

淡靑色細紋，多有紫口鐵足，比官窰無紅色質粗而不細潤•(格古要論)

均州窰　今河南禹州•

稍具諸色，光彩太露，有兔絲紋，火燄靑•(留靑日札)

均州窰，紅若胭脂者爲最，靑若葱翠紫若墨色者次之•色純而底有一二數目字號者佳，雜色者無足取•(通雅)

磁州窰　在河南彰德府磁州•

好者與定器相似，但無淚痕，亦有劃花繡花•素者價高於定，新者不足論•(格古要論)

建窰　在福建泉州德化•

盌琖多是蹩口，色黑而滋潤，有黄兔斑滴珠•大者眞•但體極厚，少見薄者•舊建瓷有薄者絕類宋器•佛像最佳•(格古要論)

山西窰　在太原榆次，平府州，平陽霍州，霍州所出者曰霍器•

高麗窰　在高麗國•

色粉靑似龍泉，有白花朵兒者，不甚值錢•(格古要論)

明饒州窰　饒州府浮梁縣西興鄉景德鎭，水土宜陶，鎭設自宋景德中，因名，置監鎭奉御董造，饒州窰自此始•

明洪武窰　明洪武三十五年始開窰燒造，解京供用，有御器廠，廠東爲九江道，有官窰，窰之名六，曰風火窰，色窰，大小熓熿窰，大龍窰，匣窰，靑窰•

明永樂窰

永樂宣德二窰，皆內府燒造，以椶眼甜白爲常，以蘇麻離靑爲飾，以鮮紅爲寶•(事物紺珠)

永樂年造壓手杯，中心畫雙獅滾毬爲上品，鴛鴦心者次之，花心者又次•杯外靑花深翠，式樣精妙，若近時仿效，殊無可觀•(博物要覽)

明景德鎭所造，永樂尙厚，成化尙薄，宣德尙淡，

嘉靖之青尙濃，成化之青，未若宣德之青，宣德之彩，未若成化之彩。(南村隨筆)

永樂窰貴厚，成化窰貴薄，前後規制殊異。(通雅)

明宣德窰 宣德中以營造所蒸專督工匠。

宣德年造紅魚靶杯，以西紅寶石爲末，魚形自骨內燒出，凸起寶光。又如竹節靶罩蓋滷壺，小壺，此等發古所未有。他如妙用種種小功之物尤佳，描畫不苟，又有白茶琖，光瑩如玉，內有絕細暗花，花底有暗款隱隱橘皮紋起，雖定瓷何能比方，眞一代絕品。(博物要覽)

宣德窰器，質料細厚，隱隱橘皮紋起，冰裂鱔血紋者，幾與官汝窰敵，即暗化者內燒絕細龍鳳暗花，底有大明宣德年製。(淸祕藏)

宣德時所造之蟋蟀澄泥盆，最爲精絕。(妮古錄)

明成化窰

成化窰上品無過五彩葡萄撇口扁肚靶杯式，較宣杯妙甚。(博物要覽)(按)成化窰以五彩爲最，酒杯以雞缸爲最，神宗時尙食御前，成化杯一雙，値錢十萬，當時已貴重如此。

明正德窰 正德初置御器廠，專管御器。

正德間，大璫鎭雲南，得外國回青以鍊石爲僞寶，價倍黃金，已知其可燒窰器，用之色愈古。(事物紺珠)

明嘉靖窰 嘉靖初，裁革中官，於各府佐輪選一員，管理四十四年，添設饒州府通判駐廠督造，旋亦停止。

嘉靖窰，回青盛作，鮮紅土斷絕，燒法亦不如前，惟可燒礬紅色。(事物紺珠)

明隆慶萬曆窰 隆慶六年，復起燒造，仍於各府佐輪選管理。萬曆初，以饒州督捕通判改駐景德鎭兼理窰廠。

舊用浮梁縣麻倉等處白土，每百斤給値七分。萬曆十一年，同知張化美見麻倉土膏已竭，掘挖甚難，每百斤加三分。近用縣境吳門托新土，有糖點者尤佳。(江西大志)

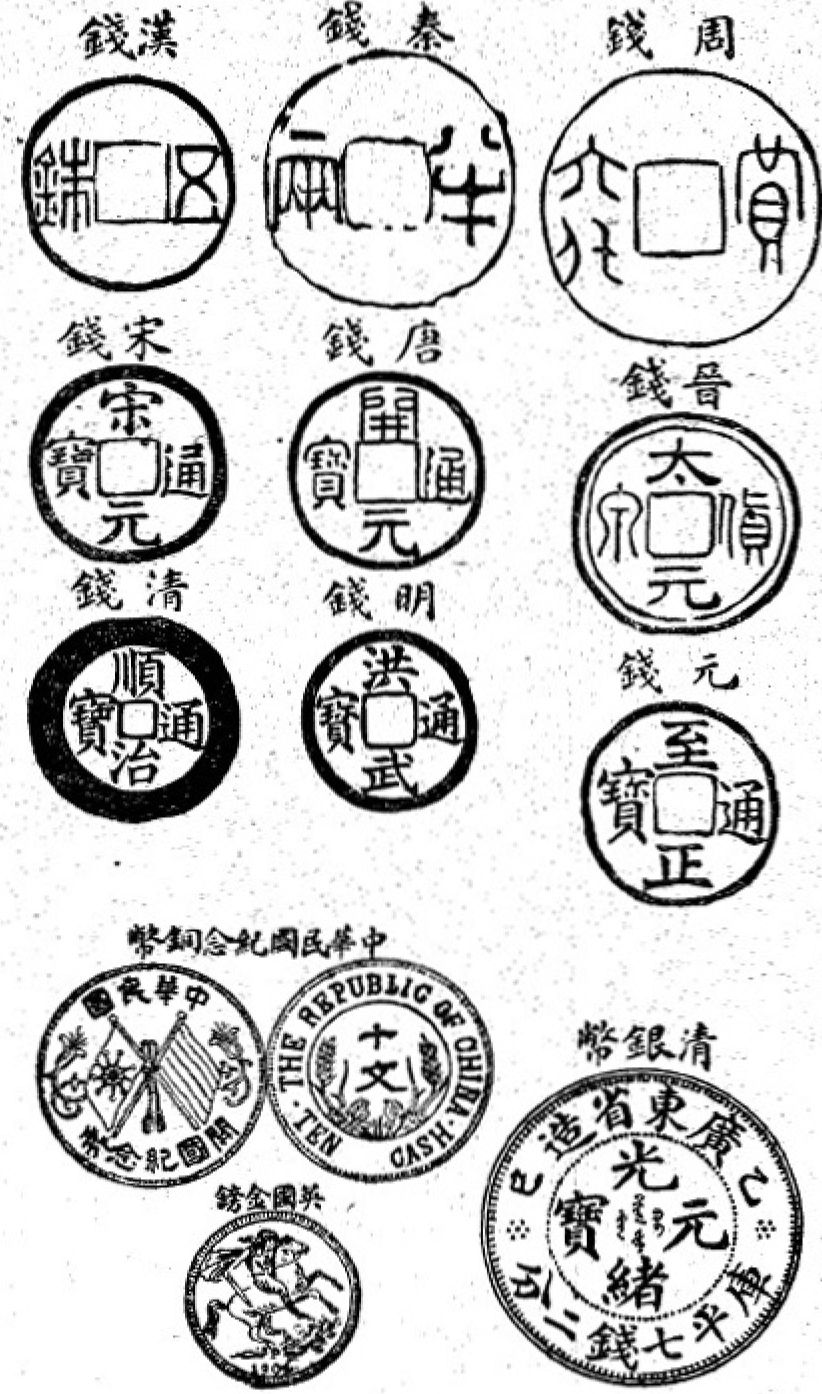
窰變(以燒坏塌化爲別物形)極佳，非人力所可致，人亦多毀之，不令傳。萬曆十五六年間，詔燒方筋屛風不成，變爲床，長六尺，高一尺，可臥，又變爲船，長三尺，其中什器，無一不具，閩主者於饒

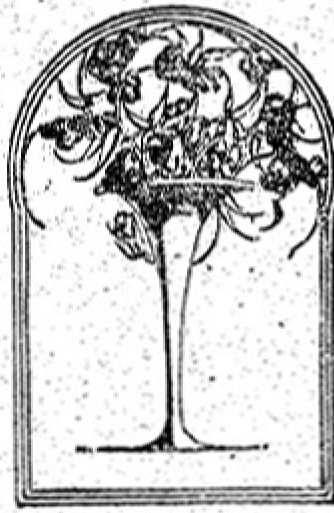
州郡縣官皆見之，後鎚碎不敢進。（豫章大事記）

（按）明瓷至隆慶萬曆年，製作日巧，無物不有，然隆慶窰之祕戲，殊非雅裁，他物汁水瑩原如堆脂，有粟起如雞皮者，有發棕眼若橘皮者，亦可玩也。

又按明時，江南常州府宜興縣歐姓者造瓷器曰歐窰，有做哥窰紋片者，有做官均窰色者，采色甚多，皆花盤奩架諸器舊者頗佳。（完）

我國歷代的錢幣（附金鎊）





不夠

任夢霞

余先生在校務會議席上，分到校長先生說是送給先生們權作零用的兩塊大洋薪水——這是教育經費困難，教員的薪水，不能按月足發的原故——心裏着實歡喜了一陣子。

『真是機會！』余先生心裏想：『鑫太昌洋貨店五週紀念大廉價，上好的呢帽，兩塊大洋一頂，隔壁的史醫生買了一頂，開酒店的令令也買了一頂；我拿這兩塊大洋也去買一頂，省得每逢集會，大家都有帽子戴，我總是光着頭。』

校務會議散時，時候已經不早，街上行人稀少得和晨星一般，只剩一個兩個，偶有一輛黃包車飛跑而過，那也是散宴會或劇場來的。余先生別過幾位同事，轉入一條幽僻的小巷，獨自回歸家去。半輪上弦月，正好行到中天，一派清輝，耀着地上雪亮。余先生袖着兩塊重沉沉的洋錢在手內，心裏十分舒暢，精神興奮到極處，幾次笑上臉來。可是夜色很深，風寒習習，余先生的一件竹布長衫，被風吹了，不時發出豁豁的聲響；余先生的肩背上，一陣陣不住感到麻辣的意味，這使他覺到穿夾衣的時候又到了。他一想到夾衣，他眼前所有的欣喜歡樂，一概都被破壞，直把他送入憂鬱之淵。他本來也有一件湖縐夾衫，雖不新鮮入時，總還穿得出去。但是學校裏的小孩子，彷彿一羣小猢猻，一天到晚，動，破壞，不知誰的頑意，在門框上釘了兩支釘，却巧他碰上了，一件夾衫扯了兩個大洞。現在要重做，老布的

吧，兩角大洋一尺，一丈三尺，得兩元六角，妻子還不在內；余先生手內拿的，僅兩隻大洋，還計算着要買呢帽戴，這怎不叫他憂愁呢。

余先生走到家裏，大廳上房東太太還正在誦經拜佛，看見余先生走進來便道：『余先生回來了，又開會的？』

『是的，太太！又開會的。』

『那末薪錢沒有？』

『啊！錢⋯太太⋯眞對不住，房租兩個月未付，現在第三個月又快完了；好吧，我先付一元，餘下的再算吧！』

其實，房東太太，不過隨便的一句應酬話，不道却引得余先生畫了一篇招，并且輕輕的化掉僅有的兩個大洋的一半。本來，欠債人的膽子，原是十分虛怯，債主的板滯的嘴臉，深印在腦膜上，原無時不擔着恐怕，况債主親問到錢的上面呢，宜乎余先生要拾着畫招了！

蟲聲四壁，一燈熒然，余師母手把針線，納縫衣未睡。門帘掀處，見余先生進來，嫣然地笑了一笑。余先生解開長衫，一手揣在袋裏，捏着一個唯一的銀餅，不知公開地奉獻給妻子好呢，還是祕密地自己留着。一時決不定主意，不覺呆呆地就出了神；妻却看得呵呵地笑了。妻說：

『着了魔嗎，這樣呆呆地發痴？』

余先生沒有回答，妻不解是什麼原故，一抬身也就將手伸到余先生揣手的袋裏去，意思是要探個究竟，不料却碰着了銀洋，就順手摘了出來。

『那裏來的！』妻問。

『校裏發下的薪水！』

『就只一個嗎？』

『誰告訴你說一個的？』

『那末多少呢？』

『兩個！』

『何以只一個？』

『那一個給了房租了！』

『那末這一個去買米吧。』

『爲什麼呢？』

『米早就沒有了，昨天買麵吃了一天，今天吃的是蕎麥餅，不過我怕你心焦，沒有和你講。』

『…………』

第二天清早，余先生就起來，爲的是要買米，遲了怕就誤學校裏的準時上課。他走進一家米店——余先生買米，本有一個主顧人家，可是因爲端午節，沒有拿欠的五塊大洋還淸，店主怪余先生不信實，現在已不願再和余先生交易——一位店伙打扮的後生，正和一位倚着櫃檯，一手提着一把小錫茶壺剛在喝着的有兩撇黃鬍子的老者攀談。

『不大好吧，前軍已開火了！』老者咽下一口茶，這麼說。

『誰說的？』店伙似不大信任的問。

『你知道我的姪兒是徵催吏嗎？』老者說着又喝了一口茶。

『知道！』

『就是他說的！ 他說：縣老爺那裏來了一位賈委員，這位委員很有來歷，是章總司令的心腹，坐在縣老爺那裏催軍餉，說：前軍已開火了，需餉甚急，假如縣老爺籌不到錢，就要拿縣老爺問罪，濟銀，縣老爺早就解出去了，現在沒法，說是拿什麼辦教育的款子撥過去了。姪兒說的，靠的住……』

『買米！米什麼價錢？』他們談的正高興，不意余先生闖來，發了這麼一聲。店伙當卽跑了過來，望了余先生一眼，說：

『哦！先生要米，頂上的十二元六，次一些的十二元！』

『還能少些嗎？』

『去一分就是了！要幾多擔？先生！』

『不，我不要幾擔，一擔也要不了！不知還有賤一些的嗎？』

店伙聽了這話，臉上表情立時變了，用手一指說：

『那裏十一元八，不過粗些！』

余先生拏米一看，眞是粗糙到十分；心想：『這是頂下的了，再下，大約也沒有了，胡亂買一斗罷，但是一塊大洋，不够，欠帳，不知肯嗎。』當卽說道：

『好吧！就是那十一元八的，量一斗；但是我先給一元，餘下的停一天就送來。我姓余，是這裏L校的教員。』余先生說完了， 店伙笑了一笑，身子一動沒有動。

（完）

商務印書館發行

教育雜誌

十八卷三號要目

- 全人教育論發端　劉湛宇
- 心理測驗之改良　高覺
- 讀法的心理(再續)　杜佐周
- 教學指導法概要(續)　胡家健
- 四則九九練習片的編製法　吳季中
- 小學國語科書法教學法　黃希聲
- 兒童圖書館在教育上之價值　楊鼎鴻
- 對於兒童圖書館之我見　李振枝
- 兒童文學的重要　王志成
- 美國最近二十五年婦女教育之趨勢　胡衡臣
- 非利濱最近教育之趨勢　趙演
- 美國紐甲色省漢特頓縣之鄉村學校及鄉村生活　常道直
- 大學教育用書問題評議　華超

定價　月出一冊一角　半年六冊六角　全年一元二角

郵費　每冊二分

教(三)

學生雜誌

十三卷第四號要目

- 讀書運動(社評)　賢江
- 牛角尖裏主義　匡世
- 打倒奴性(論壇)　許金元
- 中等學生畢業後的危機(論壇)　蔡環
- 你們有這種習慣麼　嚴洗塵
- 修養論　文子慧
- 初等幾何學作圖探討法　吳在淵
- 大科學家的少年功績　程小青
- 無線電傳送音樂(科學)　陳友蕊
- 微菌也會病麼(科學)　佩斯
- 高中普通科第一組學生適用必修科目參考書　楊賢江
- 美國大學學生生活談　胡苗嵩
- 老橡樹的最後一夢　顧均正
- 青年文壇(十九篇)　錢亞雨等
- 倉頡是一個預卜家　嚴洗塵
- 改胃口主義(浪語)　嚴洗塵
- 美國之青年運動　陳維文

定價　每月一冊一角　半年六冊六角　全年一元二角

郵費　每冊二分

學(四)

英文雜誌

十二卷五號要目

- 具體的辭句
- 戈督耶名著「姑婁巴之一夜」本事
- 英文詩中之夜鶯
- 鄭日奎游釣台記英譯
- 劉基說虎英譯
- 楊的妹妹(續)
- 造就毀謗的學校(續)
- 會計簿冊(續)
- 節儉論
- 中國關稅概說(一)
- 析句與圖解
- 大寫法斜體寫法點句法寫習
- 時事要聞
- 特別懸賞揭曉

此外目繁不及備載

定價　每月一冊二角　半年一元二角　全年二元四角

郵費　每冊一分

英(五)

小說月報

十七卷三號要目

- 微波　葉紹鈞
- 將這個獻給我的妻房　顧鳳城
- 辛八先生　羅黑芷
- 從前有一位瞎眼的先生　焦菊隱
- 還鄉　王以仁
- 絮語散文　胡夢華
- 文學之近代研究(三)　傅東華
- 首領的威信　沈雁冰
- 若望·克利司朵夫(三)　敬隱漁
- 殘灰　朱湘
- 微思　西諦
- 嘉爾曼(三)　樊仲雲
- 自立　魯彥
- 文學大綱　鄭振鐸
- 朝露　西諦
- 喜鵲教造窠　褚東郊
- 世界童話名著介紹(三)　顧均正
- 拉風歹納寓言　張若谷

此外目繁不克備載

定價　月出一冊九角半　半年六冊九角　全年一元八角

郵費　每冊二分

小(三)

摺扇 紈扇

□□□□□□□□

摺扇 一百十三種定價一角二分至二元

女扇 三種定價四角五分至七角

紈扇 二種定價五角及二角七分

另印價單承索即贈



扇面 扇骨 式樣

影印古今名人書畫、或用珂羅版設色印、或用彩色石印、或用單色石印、

有金漆、金棕、金檀、湘邊、冲牙、古竹、雞絲等多種、全由良工雕鏤磨琢、

扇骨形式、扇面紙質、以及書畫取材、均力求合於審美的觀念、

商務印書館精製

丙種徵文當選

學行不符的結果

兩個印象

鄭貞孚女士

我嘗列數品學兼優的人才時候，總有幾個品學不符的人，印入我的腦海裏，至今追憶起來，還覺得有些恐懼呢！

一　浪漫派的受苦

一天早上，我想要到同居張太太房裏坐坐，只見幾個小孩圍在她的房門口驚奇的笑着。又聽得張太太嚷道：『你們進來罷！羞羞她罷！這個不要臉的賤貨！』我初不知爲了什麼事，急忙上前一看，只見王姑娘（姑娘就是妾的稱呼。）哭喪着臉兒伏在地下，張太太手拿一根長柄雞毛帚，騎在她的身上，那副可怕的畏勢，像武松打虎一般，至今還好像在我眼前。我當時只一眼便將他們的情節，映入腦裏，暗稱稀罕。

原來張先生素日好狎遊，不曉得什麼時候在某妓院裏，同王姑娘結下不解之緣，居然發了宏願娶她回來。不料張太太不能相容，天天藉事生風作浪，百般虐待。可憐這王姑娘還只二十多歲，外貌是很伶俐的，並且還認得字，她原是好好的一個曾入女學做過學生的，只因她愛學時髦，傾慕浪漫的一流人物，後被惡少引誘逃走，這惡少等到牀頭金盡，她也浪漫成了習性，將她誘入勾欄，她從此亦無志氣，永遠墮落了。

她每於無人之處，對我悲嘆，苦訴當年經歷的原由，背誦『一失足成千古恨，再回頭已百年身』兩句古語，以表示她的懺悔，可是她的磨折終不能因懺悔而減少啊！

二　名士派的遺毒

有一次冬天，正在學校放假，與同學檢點行裝各自回家度歲，乃與一二同學偕行，忽見路旁屋簷下，有一個形容枯槁的人，身上穿着一件破爛不堪的布衫，手中執紙一捲，顫得擦擦有聲。他那可憐的樣子，我至今還留一個深深的印像，當我們走近他身旁，他雙手呈上那捲紙，打開給我們看，原來是一幅水彩畫，畫得很有風韻，他自己說：『我本是世家子，因遭離亂，流落至此，意欲回家，又無資斧，只得賣畫度日，積湊幾錢，再圖發展，患難餘生，務祈仁人救助！……』我看他吐屬風雅，一時慷慨好義，就從身旁掏出錢來，給他少許，令他審自設法。』我們走了以後，我的同事們都笑我受他的騙了，我很不信：像這有學術的人，會騙人麼！

大約過了一月之久，我偶然走過一條小巷，瞥見賣畫的那人，由一家煙館裏走出來，滿臉浮光，好像剛過足煙癮似的，身上還是那件破布單衫，他看見我露出很不自在的樣子，我問他：『何以還不回家？』他很惶恐的答道：『那天承你賞幾塊錢，本意即日回家，那知在通衢上被扒手偷了去，……』說到這裏，他偷眼向我一瞧，裝着一副愁臉來，我才看破了他的伎倆，知道他的確是一個有才學而無品行的人，同時我更明瞭他所以頹落的原因，也就是吸鴉片了。

我寫了這兩段之後，不禁深有感觸，世界上墮落的男女，何止千萬？推究原因，無非因爲品學不符的結果，可見我們要在社會上做一個人，第一是要立品，有志的青年啊！請你記着這兩句古語：『士先器識，而後才藝！』

一五，三，七，于貉陽，務實女校。

自作自受

樂哉

一個鬚髮斑白的老人；穿着一件粗布長衫；嘴中啣着一枝長桿的旱煙筒，帶嘆帶吸的說着：『唉！阿Y的行爲，眞是「自作自受」哪！他的學問和品行，實在相差得遠。所以有這樣的惡劣。

『唉！講到阿Y的一生，眞是可憐得很！不！不！並沒有什麽可憐可說，這實是他想欺人反而自欺哪！』

老人說到這裏，就咳嗽的不息。

他的旁邊，坐着一個年滿二十的青年（這是他的孫兒）正靜悄悄的聽他的祖父講着呢！

約幾分鐘後，咳嗽停了。又慢慢地接着講道：『阿Y本是富家子弟，他父母只生得他一個，自小伶俐非常，他的母親也很歡喜他，不幸他母親生阿Y後距數年就死了。』

『當阿Y初入學的時候，他父親給他請一位好好的教師，在家課讀。這時候阿Y受着教師的薰陶，書也讀得不少，文筆亦已清通，表面又像一位聰明有學力的青年。親友們無不稱贊他，他的父親也十分歡樂。

『光陰像流水般地過去，不覺已是數年。阿Y進入縣中P校讀書，插入高級班中又擺出溫柔飽學的架子，資本靈敏，口也伶俐，屢次得着教師的贊許，就自滿起來，把適切實用的學科漸漸丟在腦後。平時看見小說，像餓馬奔槽一般，東借西貸，尤歡喜看胡調不正經的邪說，就漸漸滲透人世虛滑的法門，要想欺瞞一世。教師那裏知道他是一個極壞的僞君子呢！』

『像這樣又過數年，在P地中學畢了業，學問倒也有限，欺人的手段愈高，自欺的程度已愈進了。那時別人家只看他的身樣外貌，又有一支清暢的文筆，多願意與他結婚，他竟娶了一位溫和忠實的媳婦。到畢業後第二年，他的父親去世了，留下這份遺產，就可供他像心縱意的揮弄了。』

『當阿Y剛才畢業後，被他父母逼著進入一處銀行，當個職員。因他外貌漂亮，說話伶俐，筆下又好，起初行中經理，也很信用他，他究屬一個沒有穩實眞學問的，那裏吃得住眞實的事務，終究逃不了衆目昭彰的審察，經理才知道他是學行不符的青年，看他不穩。不上一年就請他家中享福去了。那時他知父親既已去世，上面又沒有人督率，況且又有一份遺產，索性毫無拘束，瞞住他妻，在外揮霍，坐汽車、吃大餐、作賭

博、遊嫖子、一面仍欺瞞他妻，說是甚麼求學忙，應酬忙，生意忙，實則暗地裏和狐羣狗黨幹不正的事，不久把家產蕩盡了。唉，坐吃尚要山空，况他這樣的胡鬧，那裏擋得住呢。』老人說著：就連連搖頭，唉聲歎氣不住。顯見得他的心中，正是無限的感觸呢！

旁邊坐着的青年，聽着有點不耐煩了，向祖父這樣的問：『以後呢！怎麼樣了？』

老人略停了一刻，就繼續說道：『以後麼？當時阿Y的財產已蕩盡了！於是他想找一個職業，但他苦於沒有學問，因名譽已壞而又不肯腳踏實地去做，依舊口中仁義禮智，心中男盜女娼的。怎能謀到一個較好的職業呢！現在他雖然悔過，但已遲了。後遂潦倒半生憂悶得病，拋了妻子而長逝了！唉！可憫哪！這是他學行不符的結果啊！』老人說着。嗚嘘嘘的深嘆數聲，就沈默起來了。余序畢此事，就感到……

自謂秉性太聰明，
不肯推誠，不肯率眞，
潦倒一生，又送了他自己性命，
只叫做文士多無行，
也應該受這報應。

一九二六，二，二十七日，于杭州。

那眞冤枉已極了

鍾竹友

我們行爲是要跟着學力實地施行的，先天的知能力有限，所以須受教育的灌輸，才有偉大的才能，有才能先須有豐富的學力，要有豐富的學力，先須讀很多的書籍，讀書和辦事才實有密切的關係；讀書是預備行事而讀的，好比農夫的播種並不是爲別的；全爲着衣食而播種，和衣食無關的雜草，萬萬不肯播種的。農田的作物成熟了，一定要收穫的。那末學者學成了，應該像所學的一同施出來，要是不拿所學的實行，何苦費了金錢，光陰和精神，去辛辛苦苦的學習呢。學行的不符等於不學，可惜我國偏多這種人，豈不可歎！

我國自從提倡新學以來，已經三四十年了。每年費了許多經費開設學校，派生出洋；到了現在，雖說教育未曾普及；但已經造就的人才應該不在少數。照理國內應有了這許多人才，種種事業就使不能驟然進步，也當不致毫無成效可觀。實際却大與期望相反。事業衰敗，未有起色。辦事人才也很缺乏。以前還有幾個就所學的，實行起來，出身應世，利己利人。現在一般的人，但知所學的智識，發揮他的劣根性，吹牛的，陰謀的，翻雲覆雨，無非謀一己的小利，貪目前的虛榮，把國家來作孤注，不但國內教化不見發達，連他自己的道德却墮落了！

細細地考察一下，却有種種原因。我國現今的學者大半是貴族式的！拿學校來當做客棧和俱樂部；不過要一張文憑來做招牌！他們的所學當然不能實行；有的連學問都沒有的！少數的學者却下過一番苦功，很有衛國救民的熱望；可惜一出家門，因爲環境的不良，不能實行所志；就自暴自棄的從事別種事情。有的受了勢利的引誘，投身政界，他們捨長就短，當然一身潦倒。就是得着地位有實行的可能；但他何嘗拿所學的來應用呢。他們的行爲比無學的，還要腐敗，這種倒行逆施，當然不會有好果。因爲學者不能實行所學，國家所費的許多教育費，好像播種在石田上，沒有半星兒的收穫！却養成了許多浮滑游民！這些游民的終於失敗，這叫做自作自受，原不足憐惜。徒費了無數金錢和光陰，反得了這等結果，那眞冤枉已極了！

十五，三，九，作於麥根路十四號。



光怪陸離的婦女時裝（自由談論）

欲樵

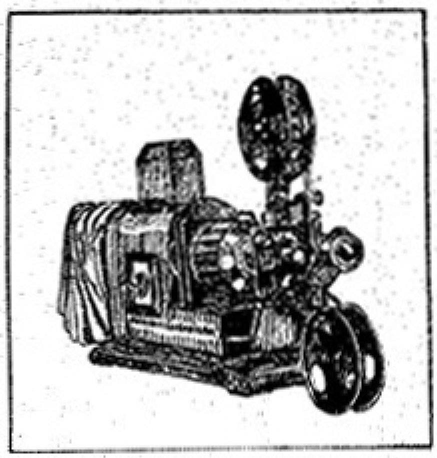
有人說『現在的時局轉變的快，婦女們的裝飾也轉變的快，』可是十幾年來時局的變遷，翻來覆去，不過仍舊是東翻到西，南翻到北，沒有眞實目的一些把戲。講到婦女們的裝，飾什麼便裝、旗裝、猴裝、高領、矮領、長袖、短袖、深口鞋、高底鞋、……這一些的名目，眞是五花八門，極變幻雜沓之紛亂。

愛美，本來是人類自然的趨向。人類由裸體而着樹皮，由樹皮而改獸皮，由獸皮而製衣服，這就是愛美的徵象。可是衣服雖說是美的表示，牠原來的目的，還是在蔽體，他原來的要求，還是在適體，——這蔽體和適體，就是人類穿衣服的兩個重要條件。看看婦女們現在的時裝是蔽體麼？當然是蔽體啦。可是稀薄的綢衫，往往露着那凝脂的膚兒，玲瓏的襪子，每每显着那白皙的腿兒。看看她們現在的時裝，究竟是適體麼？當然是適體啦，可是兩袖盈尺，禁不住冷冽的朔風，高跟鞋底，走不得崎嶇的道路。胸部緊縛，行不暢的呼吸。掉起文講來，要算是：「以言蔽體，則隱處畢露；以言適體，則窒礙殊多。」這樣的服裝，早已失了牠本來的目的和要求；那末，牠們的美觀又在那裏呢？

同時與她們的服裝附麗的，還有頸鍊，手鐲鑽戒，一類的無用之物，反招歹人的搶劫，可是已經得了她們的賞識，大家都是樂意入這圈套。唉！這種花錢費事遭搶受劫的西東，牠們的美觀又在那裏呢？

這種服飾，在可憐供人玩賞的妓女原不足怪，因為她們不光怪陸離一點，惹不上人家的注意。可是高尚純潔的教育界，也是這樣的爭妍取憐，未免有點自輕自賤了！

一九二六，二，四，在北京。



家庭中所用的活動影戲機



誤會 Un Malendu

李劼人譯

藝術家等之妻 Femmes d' Artistes 第五段

法國都德 Alphonse Daudet 著

妻方面的話

他怎麼樣的？他所欲於我的是甚麼？我一點兒也不明白．但我把甚麼都做過了要使他成一個有幸福的人……我的天！我並不說因爲是一個詩人，我就選一個註册律師，一個代訟律師，換句話說，就是那頂有著落而面子上不甚出色的人物也不喜歡嫁了的話；所以，他儘管是那樣的，而他究使我悅意．我本覺得他有一點兒猖狂，不過仍極溫存，而受過教育的；而且他也有一些財産，所以我曾想過，一旦結婚之後，他的詩斷不會妨礙他去覓取一個好位置的，這就是使我們可以十分舒服的東西．他在那時也覺得我頗如他的意．當其他到鄉間來我叔母家看我時，他對於我們那操持得有如一所女修道院的小居室，並沒有許多話來讚美一下那秩序與整飭．他只是說：『倒也好玩……』他笑着，老是拿一些他讀過的詩與小說上的各種名字來叫我．我說老實話，這卻稍稍有點兒與我衝突；我原是願意他頂正經的．不過一直到我們結過婚，在巴黎住定了，我才覺得我們兩人的天性很有些不同的地方．

我哩，我原夢想着一個又光明又乾淨，極其修整的小家政的，但我立時就看見他拿了些已不入時而塵埃埋沒的無用傢具，以及一些褪了色，極陳舊的幃幕把我們

的屋宇充塞滿了……到處都是這一樣的東西。你們萬想不到他竟叫我把一架從我叔母那里取來的帝國時代美麗的掛鐘，和同學女友們所贈的一些裝在框子內的極美觀的畫片一齊放到頂樓上去。他覺得這些東西都很醜惡。我現在還自己在追問是甚麼原故。因爲他那書齋裏盡堆積了些煙薰煤黑的舊油畫，一些令我不好意思去看的雕刻，一些破殘的古董，一些銅綠積過的蠟臺，一些漏水的瓶子，尋不出第二個來的瓶子。在我那體面的紫檀鋼絲琴之側，他又放了一架小的，極其惡劣，而漆都斑駁了，音符少一半，並且用壞得差不多連琴音都聽不見了。我遂一旁的開始向我自己說起來：『罷喲！一個藝術家，這竟是一個有點瘋狂的人……他只喜歡一些沒用的東西，凡有用的他統統瞧不起。』

及至我看見他的朋友們，即是他所招待的一夥人，那眞惡劣透了。一夥長頭髮，大鬍子，梳洗也不好，穿着也不好的人，在我眼前，竟毫無拘束的抽起煙來，使我聽也聽不清楚，所有他們的思想恰在我思想的反面上。一些非常的字眼，一些非常的話句，一點兒也不自然，一點兒也不簡明。……這般先生裏頭有幾位是結了婚的，便把他們的老婆帶到我們家來。也應該來看看這般人呀！成日的打扮着，似乎我從來都沒有穿戴過。天哪！而且又極不齊楚，也沒有次序，也沒有方法。頭髮是亂蓬蓬的，裙子是拖一片掛一片的，而且她們還要大逞其才能。有一些唱得好像一些女戲子，撫着鋼絲琴好像一些教師；並且都大說大講得和男子似的。我請教你們，這可是合理的嗎？凡正經的婦人，一旦嫁了後，難道就應該除了留心家政外，而想到別的事情去嗎？這就是我強勉要使我丈夫懂得的，他却甚爲難過的看見我把音樂丟了。音樂，當其人家是小姑娘時，沒有別的好事可做時，原本是好的。可是，老實的，我眞覺得最可笑是把我終日安頓在一架鋼絲琴的跟前。

啊！我也曉得，他最反對我的，就是我想把他從這般對於他極其危險的怪環境中拔取出來的原故。

『您把我的朋友們都離散了，』他竟如此的叱罵我。

是的，我硬這樣做過，我並不懊悔。這些人結果定會把我弄成一個瘋子的。有幾次，一離開那般人，他就徹夜的吟詩，徹夜的大踏步徘徊起來。似乎沒有人來激

勸他，他還不够稀奇，於他自己還不够古怪一般！我只好把這些怪脾氣和這些胡鬧容忍下來罷了！到早晨，忽的跑到我房中來：『快點，你的帽子……我們往鄉間去。』

那就應該把甚麼都丟下來，不論是女紅，是家務，同他去跑馬車，坐火車，去花費一宗很錢！我哩，我只想着省儉些好，因為一萬五千佛郎的歲收，在巴黎並不算是富有，並不够盡那對於孩子們的責任的。起初，他很嘲笑我這些遠慮，努力來使我笑；其後，他一看見我堅固的注意依然是正正經經的時，他就老大不願意起我的單純，我的治家嗜好來。若我憎恨戲園，憎恨音樂會，憎恨那些藝術家的晚會，就是他想引我去，而他可以會晤以前那般相知，一堆輕率的人，一堆遊民，一堆亂使錢的人的地方，這難道是我的不是嗎？

有些時候我也以為他變得較有理解了。那我儘可以把他從惡環境中提出來，將我們加入一種有知識而負聲望的徒黨中，給他們出一些有益的關係來的……唉！不行。先生厭倦起來了。他從早到晚都在厭倦。在我們小晚會中，他老是馬起臉，發脾氣，然而晚會中我也曾安排有一種威士克酒，一種茶，應有盡有的！當其只是我們兩個人的時候，也是一樣，然而我却很當心的。我使向他說：『把你做的念一點給我聽。』

他遂向我背些詩句，背的登臺詞，我一點兒也不懂，但我的模樣却做得很欣賞的，而且這一處那一處，我還偶爾提出些小小的注意，到底這注意總不免帶着那煩擾他的聲口在。他在一年之內，日夜的工作，却只能將他所有的韻文做成一本書，而書又賣不脫。我曾向他說：『哈！你看清楚了……』於是就憑着道理，來把他引導於一些極明白而最有出息的事上。他却大發脾氣，從此一種綿綿無盡的愁思，牠就把我弄成了一個很不幸的女人。我的朋友們都竭力的勸我：『您瞧啦，我親愛的，這本是一個無所事事的男子的劣性與厭倦啦……若其他有一點兒事做，他定不會如此抑鬱的。』

於是我就探訪起來，凡在我左右的人，總要替他謀一個位置。我曾搖天撼地的做過，我不知向那些總書記的老婆，向那些科長們的老婆拜謁了若干次，並一直走到總長的辦公室，凡這些行動都沒有通知過他。我之所以要暫時隱瞞着他，因為要驚他一跳：『我們且看這一

文他可滿意。』末後，這一天到底來了。我畢竟接到了他的委任狀，一個蓋有五顆鐵章的信封。我遂拿到他桌上去。快活得瘋了。這簡直是保過險的未來，是舒適，是安靜的工作，是自娛的事……你們知道他如何向我說？他向我說：『他定不寬恕我的。』說完之後，他就把總長的信撕得粉碎，並跑了出去留的把門關上。啊！這般藝術家，這般可憐的糊塗蟲，他們恰尋的是反面的生活！同着這樣一個男子如何是了？我本欲向他說，而指導他的，卻不行。人家早向我說過他：『這是一個瘋子。』那嗎，何必向他說呢？我們本沒有那同樣的言語的，他不了解我，我也不很了解他……現在我們只有這樣互瞪罷了。我在他的眼睛裏感覺了那恨氣，然而我對於他還是親親切切的，這真難過。

夫方面的話

各方面我都仔仔細細的想過。我從不願意一個巴黎女子，因為凡巴黎女子都令我望而生畏，我也從不願意一個有錢的婦人，因為有錢的婦人定然會把我同她一道牽致在一種需要極奢的舉動中的。我並且害怕家庭，換言之，所害怕的便是這個囚拘你，拳曲你，閉塞你的又麻煩，又帶紳士氣的情誼之中的可怕組合。我的婦人倒是我所夢想的那種人。我曾向我自己說過：『她一定可以成如我意的。』

何等快活的事呀，就是把這個天眞爛漫的精神鑄造於一些美麗的東西上，把這個純潔的靈魂融會在我的歡樂中，融會在我的希望中，而把生命賦在這個雕像身上！

實實在在的，因她那一雙正直而沈靜的大眼睛，那一副橋中黑繩的希臘式的面孔，那一派堅決而嚴正，卻又彼少年之面所柔和過的容顏，那一些調和得有玫瑰色彩的汗毛，那一片高發的髮影，她眞有一種雕像的神情。連同這些，還有一點使我快活的外省口音，我總閉着眼睛聽得就如聽一種童年幸福時的回感，換言之，那是一種在極遼遠而極深邃的角隅中安靜生活的回聲。然而這聲音現在我卻受不得了！……不過在彼時我倒很有信心，我又愛，我又是有幸福的，安排還要再幸福一點。我本熱烈的在工作，一旦結了婚，我更開始了一篇新詩，而夜裏就把自奮的詩句念給她聽。我意欲使她全

然進到我的生活中來．頗幾次，她倒向我說：『這可愛呀……』我也深謝她這種常複的稱賞，希望漸漸的她就能把這造成我生命的東西懂得較好一些．

這個不幸的女人！好像我應該磨死她一樣，每每把我的詩向她念了之後，還得給她講解出來，一面就在她那吃驚的眼中尋找那有所期待的光明相信常常在她眼中看得見的．我強迫她把她的見解給與我一點，並且我還說出些笑話，想把偶然之神將她引動起來的東西牽致出來．我如何的想從這上面造成我真正的婦人，換言之即是一個藝術家之妻呀！……然而不然！她並不懂得，我卻枉自向她念了些偉大的詩，枉自談論得最有勁而最溫柔，而愛情之詩的黃金音韻，那帶起一種又討厭又冷的雨勢在她跟前落下來．有一次，我記得，我們念的是十月之夜；她竟從中打斷我，向我請教些頂正經的東西．是時，我就向她解說世界上再沒有比詩還更正經的東西，詩這個東西是生命的油脂，牠浮在生命之上，就如一派顫動的光明，凡字句與思想都從這中間生起，而變過面目的．啊！你看她那美麗之口上的輕蔑的微笑，以及眼光中的寬假之意略……人家定然要說這是一個小孩子或是一個瘋子在說話．

我分如此的費過許多力，費過許多無用的魔力！毫無能爲．我老是碰在她所謂爲良知與道理的東西上，換言之，蓋即那枯瘠之心與狹隘之精神上之無限的寬宥而已．這不僅僅是詩竟才使她生厭哩．在我們結婚之前，我以爲她是一個音樂家．因爲凡她教師勾勒出來教她玩弄的歌曲她都能夠了解的原故．剛剛結了婚，她就把鋼絲琴關了，把音樂丟了……你們想得到的，還有比這個更愁苦的嗎，就是一個少婦把那在她當小女時用來愉悅她的東西一概丟開了時？登臺詞念了，腳色的義務已盡，該端去他的戲裝的．所有那些只爲的是嫁人，只算是一種蓋面子的小才能，蓋面子的巧笑，蓋面子的智時之漂亮．我起初尚希望我所不能給與她的那種嗜好，以及藝術的鑑賞，美物的鑑賞，不管她怎樣，終會跑到她身上來的，既然處在這可歎賞的巴黎中，凡眼睛與精神定能從這中間洗鍊得不會再狐疑的．但是遇着這樣一個不知道打開一本書，不知道觀賞一幅畫，遇事生厭，甚麼都不看的婦人，卻怎麼辦呢？我現在明白了，明白只應該把我委託給我身邊的一個勤快而經濟的主婦而已，

啊！很經濟的．依着蒲魯東的見解，婦人眞不是個東西．我是決然相信的；許多藝術家都在我這情況中的啊！不過這個恭敬的脚角總不能滿足他的．

漸漸，她還奸狡的悄悄的，來離散我的朋友們．因爲在她跟前，我們總是不拘的．我們縂是談論得同往昔一樣；並且她從我們的藝術誇張從我們的瘋魔原理，從那詭奇論斷，在這中間，思想變得是很好笑的，從這種種之中，她既不懂得空想、又不懂得諷刺．所有這些只使得她生氣，只使得她猥狽而已．她遂坐在客廳角上，一言不發的聽着，決心把那些衛護得她很利害的人一個一個的排斥．縱然表面上的招待是好的，但大家在我家裏究已感覺出那種冰冷的過逆風在通知你們門是半開着的，並通知你們不久就是該去的時候．

我的朋友們走了，她便以她的朋友們來代替．我眼睜睜的看着一夥蠢人，毫不懂藝術的人，極厭惡而極瞧不起詩的人，侵將入來，因爲『詩是不相干的．』大家還故意在我跟前把一般時髦作家，一般製平凡劇本與平凡小說的人高高的說出來：『某某掙了許多的錢！……』

掙錢麼！一切都爲的是這些怪物，我很憂心的看見我的婦人常念着這般人．在這種環境中，所有她那外省的氣習，她那鄙陋與有限的眼光更其歸納在一種難以相信的慳吝中．

一萬五千佛郎的歲收呀，在我看來，似乎用着牠就可以不必再有明朝之慮的過活去了罷．唉！不行．我常常聽見她在抱怨，聽見她在說省儉，聽見她在變換　聽見她在預支．她正以這些奇笨的瑣事來侵犯我時，我就覺得那嗜好與工作的心情都離我而去．然而她却來到我的桌邊，瞧不起的翻着那些才動手的詩．

『就是這些麼！』她說：『把指尖的時間向這些無意義的短行列上算一算看．』

哈！若我早聽了她的話，那嗎我若干年來所造成的這個詩人的美名現在定然會曳在那極有出息的汚泥之中去的．我何曾想到我前此把我的心，我的夢完全託付的，乃是這樣一個婦人；我又何曾想到她所表示的這種輕蔑，乃因我在結婚之初的時候，沒有掙錢的原故．眞正的．我旣自慚．而又羞她．

我沒有掙錢啊！這就把甚麼都解釋出來了，舉凡她

日光中的責備，她對於那些有出息的俗人的讚美，以及她最近要為我在一個部裏謀一個不知云何的位置時所作的一切行動。

可是，我終拒絕了。留下給我的只是一種奇蠢的願欲，就是構成種種突進，種種仰賴的東西。她儘管隨時向我說，儘管以她的冷笑來冰我，而我的思想總避開了她，將來也要避開她的……於是我們就這樣！夫婦，共同生活的剎那還要，隔在我們中間的還整整有多少里，所以我們都很疲乏，很狼狽的，就因為彼此都強勉的要互相接近。這就是窮的生活，真可怕呀！

十五年二月二十一日譯成

潮俗續嗣的別法

卉池

（一）螟蛉　在我們地方——潮俗——螟蛉之子，是不能入祠祭祖，又不能承受產業，並且在社會上的地位，也就比較他一般人要減低一點。有時人家攻擊的時候，且說這是「野兒子」。潮州風俗，他們的螟蛉子，是不感到上面所說的困難、他們若是沒有兒子，或是有兒子，無論養多少螟蛉子，都和自己的兒子一樣，并且有些死了丈夫的，也可以養個螟蛉子，當作自己的兒子一樣。他們的螟蛉子，都是用金錢買來的，每個的價值，少的四五十元，多的一二百元不等。

（二）招夫　在我們地方——潮俗——丈夫死了，沒有兒子，若要兒子，除非承嗣，就是她丈夫的兄弟的兒子，或堂兄弟都可以，但他承嗣的標準，是先親後疎，不承嗣就沒有兒子。潮俗也有承嗣的，除了承嗣以外，還可買個螟蛉子，可是沒有錢的人家，他們還另有個方法，就是招夫，招夫生的兒子，也可以替她死去的丈夫作兒子，入祠祭祖，也沒有人去否認的。

（三）招贅　有了女兒，沒有兒子，可以招贅，招贅生下兒子，和自己的孩子是一樣。

上面三項，螟蛉為最多，招贅招夫次之。螟蛉和招贅是有錢的人續嗣的特法，招夫就是窮人的特法，不獨招夫生子，并且要解決她的生活問題。可有一宗，被人招去作情為夫的人，在社會人看來，似要要比常人低一等，而尤以被人招去為夫的更覺低下。



兩個傻孩子

徐鶴林

『媽媽，我的媽媽！他們大家都異口同聲地說我快要成人了；那末，媽媽，我想要和我的玉妹妹結婚呢？』

青哥兒牽牢他媽媽的雙手，仰着頭兒，睞着眼兒，柔聲地這麽問着；他媽媽聽了他的問話，心裏雖不免微微的怔了一怔，嘴部的筋肉却早已弛張得幾乎合不攏來了；延了二三百秒鐘功夫，他媽媽纔忍了『嚇嚇嚇……』的笑聲，咭咭訥訥的用敎誡的語氣告訴青哥兒道：

『青兒！你的年紀還很小，離結婚的時期還很遠哩！將來你長大了，媽媽自然給你討一位又好看又會讀書的姑娘兒做伴的！你別傻！玉妹妹的爸爸二伯伯是你爸爸的親兄弟，所以你和玉妹妹就是同一血脈同一系統的兄弟；你怎麽可以想，你怎麽可以說，要和玉妹妹結婚啊！你再不要這樣想，你再不要這樣說，人家聽到要笑你罵你，雷公聽到要追你打你的哪！……』

青哥兒不待他媽媽說完，一壁搖動他媽媽的雙手，一壁掄着喉着說道：

『媽媽，媽媽！明哥兒不是和麗姊兒老早結婚了嗎？明哥兒的爸爸大伯伯不是和麗姊兒的媽媽大姑姑親兄弟嗎？媽媽！你誑我，你欺我，明哥兒和麗姊兒同一血脈同一系統可以結婚，難道我和玉妹妹就不可以結

婚！」

他媽媽的眼皮顫的顫了三四下，嘴脣囁着囁着囁了四五下，一時之間終於一字回答不出。青哥兒便又補足他的主觀的情理道：

『玉妹妹有活潑的身材，嫩紅的皮膚，和黑白分明的眼睛；玉妹妹還會編譜趣趣盎然的笑話和動人聽聞的故事寫起來，向小朋友投稿呢。媽媽，我的媽媽，你答應了我吧！』

他媽媽微微有點怒了，不知是氣管裏還是食管裏像迫着似的吐出一稍含斥責意味的聲氣說道：

『玉妹妹比不得麗姊兒！麗姊兒姓毛，玉妹妹姓什麼？同你一樣的，完完全全同你一樣的姓徐呢！你別傻，你別傻！玉妹妹雖然又好看、又會讀書、又會編故事，可是你總不能和她結婚，不可和她結婚，不得和她結婚呢！』

青哥兒如同在糖食店裏同糖食店老板講價錢時一般的有頭腦、一般的有主意、一般的有把握：

『那末，我的媽媽！我改了姓兒或者玉妹妹改了姓兒罷。總之：我覺得沒有誰家女孩子比玉妹妹更其可愛！我一定想，我一定要，媽媽，和玉妹妹結婚？』

他媽媽眞的發怒了，丟開青哥兒的手，一壁走開一壁叱道：

『別再和我嚕囌了！你傻了，你傻了，你眞傻了……』

·　·　·　·　·

『玉兒，我的玉兒！冬天到了，大家都忙着做冬鞋了。可是現在冬鞋的種類很多，你愛那種冬鞋煖和呢？』

玉妹妹的媽媽對玉妹妹做了一副慈藹的笑容姍姍地走近來這麼的問着：玉妹妹從矮矮的圓皮凳兒上懶洋洋地站了起來，把剛在沈思的默容减了一半，有氣無力地回答道：

『媽媽，我相信：世界上沒有眞煖和的冬鞋，這猶之乎世界上沒有眞有情的人兒一般無二！那末，用着冬鞋的時候也正和用着人兒做伙伴一樣，將就點罷了！』

她媽媽很詫異：

『乖的玉兒！別說這些不祥的話！』

玉妹妹急用抱怨口氣質問道：

『爲什麼是不祥？』

她媽媽轉而心平氣靜地給她解釋道：

『你這樣年小的人說這樣懂事的話，覺得不祥；對於你，乖的玉兒！對於你自己爲不祥！你告訴你媽媽罷，誰告訴你說這些話的？』

玉妹妹從從容容地再走近她媽媽跟前，好像要和她媽媽抱吻似的，又好像有不可公開的消息想要秘密告訴她媽媽似的，頻頻點着頭兒，低低發出聲兒道：

『是，是，是我自己想到，要這樣說的。媽媽！你看：大家都嘖嘖嘖地稱讚明哥兒和麗姊兒是一對再好沒有的鳳凰；但是，前三天早上，麗姊兒私下對我們說起：明哥兒是會騙她的，是會罵她的，總之是沒有眞情的！媽媽……』

她媽媽急忙阻擱住她的話頭說道：

『傻話！傻話！麗姊兒誑誑你的。並且，卽使明哥兒沒眞情待麗姊兒，也止有一個明哥兒沒眞情罷！……』

玉妹妹急忙搶着喊着嚷着道：

『媽媽，媽媽，媽媽！你到大姑姑家裏去打牌，你却騙爸爸說有要事；你又常背後咒爸爸；你不是也沒眞情待爸爸嗎！總之：不論男人女人都沒眞情，和不論什麼鞋兒都沒眞緩一樣！媽媽，你最好不要給我做冬鞋，倘若一定要給我做，就隨便做個什麼樣兒罷！媽媽，將來你最好不要給我結婚，倘若一定要給我結婚，也就隨隨便便取個什麼人兒罷！』

她媽媽已經氣壞了，一手壓住自己的胸膛，一手捉住玉妹妹的臂膊道：

『別在此地多嘴了！你傻了，你傻了，你眞傻了！』

徵求　美術專號

如有本雜誌第十二卷一號（美術專號）二本（如無一本亦可）寄下者，敬以現金五角奉酬。來件寄九江路C字一號保定保險公司三層樓轉交公安公司曹雲甫收可也



海底下的磨子（童話）

挪威 P. C. Asbjörnsen 著
顧均正 譯

在很古很古的時候，有兩個弟兄，一個是有錢的，一個是貧苦的。當聖誕節夜來到，這貧苦的兄弟，家裏一無所有，既沒有肉，也沒有麵包；因此他走到他的有錢的哥哥那里，請他看了上帝的面上，借他一小筆款子。他的哥哥周濟他不止一次了，而且他的氣量又很狹小，所以這一次，他眞不願意見他上門。

『要是你肯照我的話做，我就送你一隻大豬蹄，』他說。這貧苦的兄弟答應他願意去做，並且很快活地和他約定了。

『我的要求，就是叫你到惡魔那里去！』有錢的哥哥說，同時把一隻豬蹄擲給他。

『好，我既經答應，我一定守約，』那兄弟說。他拿了豬蹄，就開始出發。他走，走，走了一整天，將近天夜，他走到一處火光照耀的地方。『這里是很像惡魔住的地方了，』那拿了豬蹄的人想。

樹林裏站着一個長鬚的老人，在砍一棵聖誕節用的杉樹。

『晚安，』他拿着豬蹄說。

『祝你晚安，』那人道，『你到哪里去，這樣的晚？』

『我到惡魔那里去，——請問我的路不知走錯沒有，』這貧苦的人說。

『是的，你走得沒有錯；他就在這里，』老人說。『當你跑了進去，他們都要買你的豬蹄哩，因為豬蹄在這里是求之不得的食品；但是你切不可賣給他們，除非你得了那個放在門背後的手磨。當你再出來時，我可以

教你這磨子的用法，你將要知道他有許多的用處。』

那人拿了豬蹄，謝謝他的指導，就跑去叩門。

當他走進了門，一切的事情，都如老人的所說。一切大大小小的魔鬼團擠着他好像是田野裏的螞蟻，一個個都來估量這豬蹄的價格。

『哦，』那人說，我的好妻子和我，要用牠來過聖誕節夜的，但是你們既這樣的喜歡牠，我就讓你們買了罷。但是我賣去牠，我要用門背後的手磨來做代價的。』

惡魔不肯用磨子來掉，和那人爭執了好久，但是他始終執定了他所說的代價，到末來，惡魔只好用磨子來和他交換了。

當那人跑了出來，他就詢問砍樹的人，這磨子應如何用法。他學懂之後，就謝謝這老人，出發回家去了。他在路上走得非常迅速，然而等到他回到家裏，已經是聖誕節夜的十二點鐘了。

『你走到哪里去了？』他的妻子說。『我在這裏一點鐘一點鐘等着你回來，湯鍋裏連兩片的肉還不到呢。』

『哦，我不能够早回來，』那人說道。『我有許許多多的事情要料理好，並且我又走了一段長路程；但是現在我來給你看一樣東西。』他說着把磨子放在桌上。他第一叫牠磨出些臘燭來，然後磨出一塊檯布，然後磨出食物，啤酒，和一切聖誕節所需用的物品；當他說時，這磨子就將這些東西一樣一樣地磨出來了。這婦人很是生氣，因爲她屢次要知道她的丈夫從哪里得到這磨子；但他總不肯對她說明。

『你且不要管我從哪里得來；你看這磨子是非常的精美，流出來的牛乳，似乎是不會凍結的。』那男人說。他就此磨得了食品，飲料，以及一切聖誕節所需用的精美的物品；到了第三天，他邀齊了他的朋友，請他們吃一席酒。當這有錢的哥哥看見了他屋子裏所有的東西，他心裏忽然氣惱和暴怒起來，因爲他妒忌他的兄弟的一切的東西。

『在聖誕節夜，他是這樣的窮乏，他到我這里來向我要一小筆的款子，並且說是看上帝的面上；現在他請客，倒闊得像一個公爵或國王，』他的哥哥說。『你的一切的奢華的物品是從哪里得來的？』他向他的兄弟說。

『從門背後得來的，』他回答道，因爲他不願對他的哥哥多所陳說。但在後到了晚上，他稍微有點酒意之

後，他忍不住把這磨子拿了出來。

『你看，那個東西就是送給我一切華美的物品的，』他說，然後他叫磨子將一樣一樣的東西磨出來。

當這哥哥見了這個磨子，他決定出重價來買牠，最後言定他拿出三百塊錢來買去。然而這哥哥須要等到收穫的時候才可拿去；『因爲我保留了這樣一個長時間，我可以磨出許多許多的食品，足夠供好幾年的應用了，』他想。

經過這樣的一個期間，你可以想到，當這哥哥拿去的時候，這磨子還不會生銹；但是他的弟弟却很謹慎地不讓他知道這磨子的用法。

當這哥哥把磨子拿到家裏，是在晚間了，等到下一天早上，他就叫他的妻子到外邊去幫助割乾草的人；至於早餐，他自己會得料理的，他說。

將近早膳的時候，他就把磨子放在餐桌上。

『磨出些鯡魚和湯來，要快些好些，』那人說，於是磨子就磨出鯡魚和湯來，起初裝滿了盆子和木桶，在後把整個的廚房都淹沒了。

那人弄得手忙脚亂，要想法停止這磨子，但是他雖是按撥攙摸，那磨子却依舊繼續地磨着，不久之後，那湯已經漲得很高，幾乎要把那人的全身都淹沒了。於是他推開了客室的門，但不久這磨子又把那客室也裝滿了，正在這危急的時候，那人從湯裏伸手下去，握住了門閂，當他把門兒開開，他立刻就跑出客室，這是你可以想見的。他向外衝出來，而鯡魚和湯便跟在他的後面，像流水似地，直向田野草地而去。

他的妻子正在外邊收拾乾草，現在她想起這頓早飯應該已經預備好了。

『要是我的丈夫不立刻來叫我們，我們且不要去管他，回去一趟再說：我知道他是不大會得做湯的，所以我必須要去幫助他，』這妻子對收乾草的人說。

他們開始回家去了，但是當他們上山才不到幾步路，他們就撞見一流的湯，其中還有許多的鯡魚，昂起了他們的頭跟着湧來，而那人自己，却跑在這一切的前面。

『我希望你們各人都有一百個胃！』他喊道；『但是你們要當心，不要溺死了。』說着他急速地衝過他們，好像後面跟了一個魔鬼似的，一逕下山，跑到他的

兄弟所住的地方。他請他看了上帝的面上，把那個磨子拿了回去，並且要立刻去拿；『要是牠再接續着磨下半個鐘點來，這全個的教區將要被湯和鰊魚所淹沒了，』他說。但是這兄弟非等到他的哥哥再給他三百塊錢，他無論如何不肯把牠拿回，於是他的哥哥只好照付了。現在這窮苦的兄弟，有了許多的錢，他不久又買了一塊比他哥哥所住的更大的田舍，又用了他的磨子，磨出了許許多多的金子，甚至用金磚來鋪砌他的田場，又因他的屋子是靠近海岸的，所以這閃爍眩耀的光芒，一直照到遙遠的海裏。凡是一切航海過的那些人，都要來拜訪這位金屋裏的富人，並且個個人都要來看看這奇異的磨子，因爲牠的聲名傳佈得很廣，差不多沒有一個人不曾聽見說起過牠。

隔了長久，有一個船長要來看看他的磨子：他問起牠可能磨鹽。能够，牠能够磨鹽，主人說；當船長聽見了這句話，他就想盡方法來得到這個磨子，價錢不論多少，因爲他想，他得到了這磨子，他可以無需得遠遠地越過危險的海洋，去裝載鹽了。

起初，那人還不肯賣，但是那船長始終竭力地懇求和祈禱着，最後，他就把牠賣了許多許多千的洋錢。

那船長背好了磨子出發，一點也不曾停留，因爲他恐怕那主人或會變心，所以關於那磨子的用法，他已沒有空暇來詢問了；他急速地回到他的船裏，當他的船開了一段路，他才把那磨子拿到甲板上來。

『磨出鹽來，要磨得快，磨得好，』船長說，於是這磨子就開始磨出鹽來，飛灑了一地。

當船長把這船裝滿了，他要想止住這磨子，但是他雖想盡了種種的方法，而這磨子却還是在不息地磨動，鹽堆積得漸漸地高起來，最後那隻船竟沈入海底下去了。

現在這磨子還是在海底下繼續地磨着，這就是海水爲什麼鹹的緣故了。

（完）

一九二六，一，二十二。

東方雜誌

最近出版各號要目

每月兩册、零售每册一角二分半、全年定購連郵費銀三元、上海及各省商務印書館都有代售、

第五號要目

國際移民問題……王世杰
英國最近對印度的政策……何世粲
歐美商業航空的現況……彭健哲
中國殖民南洋小史……李長傅
國際聯盟……胡愈之

現代史料（五篇）……記者
社會主義與科學方法……金侶琴
論唐人七言歌行……陳延傑
物質一元說……呂烱
猪的歷史（小說）……愈之
女子（小說）……仲雲
茂娜凡娜（劇本）……徐蔚南

第六號要目

所謂平有國家者……樓桐孫
原富一百五十歲壽言……胡善恆
斐律賓獨立運動……龐翰芳
的羅馬問題……胡愈之
宜昌……於曙巒
現代史料（五篇）……記者

中國染業史……心史
古生物學在科學上之地位……李之常
平先生（小說）……胡叔異
聖太虛稱（小說）……顧德隆
茂娜凡娜（劇本）……徐蔚南

第七號要目

法權委員會與收回治外法權問題……曾友豪
日本在滿蒙的特殊地位及其勢力……周鯁生
三月十八國務院前之大慘殺事件……張梓生
工廠勞工狀況調查……鄒元冲
沙市……於曙巒

現代史料（五篇）……記者
呂那拿論遺產稅之社會意義……李權時
散曲之研究……任二北
化學治療術療病學……高維
提琶（小說）……王向辰
崁克庇棠（小說）……馬宗融

第八號要目

中國歷年入超之解釋及其危機……馬寅初
聯邦國之新形式……潘大道
大學教育改革與提高問題……華超
意大利殖民地問題……胡愈之
現代史料（五篇）……記者

孫山佛教石刻小紀……向達
表現主義的文學批評論……華林一
麻雀與豹子酒……仲孚
煙影（小說）……郁達夫
女郎愛里沙（小說）……李劼人
時間之神（劇本）……葛綏成

努力



怎樣才可以立足於競爭劇烈之世？

世界愈進化，競爭愈劇烈。吾人如不能具有豐足的智識和熟練的技能，將何以與人競勝？將何以立足於世？

本社設有**國文·國語·英文·商業·算學**五科，不但供給國內青年以必要的智識，且訓練之使具有相當的技能。凡欲**在社會中佔一優越地位**者，不可不在本社選一自己所需要的科目而專修之。各科簡章，承索即寄。

上海寶山路 商務印書館 **函授學社謹啟**



獨幕劇

逆子

祖堂

劇中人物

柯露如　年二十一，唐平道妾；貌甚美。

唐仲德　年二十三，唐平道子；正直少年，為外交後援會幹事。

唐平道　年六十，農會會長；行為有似政客，惟年已花甲，思想不甚靈敏。

鳳　元　年四十餘，唐僕。

袁伯樵　年四十五，農會副會長；心計頗工，手段狡滑。

齊瑞葆　年三十七，農會辦事主任；手段圓滑，很會奉承，很能幹。

胡一氣　年二十五，大學生，後援會幹事。

時代　民國十四年七月

地點　上海

佈景

唐平道的書室——左邊一扇門通外面，右邊一扇門通平道的寢室，靠左有一帶玻璃窗，可以望見花園裏的樹木。臺的中央安着一張圓茶几，几上有一個花瓶；左邊靠窗安着一張寫字檯，一張旋轉自如的木椅；寫字檯的前面有一張搖椅。右邊靠壁有一副几椅；几椅的後面——門口有一個衣架。兩扇門的中間放着一張沙發；左門旁邊有一架電話機。沙發上面的

牆上有一幅短屏，一副對子：右邊牆上，有平道的放大全身照相，照相旁邊，也有一副對子。——寫字檯上除了文具和幾本書之外，還有印盒，雪茄煙盒，承灰器，火柴……等等零星物件。

●開幕時柯露如手裏拿着一本小說躺在搖椅上出神，有時苦笑，有時憂愁；約一分鐘，唐仲德從窗口探進頭來一望，見露如的神氣，鎖了鎖眉，不禁歎了一口氣，露如聽得聲音，直跳起來，回身看見仲德。

露如　你簡直要把人嚇死了！多早晚來的？

仲德　纔來；我剛聽見丫頭說，你今天身子不大舒服，在這裏看書解悶，所以我就跑來；看見你之後，不知不覺歎了口氣，萬不料會使你受驚。——你真有些不舒服嗎？臉色確是不大好看，大概是受了涼罷？

露如　咳！（仍舊躺下，仲德見此情形，非常詫異；一會兒她覺得仲德還在外面，很對不住他。）進來罷！

仲德　（進來，靠着寫字檯坐下）你究竟怎麼啦？

露如　沒有什麼，不過心頭覺得有些煩悶罷咧。

仲德　你老是這樣，總不是事，還得快樂些纔是。

露如　沒有自由，那裏還能快樂？

仲德　唔！（一時找不出安慰的話來）

露如　本來女子做人家小老婆的正不知多少，像我這樣的人，誰都非常快活：有吃，有穿，有牌打，有汽車坐，也不用動手做事，一天到晚只要閙耍；比起那些勞苦了一天，還得不到一飽的女子來，不知愜意了多少，還有什麼不滿足的地方嗎？可恨我從小就識得幾個字！否則，無知無識渾渾噩噩的過去，也很快樂的了。

仲德　果然，知識能引起煩惱；越有知識，越容易陷入煩惱的境地；可是你總得開懷開懷才是。

露如　（冷笑）要開懷，除非是死了才行。

仲德　何苦來！難道你覺這樣沒有生趣，這樣沒有希望了嗎？

露如　（悽然下淚）我還有什麼希望呢？……

仲德　（走到露如旁邊，握她的手）真的沒有一些希望嗎？難道你對於我也是絕望了嗎？

露如　（悲感交集）承你的情，能夠這樣愛我；可是我的身子，已經不是自己的了！一點自由也沒有了！（嗚咽）

仲德　唉！萬惡的社會！萬惡的經濟制！（二人相對默然，啞場片時；忽然他毅然開口）露如，現在，我決定要設法來恢復你的自由，脫離這裏。

露如　你有什麼法子呢？好容易！你老子不放我走，還有什麼法子？

仲德　你放心！我既然答應了你，無論如何要辦到的；就是犧牲性命，也要去幹。

露如　（半信半疑）眞的？

仲德　自然！決不會來騙你！

露如　不過，我是個無依無靠的人，離了這裏，到那裏去呢？

仲德　那你不用急，我總會顧到這一層。（電機鈴響就走過去接）喻！這兒是唐公館，你們那兒？……噢……我就是仲德，你是誰？……一氣嗎？……怎麼說？……我擔任的捐款嗎？……我正在想法，晚上總可有回音……是了！……有這等事嗎？豈有此理！……他們竟會這樣，可惡極了！……怎麼？是我父親的主意？……那眞想不到。……唔……還有？還有什麼？……受運動？……三十萬塊？……這個消息，從你什麼地方得來？……恐怕靠不住罷？……好好！讓我來調査一下再說！……好！回頭兒。（放下聽筒）

露如　那裏來的電話？

仲德　後援會來的。（坐在原處）

露如　又有什麼事情？

仲德　現在外邊有二十萬的罷工工人，我們要籌錢來接濟他們；今天我曾經擔任籌五千塊錢。

露如　你從那裏去籌呢？輕易答應了人家！

仲德　我想我們家裏這點點總沒有問題吧？

露如　不要看得這樣容易！難道你沒有知道你爹的皮氣嗎？他那裏肯拿出錢來？

仲德　我也知道。不過在這國家存亡關頭的時候，誰都該拿出錢來！那些工人一天不作工，就一天沒有飯吃；他們爲國家而罷工，爲國家而受苦，我們却照常舒舒服服的過日子，坐看他們捱餓，於良心上說得過去嗎？現在我旣擔任了，無論如何，總得拿出去；爹爹旣然決不肯拿出來，也得另外想法子（起身來回的踱）。

露如　一時之間，那理來這一大注錢呢？

仲德　法子到有一個，不過要你幫忙．……

露如　我一時之間也沒有這……

仲德　並不要你墊這一注錢，是另外的法子．

露如　我力量能夠做得到的，總可以幫忙；可是，你有什麼法子？

仲德　我想用父親的名義到銀行裏支五千塊錢，我知道各處的鑰匙，全在你這裏，所以想請你把保險箱開一開，把支票和圖章拿出來一用．

露如　這……

仲德　你放心！一切事情，完全由我一個人承當；况且這也是暫時的，不久我就會彌補，現在他也決不會知道．

露如　這個辦法，總不甚妥當，要是他發覺起來，便怎麼辦？

仲德　不會有的事！要是眞的發覺起來，那你儘管推在我身上就是了！請你去拿罷！

露如　(起身)這究竟是冒險的事(向右首門進去)．

(仲德一聲不響來回的踱；稍頃，露如拿着一本支票簿一個圖章的匣子出來，仲德迎上去．)

露如　(交給他)快些塡！要是他回來碰見，不是頑的．

(仍舊躺在搖椅上)

仲德　是了．(接了她就靠在桌子上塡)

露如　仲德！

仲德　怎麼？(仍舊寫)

露如　我覺得我這個人好像小船飄在海洋裏頭，前途一點把握都沒有．

仲德　唔！(仍舊寫)

露如　你聽見嗎？

仲德　你說什麼？(這時已經塡好．圖章也蓋好)

露如　我說：我這個人好像小船飄在海洋裏頭，前途一點把握都沒有．

仲德　一個人本來是如此的．今天不知明天事，將來的事情，那裏顧得了許多！我們只要活一天做一天事，於自己的良心得到安慰就得了．(走到她的身旁很懇切地)你呢，我勸你再不要這樣憂愁了，保重身子要緊．你能聽我的話嗎？(湊上去吻她，露如並不拒絕．)

平道　(上見兩人親熱狀大怒)混賬！你們在幹什麼？

(二人嚇得變色，仲德卽時走開，露如只是掩面嗚咽)

了！你們幹得好事！泥賬的東西，不要臉的賤貨，簡直把我氣死了！（上前見露如的樣子，不免又起了憐惜心；向仲德）下流的東西，還不給我滾出去！（仲德下，平道目視他出去，就在露如身旁坐下）你也太沒有主意了，竟和這小畜生胡鬧！要是被下人們見了，傳開出去，豈不丟盡了我的臉嗎？以後千萬別再這樣！（露如哭起來）別哭了，一個人只要知過，以後改悔就是了；這回我不來計較你們。（袖口裏拿出手帕來，想替露如拭淚；而露如却放聲大哭起來）怎麼啦？我說不計較你們就沒有事了，爲什麼還只顧哭？得了，得了，回頭我們一起去看戲罷！（露如覺得他像騙小孩子似地騙她，心中無限悲傷，竟越哭越厲害）究竟怎麼啦？難道我委曲了你嗎？（起身，見桌上支票）哦！這支票幹嗎？（拿在手中）五千塊，怎麼？你要五千塊錢做什麼？哼！那一定是這小畜生出了花樣了！

露如　是我！是我叫他填的！

平道　你那裏用得了這許多？其中一定有蹊蹺！老實說，是怎麼一回事？

鳳元　（上）老爺，袁老爺要見。

平道　請進來。（僕應聲欲下）不！你先把那張椅子放好了！

（僕依言，把椅子放在原處後下，露如急急退入內室，平道把支票收拾好，袁伯樵隨僕上）。

伯樵　（進來就說）了不得，平翁！剛才會裏來了一千多工人，口口聲聲說要救濟費。

平道　唔！就請搖椅上坐罷！（自己坐在寫字檯後面的椅子上）後來怎麼樣？

伯樵　那個時候我也不在會裏。守門的人也幾何給他們打傷，幾個辦事員也很吃了驚嚇；瑞蓀見不是話，就趕來邀我去，總算答應了他們明天准發，才肯散去。走雖走了，可是會裏的物件被他們搗毀了不少。

平道　糟糕糟糕！

伯樵　我看他們今天來，一定有指使。

平道　那也是意料中的事，——我真不懂，怎麼這班工人自會受那些搗亂分子的煽惑？這些搗亂分子拼命地鼓動罷工，究竟是什麼居心？雖然外國人打死了幾個中國人，但這也是他們自討苦吃，誰叫他們不好好地

念書，誰叫他們不好好地做工，却到馬路上來送死？就使白白打死了幾個，也是司空見慣的事，試問那一年沒有打死中國人的事情發生？這種事情，只要隨政府去交涉就完了，何必一定要罷什麼工，罷什麼市？爲死了這幾個人，就害得人民受這許多損失，眞是太不值得！他們這樣鬧， 將來若是有好結果， 倒也罷了；可是弄得後來，還不是自己吃虧？不信，我們只要把從前的事情來看，就可以決定一定是失敗。唉！

伯樵　現在有許多人說：這班搗亂分子全是共產黨。出事那一天，不是廣東派來不少人嗎？就是那班學生！大半也是共產黨。

平道　這眞危險極了！我們總得想法把這回風潮平了纔好；否則亂子鬧大了，回頭實行起仇父公妻來，那更不得了。而且既然答應了人家，決不能不做。伯翁你有什麼高見？

伯樵　我看要平這次風潮，也不是難事；不過這班人將來找起我們來，倒有些危險。

平道　你先說什麼法子？

伯樵　只要使工人上工，便什麼事都完了。

平道　怎樣可以使他們上工？

伯樵　那很容易！我們只要不發救濟費就得了；他們沒有錢，就沒有飯吃；沒有飯吃，就不得不去上工：這是快刀斷麻的法子。

平道　有了錢，怎麼可以不發？回頭他們責問起來，如何回答？

伯樵　只要說發完了就是了，橫是各處捐來的錢沒有個統計。一方面就出去調停上工。這法子一定有效。

鳳元　老爺，齊先生要見。

平道　請進來罷！

（齊瑞蓀上）

伯樵　又有什麼事情發生？

瑞蓀　（坐在沙發上）現在有十五個團體要借本會開會，所以來請示，要不要借給他們？

伯樵　他們開會，不知又有什麼計較出來？……我看還是不要借的好。平翁，你以爲如何？

平道　是極！不要借給他們。

瑞蓀　還有一樁事情， 後援會又來要錢發款； 計算起來，本會還存三十六萬餘，究竟給他們多少？

平道　(猶疑一時，最後表示決絕的樣子)一個也不要給！告訴他們：本會沒有錢了，回頭再報告收支。

瑞蓀　(起身)准是這樣回答他們。

仲德　(滿面怒容，突然進來，三人都很驚訝)齊先生，請不要走！(把門關好)

平道　幹嗎？出去！這裏用不着你說話！

仲德　(冷笑)本來並不是來管你們的事，我另外有事要幹；請大家寬坐一回，我還有事要和你們商量。

平道　什麼話？

仲德　對不住，讓我打一個電話再說。(搖電鈴)中央三三五九……喑！……海寧路唐公館，是後援會嗎？……

……我是唐仲德，你是誰？……一氣嗎？好極了！請你幹快到我家裏來一回，把募捐册帶了來。……馬上就來！……回頭見，(搖斷)

平道　叫人來幹什麼？

仲德　停一會再說罷！先說我的事情罷：現在有二十多萬罷工工人要救濟費，每天總要五萬塊錢才得支持？

平道　誰不知道？還用你說！

仲德　我也曉得你們全知道，可是現在別地方的錢已經發完了，只有你們農會裏……

平道　(搶着說)也沒有了！

仲德　(微笑)也沒有了！……

瑞蓀　有是有，但是也快完了。

仲德　是，我知道，所剩也不過三十多萬，維持起來也不過一個星期了。

平道　胡說！

伯樵　實在沒有這許多了！

仲德　現在不管剩的多少，將來總有賬可查。總之，我們最大的任務，就是要籌款。

瑞蓀　是的，最要緊是籌款。

仲德　因此，我要向你們募一點捐。(三人互相望着，都很詫異)，我想你們多少總可以認一點的。是嗎？愛國的事情，諸位總不肯落在人後的。(胡一氣手攜捐册匆匆上)你來了，很好。我來替你介紹：這位是農會副會長袁伯樵先生，這位是農會辦事主任齊瑞蓀先生，這位就是家嚴。

一氣　失敬了！(向各人鞠了一個躬)

仲德　(向衆人)這位是後援會的辦事人胡一氣君，對於

會內的事情，非常熱心。(各人也敷衍了一下)一氣，募捐册帶來嗎？

一氣　帶來了。

仲德　好極！我正在向他們募捐。(從一氣手裏接過捐册)就請諸位寫罷！至於數目呢，少則諒來總不大願意。我看請爹爹先寫上二十萬罷！(三人吐舌)

平道　混蛋！

仲德　請不要發怒！二十萬也不能算多。

平道　哼！二十萬不算多！……你瘋了嗎？

仲德　我沒有瘋，我正在爲國家盡義務。既然爹爹自己不肯寫，那末我就來代寫了罷；橫是這些財產，將來總有一部分是我的。(執筆就寫)

平道　我那裏有這許多財產，你別發昏！就是有，那也要我歡喜給你纔給你，不願意給你就不給你；你現在寫了我也沒有錢。

仲德　(只顧寫)爹爹，別這樣固執了！(寫完了，把捐册等交給伯樵)現在要請袁先生寫了。

伯樵　(大驚)我！……實在……沒有這許多錢。

仲德　並不要你二十萬，只要一半就行了。

伯樵　我實在力量够不到；既然這樣，就寫上一千罷！

仲德　不行！十萬！一個錢也不能少！

平道　豈有此理！(大聲)來！

仲德　叫人來幹什麼？一氣，你先把門鎖好了！(一氣把門鎖好，仲德從身邊拔出手鎗，三人駭極。)現在不能不借重這個傢伙了！

一氣　(亦驚慌)仲德，不用這個樣子，好好兒說罷！

仲德　我何嘗不好好兒說，可是沒有効力，不得不用這個了！(用鎗指二人)老實和你們說：你們的陰謀詭計，我都知道；兇暴的帝國主義者，殺了我們無數的同胞，這種慘無人道的事情，凡是稍有人心的人，總得有同情的援助。二十多萬工人的罷工，無非是作一種强有力的後盾；可是，你們却誣陷人家，說有共產黨在內煽惑，竟要用狠毒的計策來逼他們上工！農會的會場是公家的，什麼人都可以借用，各團體爲了愛國的大事開會，來和你們說借用，已是萬分客氣了；而你們却要拒絕，要阻止愛國的行動。幸虧一切的話，全被我聽見，否則就什麼事都完了。你們這樣獻媚外人，願意作他們的走狗，來幹殘害同胞的事情，

也不過受了他們三十萬的運動費罷了！難道僅僅三十萬塊錢，就連國都不要了嗎？我恨不得拿出你們的心肝來看看，到底是什麼樣子？今天你們非拿出錢來不可！誰不肯出，就先打死誰。

平道　這等强橫，眞要造反了！

瑞蓀　仲世兄，請你把手鎗放好了，有話總可以商量。

仲德　不！你叫他們只管寫。

伯樵　那的確太難看了！

仲德　什麼難看不難看！有了這個傢伙在手，便什麼事都可以做；那些丘八，也不過靠這個東西，才敢姦淫擄掠。哼哼！要是我沒有這個東西，　老實說，就是跪在你們面前也不相干。好在我並不要來敲你們的竹槓，只要你們把所得的運動費拿出來就得。——快些寫罷！

平道　你儘管打，我不怕。

仲德　你別以爲你是我的老子，就不敢打你；哼！就算我是大逆不道，可是爲國家除掉一個國賊，也會有許多人來對我表同情的。別再擺老子的架子了，現在決不是你擺架子的時候。

瑞蓀　受運動的話，完全是謠言；我看，世兄，就請尊大人捐了五萬，袁先生捐了二萬罷！

仲德　不行，不行！少一個錢也不行！你說是謠言，可是外邊沒有一個人不知道，況且剛才他們自己亦說過受人之托的話呢？『若要人不知，除非己莫爲。』

伯樵　平翁，事情已經到這步田地，我看就聽了世兄罷！可是，世兄，受賄的話，是決沒有的事，剛才或許你聽錯了。好好，我就來寫了罷！（提起筆來戰戰兢兢地寫）。

平道　簡直把我氣死了！

仲德　（候伯樵寫畢）好了！……那末袁先生這筆捐款，還是到府上領呢，還是到銀行裏提？

伯樵　舍下那有這許多現錢，還得回去想法湊起來，明天親自送到後援會罷。

一氣　（有些疑惑）別客氣了，我看還是請袁先生……

仲德　准定明天到府上來領罷！至於我們家裏這二十萬呢，現在就請爹爹出了張支票。

平道　隨你罷！咳！（從抽屜裏拿出支票來塡）

仲德　（候平道塡好，撕下，授一氣）請你先到會裏報告

一聲，回頭我就來和你一起去支；不過一切的情形，千萬請你守祕密，祇說是兩位捐了三十萬就得。

一氣　是了！（向衆人招呼後下）

仲德　還有一樁事情，趁兩位在這裏，索性一起解決了罷。

伯，瑞　還有什麼呢？

仲德　我們的露姨，她不是個隨俗浮沉的平常女子，她不甘作人家的妾媵，極想脫離我們的家庭，可是她沒有勇氣向爹爹提出，——明知是做不到的事。——只是一天到晚的愁悶。我曾經細察她這個人，的確不是像一般姨太太的樣子，所以我敢代她向爹爹請求，請爹爹准許她自由罷！

平道　這於你有什麼相干？

伯樵　世兄，這個請你不要管了！

瑞孫　仲世兄，尊大人年紀也老了，令堂又早早去世，所以要娶你們的露姨來，也無非是要娛樂晚境。假如你一定要使她脫離，——固然是樁好事，——可是不免太傷親心了。

仲德　不是這樣說！齊先生，你也該知道！畜妾的制度，是有背人道的。露如是個女子，女子也是個人，那裏可以把她作玩物看待？我因爲要尊重她的人格，所以有這個請求；至於娛樂的話，什麼東西都可以，何必一定要拿人來做娛樂品呢？

伯樵　齊先生的話很不錯，請你看在我們倆的分上，將就了罷！

平道　（憤憤地）你要殺我，趁兩位在這裏，趕緊殺了我罷！（躺在椅上發喘）

仲德　爹爹，請你平一平氣，做兒子的並不是過意要這樣做，可是爲良心所驅使，不能不這樣做。露姨要走，你就成全了她罷！將來她有出頭的日子，當然要感激你的。還有一層，她要是情情願願伏侍你，當然很好；可是她心裏不願意，處處地方不順你的意，使你嘔氣，那豈不是違背了娛樂的本旨嗎？

平道　你怎會知道她不願意呢？

仲德　她曾經幾次三番在我面前露過口風，今天又明明白白對我說過，這且不管；現在只要叫她出來，請你親自問她。（走向內室門）露姨，爹爹請你快來！（回身）要是她願意在這裏的話，那麼總算是我多事，以

後絕不提起•

(露如帶淚痕上)•

平道　你要走嗎？我有什麼虧待你？

露如　(伸伸縮縮)唔！……

仲德　放膽地說，現在正在解決你一生的時候，有袁先生齊先生在這裏作證•——你要知道，這是你的機會！

露如　實在，我在這裏有吃，有穿，有錢使，總算享盡了福•……

平道　(向仲德)唔！

露如　但是我常常自己問自己：這就算是做人嗎？我也是個清清白白的女子，何以要做人家的小老婆呢？因爲我生得好有一點，所以得人家的歡喜；我今年已經二十一歲，但是還拿我作小孩子看待•老爺樣這愛我，也不過因爲好玩罷咧；但是做人，難道是供給人家玩耍的嗎？假如能够原諒我的苦衷，放我自由，那我就是身子化做泥灰，也是要感激你們；否則，既然沒有生趣，還不如死了乾淨•

仲德　爹爹，你總全聽見了；這可以證明我並不多事罷？

平道　(恨恨的對露如)你竟這樣的沒良心！

露如　請你恕我！我要做人，就不得不這樣•

仲德　爹爹，事到如今，你就答應了她罷！

平道　不過，一個孤零零的女子，怎麼可以單身到這滿途荊棘的社會上去？

仲德　那到不用過慮，自然，我們有機會還得幫助她•現在爹爹既然答應了，總要寫一張准許她脫離的字據給她，請兩位作個證人；另外再塡一張一萬塊錢贍養費的支票給她，我來寫(就伏在桌上寫起來，露如又喜又驚，平道只是吁吁歎氣，伯樵瑞蓀互相覷着搖搖頭•——啞場片刻，這時各人都須注意表情•——半晌，寫畢)我來念罷：『茲准妾柯露如脫離，並給贍養費一萬元•嗣後柯露如一切行動，概與鄙人無涉•立據人唐平道，證人袁伯樵齊瑞蓀•』——就請爹爹簽個字•

平道　拿我的圖章蓋上一個罷！(仲德照辦)想不到……

仲德　請兩位也簽個字•

伯，瑞　好好！(照樣簽了字)

仲德　爹爹，那麼支票也是我代寫罷？

平道　隨你罷！今天是你的世界。

仲德　（把支票寫好，蓋過圖章遞給露如）這個你收拾好，有東西也去檢好，外邊的事我給你辦，辦妥了，再回來和你同去。

露如　（感激零涕）謝謝唐老先生！此後的幸福，全是你所賜予；將來要有出頭日子，一定要來報答你。你呢，還請自己多多保重（深深地鞠了一個躬；回頭向袁齊二人。）還要謝謝兩位先生（鞠躬）仲德，請你趕緊些，我打算今天就走。（下）

仲德　現在什麼事都辦妥了，我的責任總算完了。最後，還有幾句話要說：今天的事情，自己知道是太過分，並且對不住兩位先生；可是為國家，為人道，也就顧不得許多了！這種苦衷，還請特別原諒！要是爹爹能夠饒恕我的不孝，我當然知感，此後當格外盡我做兒子的責任；否則，要怎樣處置我，我也決沒有寃言。——至於你們阻撓罷工等等的秘密，我決不會宣佈，但是你們所計劃的事情，也要停止進行；否則，就使我不再舉發，恐怕全國的人民也不肯放過你們。現在我還有許多事情要做，失陪了！（翩然下）

（袁齊二人吐了口氣）

平道　（憤憤地）逆子！……

（幕下）（完）

一四，九，二五作畢。

徵求（美術專號）的一封信

編輯先生，

敝人於今春訂閱　貴雜誌全年一份適該誌第一號（美術專號）售罄無從購得全豹未窺實深悵惘故特登　貴誌徵求兩本願每册出以郵票五角之代價祈　先生將此信登入貴誌徵求欄或有同志肯割愛也不勝盼切之至特此順頌

撰安

林少山啓

安徽繁昌十字街鄭子堅轉

商務印書館出版新書

師範叢書 兒童心理之研究 二冊 二元四

陳鶴琴著　本書計分二十四章。前六章概論幼稚期之意義。與兒童發展的程序。以下分論模倣遊戲玩具好奇心怕懼知識學習言語美感思想道德問題男女性的分別等。靡不闡述綦詳。

師範叢書 藝術教育學 一冊 六角

雷家駿編　書分四編。(一)總論。專就藝術教育本身問題討論其原理。(二)各論。就其他問題之有關於藝術教育者，討論其關係。(三)實施論。就教育上有實施藝術教育之必要者。討論其實際事項。(四)餘論。對於各家主張及反對派的言論。均有所舉示。近來師範學校及美術學校。多設有「藝術教育學」之學程。此書最合需要。

上海美術專門學校叢書 藝術教育設施法 一冊 五角

俞寄凡譯　此書泛論藝術教育之目的與方法。尤重於設施方面。如教舍之藝術教育作用、學校之整頓、學校方面之服裝、學校課業之藝術教育作用等。皆分別詳論。

文學叢書 文學概論 一冊 七角

馬宗霍著　此書共分四大篇。一緒論。分述文學之界說起源特質與功能。二外論。述文學與語言文字思想性情志識觀念人生時代之關係。三本論。述文學之門類體裁流派法度內相外相及精神四論讀書之門徑。此書材料豐富。編制精當。為文學概論中唯一之善本。

社會學方法論 一冊 六角

許德珩譯　社會學之脫離哲學。而成為一種完全獨立的科學要算是始創於法國涂爾幹氏。本書對於社會學之成為科學。最關切要。他在這本書裏詳論解決社會現象之「客觀的」和「科學的」方法。凡以前學者之社會學著述。而落於主觀的與不合科學的思想。此書皆摘要批評。使人讀後能知社會學之究竟。及下手研究社會學之方法。

經濟社會叢書 李特士經濟學說與傳記 一冊 六角

劉秉麟著　德國李士特(Friedrich List)為歷史派經濟學之首創者。其學說有兩大特點。一為國家觀念。一為生產力說。德國工商業之發達。實以其學說為基礎。即法美各國亦採用其主張。至今不墜。此書對於李士特時代之經濟思潮與經濟狀況及其學說與生平敘述綦詳。

英文 銀行會計學原理 一冊 一元四

此為與鐵君(F. Otte)所編會計原理三書之一。書分六章。一、銀行之性質及其業務。二、銀行之日帖。三、往來帳及利息計算。四、銀團帳目。五、總帳及資產負債損益等表。六、經濟報告及股息分派。末復列以銀行章程等原文。及英漢會計名詞表。

中國實業要論 一冊 五角半

金廷蔚著　本書對於吾國重要實業。如絲茶紡織煤鐵以至搾油造紙製革等。分二十一章。詳為敘述。並處處注意於國計民生。議論精確。不涉空談。可供商業地理及商品學兩科之參考。

商務印書館出版新書

商人通例釋義 一冊 三角半

陶彙曾編　本書首緒論。分述商法之意義沿革系統。及商人通例之性質與效力。以下就商人通例逐條加以註釋。並徵引法令判例。以助理解。

新學制高級商業 **中國商業史** 一冊 八角

陳燦編　本書按時代共分爲三部。（一）自邃古至周末爲上古史。（二）自秦至明代中葉爲中古史。（三）自明代中葉至民國十年爲近世史。凡古籍中一言一事。足以推求當日商業狀况。及近世中外統計與中國商業有關者。無不旁稽博引。廣爲搜羅。實爲中國商業史中最善之本。

新學制高級小學 **註音英語**教科書 第一冊 二角半

周越然編　綴字不能表顯讀音。初學者苦之。本書採用克賚棐氏制以匡此弊。綴字讀音。非特不至混亂。且可合而爲一。同時教學。

新撰初級中學 外國地理 下冊 五角

新學制小學 珠算教科書 第二冊 一角

新撰初級小學 國文教授書 第七冊 三角

社會化的算術教科書 第八冊 二角

兒童文學讀本 第八冊 二角

世界地理之改造 一冊 三角半

于道泉譯　本書係美國 R. Baxter Blair 原著。凡大戰後各國疆域之增削。政局之變遷。新興國之崛起。以及國際聯盟委任代管地等敍述均甚詳明。

新中華教本 **日本文法輯要** 一冊 三角

新中華學校編　全書凡三章。一述片假名平假名之讀音、及濁音半濁音拗音促音之讀法。二述九品詞之性質及用法。第三章爲譯例。簡潔明瞭。便於參考日本書籍者之用。

少年史地叢書 人類的故事 下冊 九角

少年史地叢書 希臘小史 一冊 三角

少年史地叢書 法蘭西小史 一冊 三角

少年史地叢書 日本小史 一冊 三角

兒童文學叢書 西遊記 一冊 二角

小說世界叢刊 荒服鴻飛記續編 五冊 八角

兒童世界叢刊 列地狐歷險記 一冊 一角半

天雨花 平面四冊八角　硬面一冊一元

天雨花是清初人做的一部很長的彈詞。內容都是可歌可泣的事情。描寫忠良奸邪才子佳人的個性活躍紙上。令人神往。蓋著者生當離亂。有感而作。此書久已膾炙人口。現本館用活字排印。以便閱讀。

通俗教育叢書 **性底人生** 一冊 一角

葉新譯　書分兩篇。第一篇敍述兩性身體發育時種種之變化與珍攝。第二篇專論心意之啓發及保守心身之清潔與擇配等。以講演口吻與比喻。說明兩性之至理。明白易曉。

醫學小叢書 **理學的療法** 一冊 一角

劉雄譯　理學療法。爲醫學上最重要之治病方法。本書詳述X光線鐳射氣溫泉冷水斷食等理學的療法。及其所治之疾病。一覽無遺。

現代水彩畫 第一二集 各八角

王一夫等編　第一集十二幅。多畫花果。第二集十二幅。全是風景。每幅後面對於用筆着色各法。均有詳細的說明。



鄉訊

宋泳蓀

我自從接到琳的來信，提起了琪妹的婚事，我覺得心頭起了一種無名的悵惘。伊信裏說：

『……琪妹的確已經訂婚了，這事完全由母親作主，我不能措一辭。伊自從和K君訂了婚，伊常常抑鬱歎息，日裏當了大家的面，雖然不說什麼，夜靜無人的時候，常常聽見伊飲泣，有時往往從夢中哭醒，這種樣子，實在未可樂觀。

『你前月在家的時候，母親一定要把伊給K家，很懇切的勸了伊一黃昏，琪妹只是低頭不語，暗暗啜泣。最後走到外房來，獨自坐在暗處，母親對伊說：

『K家房子很大，他家祖上做過官，門第既清高，田產又豐富，你將來去了，一生吃着不盡。K君很有規矩，見人彬彬有禮，和他相熟的都稱贊他好，你不要聽旁人說話，C君怎樣有學問，怎樣有志氣，母舅在上海親眼看見他和女人同走；前年為了什麼演講不演講，被警察捉去坐過監牢，這人真是不堪。乖孩子，我是最痛愛你的，你是我心頭一塊肉，難道我真老木了，不替你揀個好好的人家，把你送到火坑裏去麼？你聽我的話罷。』

說了又親自走到琪妹身邊撫慰伊，伊一語不答，只是伏在桌子上哭，母親無可如何，歎了口氣，便凄咽的說：

『父親死了，我不能作主了，你們都不聽我的話，我快些死了罷，讓你們好稱心！』

說完了就倒在牀上流淚。

停了一刻，母親似乎又轉到了什麼念頭，叫女婢又到外邊來喊你。母親的意思，大概是教你疏通意見，做解鈴人的，所以你進來之後，不等到你開口，又把伊的意思複述一遍。偏偏你的說話不和母親同意。你曾對我說：『與其勉強順從母親，使琪妹遇人不淑；寧可一時譏諫，免得琪妹終身受苦。』

我還記得你說：『K家誠然是好，但是婚姻是他們自身的事情，與他們終身休咎有關，就聽他們自己去解決罷，母親。你就做了一個指導監察的人罷。』

靜了一刻，母親便說：

『不是這樣的，自己兒女，那一個不痛愛，實在C家兒子沒道理。黑邊圓而大的眼鏡，白的黃的皮鞋，金的自來水筆，走過總有一陣香氣，天天裝得這樣漂亮，母舅常常看見他如此，將來一定沒出息。你看琪與是嬌憨，不想將來。我的屬意K家，也就爲此。』

這時你也含糊的說了聲是，未曾回答什麼，後來母親負氣，說你不說好話，恐怕是受了C家的指使。

這些事大概你還記得，你去後的一月，便是琪妹訂婚的日期，母親預先叮囑，不要寫信告訴G哥。啊，G哥！現在木已成舟，也無可如何了。但是，母親能始終貫徹主張，非常稱心。

琪妹夜裏睡不着，日裏時時咳嗽、氣喘，醫生說要吃安眠藥，又要吃泊落托、魚肝油，我想安眠藥多麻醉劑，泊落拓、魚肝油，也不易見效。年高慈愛的母親，本來不聽西醫說話，請中醫開了方子，天天晚上忙了煎藥，又不肯假手女婢。啊！母親的慈愛，只恐反誤了琪妹的前途。

……………………

清明近了，你倘使回來，還有許多話要和你講。

……………………』

一星期之後，是一個寒食的晚上，我到家了。琳絕不和我談起琪妹的婚事，我也彷彿忘記了。

明天村中男女，都歡喜去遊山。琳的性子不愛熱鬧，琪妹也無意外出，只有英兒要去遊山，可是沒有人抱。他要桃花，我們就到園裏去採了給他插在身上。

雜了嫩紅的落英，泛泛的流著；楊柳，在水邊飄蕩，似乎不忍落花飛去，勤挽留；金光燦爛的菜花，繽紛飛舞的蛺蝶，村童天眞爛熳的歌聲，賣餳者嗚嗚的簫聲，都滿佈在這蔚藍天色之下。遠處的春山，也彷彿換了新裝，歡迎踏青的遊女。啊！可愛的大自然，人們都被牠陶醉了。

琳不知爲了什麼，忽然提起了C家的事情，我驀地想到了琪妹的婚事。

『琪妹的婚事怎樣了？』我裝做不曉得的樣子問。

琪妹的臉赧然的一紅，他們兩人都像沒有聽見的樣子，不曾作正式的回答。琪妹低了頭回過去，靜默了一刻，我看見琪妹的肩背似乎在顫抖，我曉得惹起伊的傷心了。連忙自己轉過，看見女婢擷了英兒，我就自己解嘲說：

『這桃花眞紅，琪妹！你看，牠的顏色差不多和英兒的嘴唇一樣。』

琪妹怕我發見她的哭，把拭淚的手巾團在手裏說：

『G哥，今天風眞大，把落花都吹到我眼中。我眼睛也揩紅了。』

『唔，……風……落花……』我含糊的說。

琪妹眞當我沒有發見，忽然倚在琳的肩旁，向伊耳語，停了一歇，帶笑的說：

『我不說，你也有嘴，你自己說。……』

琪妹又推了伊一推，催伊說，伊又發言了。

『我不說。』笑了一笑繼續說：

『噢，琪妹說，「要請G哥替他薦個教職。」』琳既然發言以後，琪妹也插嘴說：

『越遠越好，……我不想再回來，……』

『太遠是不行的，教員位置我一定替你想法。』我這樣回答。

『最好春假開學我就去。』琪妹說。

『我總盡力，但不能預定，有機會我隨即寫信給你。』我很誠懇的回答。

英兒要進來，我們就離開了園地。一日的春光，匆匆過去，明朝便將賦別。臨別的叮嚀，便是代謀教職。

我到S校以後，又接到琳的信，伊說：

『……春光明媚中的小敍，又成了往事。說起琪妹

的婚事，我從旁猜測，母親現在已經覺悟，不過為了種種關係，她不肯真說罷了。他從K村熟人面前，親自聽到關於K君的狀況，說他是一個志氣昏惰的人，茶店裏常常有他的蹤跡。他是為了打牌而去，並非喝茶，又要遮遮掩掩的到陳家吸大煙，見人喜歡說大話，欺騙愚陋，玩弄鄉人，一天到晚從不提到學問，現在很像一個武斷鄉曲的勢利圖棍了。

母親確乎也自悔失着，不過為禮教關係，不便多說。琪妹前次曾向母親說，託媒人到K家去要求K君出外讀書，免得日趨墮落。我想像K家的資產，學費是富足有餘，總可成為事實，那裏曉得媒人談判，竟歸失敗。母親有一次曾向琪妹說：『我當時誤聽旁人的說話，千萬想不到K君是這樣一個庸愚無志的懦夫。琪，我將來總替你想法，不使你受苦。』

照這樣看來，母親確乎有悔意，不過不肯直說罷了。

其實，G哥，我還想到母親別有隱衷，母親並不是不滿意C君。想G哥也還記得，當去年年底兵亂的時候，我們全家到C家避難，C家招待，何等殷勤。晚餐後彼談，處處見得C君對琪妹表示敬愛。後來琪妹也常常和C君晤談，不知為什麼？後來惹起了人家的流言。母親為了這個緣故，竟毅然決然的不願將琪妹給C家。我說這也未免太固執了。

啊！倘使K君長此不長進，琪妹的前途，真沒有希望。

你去後琪妹又叫我寫信叮囑，替他切實謀一枝棲。

我們倆見面之後，往往相對無語。別纔一日，便覺離情山積，現在亂七八糟的寫了五六張信箋，雖說是受琪妹的囑託，實在是表我的懷思。……』

機會很巧，剛剛T地友人要託我聘請職員，他信裏曾說：

『……此間附小國一，缺少級任，足下倘能請得女子能任教職者尤佳，蓋於幼童最相宜也。……』

我看完之後，一面寫信答覆友人，說已有相當人物；一面通知琪妹。友人第二封來信，便附了延聘書，我即將延聘書寄給琪妹。

後來忽然得着琳的來信說：

『你的信和延聘書，琪妹都早已收到。伊出任教

．母親說：『琪出去我不放心，一個外面去，我無論如何不放琪去的。』後來拿琪妹的行李，都藏了起來，琪妹哭了要一人獨行，不帶行李，母親哭得不放伊去。

延聘書附上，望即日寄去，以免貽誤，這是母親迫我退還的。這一幕煩惱之劇，母親說你是主角。任教的事情，大概又成泡影了。……』

從此之後便沒有消息，我曉得琪妹一定陷入寂寞悲哀的深淵裏了。後來果然得琳的信說，伊天天以淚洗面。

最後得到琳的來信，中間附寄三書，都是琪妹的手筆。

『G哥，我從不想到琪妹竟會演成這樣的慘劇！昨天我到柳莊去，預算至多不過就擱兩天。那裏曉得母親尋琪妹不見，便急忙忙的叫女婢到柳莊來，我因為琪妹近來思想消極，恐怕發生意外，隨即回來，徧覓不得琪妹的影蹤。後來到園門外去，有一個舟人，說一點鐘前曾見伊在河濱，以後便沒有看見伊了。我聽了就覺心動，立刻請人入水撈摸，果然得伊的尸體，出水之後，面不改色，然而早已氣絕。

母親斑白飄蕭的頭髮，披滿了黃瘦枯槁而多皺紋的面部，如泉水般的眼淚，從他深陷無光模糊朦朧的眼中湧出，母親腳上已失去了一隻鞋子，衣上的鈕扣，也沒鈕好，他完全不知，一手勾住琪妹的頸項，一手按住了琪妹的胸部，只是號淘大哭。

我也只是痛哭，眼看着琪妹那種慘淡的容顏，無所措置。

『不要哭，要先使他吐出肚子裏的水。』旁邊的人說。

就取了一個大而底圓的柳條斗，在後門口將伊身體伏臥在斗上，搖動摸撫了大約一點鐘，好容易把水漸漸地吐出。

這時有了一個最好的消息，就是女婢發見琪妹的手有些微動，後來大家都喊好了，好了。

伊的眼睛微開，胸部也覺得有些跳動。

我同母親抱伊到房裏，睡在牀上，這時伊有些蘇醒了，伊的頭髮，濕潤蓬亂，貼伏額上，全不像平時的蓬鬆；兩隻眼睛從慘白可憐的容顏中，向我注視，滿眶都

是淚珠，似乎竭力要向我訴說，伊的一腔心事，嘴唇微動，不聞聲音。

G哥。當這時候，無論是誰見了這種慘狀，都要傷心得慘痛怛怛，況是一個形影不離從小相依的同胞姊妹，平時活潑妍麗。現在竟至如此。唉！這裏邊的前因後果，我不忍再告訴你了，你看伊自己的三封信罷。——一封是給我的，一封給母親，一封給C君。這三封信差不多是伊的絕筆，伊使女婢交我，幷且屬我轉致的。除給我的信以外，其餘兩信是轉錄。』

我得到了這個消息，頓時起了一陣不可言說的哀感，但是我因為要澈底曉得這一幕悲劇的內容，不得不再看以下的三封信。

『親愛的琳姊：

『這封信是我們長別的紀念了！我所以要與世長辭的原因，你最明白，我不再向你訴說，使你傷心。總之固執己見，新舊思想不能相容，這種慘劇，是不能絕跡於人類的家庭的。

『我明知這種舉動，是辜負母親，但是我為了意志自由，不得不奮鬬，打破這壓迫、強制、枯燥、岑寂的陋習，我就做了一個舊思想、舊禮教下的犧牲者罷。

『我們倆是少小相依的伴侶，形影不離的姊妹，吃也在一起，睡也在一起；也曾攜手在春風中遨遊，也曾並肩在明月下唱歌；秋水盈盈，蕩槳採菱，夜雨蕭蕭，篝燈誦讀，都相聚在一起，斷斷想不到現在要和你長別，但是，我現在竟和你永訣了！

唉！我現在不願再嘵嘵申辯了，將來聽社會的裁判罷。

『我是無所牽掛的人，我儘可飄然長逝，無所繫累。我最後囑託你一件事情——請你作寄書郵，母親的信，C君的信，都要請你轉交。

我不能再和你相見了，以後相見，大概只好在夢中了……』

『親愛的母親：

『我去了，我要和你永訣了。我是最敬愛你的，你也最痛愛我，撫育之恩，我一些也沒有報，我怎肯捨你而去呢？但是，我的前途，覺得太沒有希望了，你也應該知道，你後來懊悔，曾經親口對我說：「我將來總替你想法。」

心是最苦，你爲了愛我，受到不我奮鬪，又被爲禮教束縛，不敢反我而悲憤，爲了我而流淚，啊！母親，你的，眞像大海一樣！我這次的行動，一定要受社會上不好的批評，貽玷家門，累你傷心，我的罪惡眞像高山一樣！我死了你不要怨我，我也不怨你，破壞我們中間愛情的是兩種不相容的思想的衝突．假如以後這樣的衝突不消滅，人類的舞臺上，這種慘劇，還正要發現呢．

『母親呀！我愛你，我更愛我的意志自由，我現在竟做了犧牲者了！

『母親，我是一個辜負親恩、不自愛惜的人，你不要再思念我，也不要爲我而悲傷．

『我最親愛的母親啊！我不能再寫了，我去了！』

『C君：

我爲了禮教的束縛，從沒直接和你通過音問．這是我第一封信，然而也是我最後一次了！

『我們倆因在干戈擾攘、烽烟滿地的時候，倉皇困頓，同行避難．互相敬慕，互相愛護，就成了患難之交．中了愛神的箭，唱着戀人的歌，慈愛的母親，幷不干涉．不料存心險惡、好造誹謗的人，竟會從中播弄，母親輕聽流言，從此就把我們倆的婚姻取消！

『這些已往事，不必重提！K君，我素不相識，但是他的行爲卑鄙，學識淺陋，志氣庸惰，常常可以間接聽到．我因爲不得意志自由，就毅然決然做一個犧牲者了．然而，也得了最後的勝利．

『我在侵晨，薄暮，常常在我兒時遊釣的故鄉，對着盈盈湖水．凝眸眺望，要想和你作最後的訣別，終於望不到你的形影．

『啊，C君！誰知這一湖碧水，便是我葬身之地！我家正對湖濱的園門，你去年舟過我家，停棹的岸邊，野花芬馥，綠楊低垂，我在水邊相迎，想你也還記得．這回你暑假的歸舟，一定要經過此地，我的身體，便沈埋在這下邊．我不要第二個人憑吊，不要第二個人揮淚，只要你倚舷相呼，作我最後的安慰，我就瞑目了．

『你不要爲我的犧牲，以致悲傷憔悴，阻止英年好學的志氣．

『C君，長別了！望萬萬自愛！

『平生愛慕你的琪』

我看完了便像觸電般的發呆，百感叢心，萬愁盈胸，不曉得怎樣去挽救。我記得前次琪妹說，要和K家離婚，我曾作敷衍式的勸慰說：『你不要離，離是沒有益處的，不要說要受現在社會的責罵，就是對你自己也不利。倘使離異後訂婚的和K君家一樣，何必多一翻波折；倘使比伊好，然而現在所謂大學生，眞有純潔高尚的愛情的，能有幾人？轉眼愛情消滅，便要棄你，目前可作前車的也很多；倘使離後反不及現在，那更不必說了。

我這種腐廓而虛飾的言語，實在不足以安慰伊，啊！伊竟爲了不得意志自由，這樣的犧牲了！

一星期後，琳有信來，說琪妹在三天前的早晨，脫離塵世了。琪妹從蘇醒之後，無論對於何人，都無一語，只是流淚。在臨死的那天夜裏，醫生早已斷定不治，室內岑寂而悽慘，全無聲息。手錶的跳動，也聽得清清楚楚。琪妹緊握着母親的手，兩隻眼睛呆呆的看着母親，淚珠滿面，口無一言。這時全室的人——尤其是母親——都被愛神的魔力鎮攝住，受着良心的制裁，深自懺悔，帶着滿眶淸淚，和這不幸的犧牲者，作最後的訣別。

* * * * *

我是一個可憐的漂泊者，這幕斷碎不全的慘劇，當然不能直接曉得，只可在鄉訊中見到。

一旬之後，我回到故鄉，一切都和從前一樣，只是家庭中太岑寂些，母親覺得比去年更加老了。（完）

幼年之習慣，成老年之天性。（英諺）
欲得獨立，須由德行。（徐脫蘇克）
學問如植物，其根苦，其實甘。（英諺）
學問之鵠，在發育品格。（潘佳）
才能非他，辛勞與勤懇而已。（徐嘉祥）

商務印書館發行

少年雜誌

十六卷四號要目

上課時的三不可　盧奇新
科學故事(續)　殷佩斯
風信車　大洲
科學常識問題　倍
和平　洪爲溥
我做　蘇牧民
強壯的喬若　永、如
科學問題答案　倍
雪女王(童話)　佩斯
不止一個生命的動物　佩斯
新名詞淺釋　佩斯
湖上的回憶　寶華
登六和塔記　金承甫
沒法投的一封信　劉家胎
你真是超乎一切拳鳥　賈笙顧
春雨　桂儂
初夏　張進揚
少年談話會(三則)
時事話
懸賞十七揭曉

此外目繁不克備載

定價　月出一册八分　半年四角八分　全年九角六分　郵費　每册一分

少(四)

自然界

第一卷第四號要目

中學校算術科和自然科的程度標準及教科用書　杜亞泉
在中國改良之太陽時計及其用法之說明　杜若城
我國礦產在世界上之地位　唐耀
桂及其產品　杜其垚
廣　杜其垚
中國北方的松柏　喬峯
白蟻是什麼　喬峯
雲南常見之植物　徐祥
京張津濟製革工業之調查　向榮
從食物中取活力素　孫居里
燕和燕窩的研究　許心芸
植物名實圖考在植物學史上的位置　周建人
雜錄六則
附錄一則

此外目繁不克備載

定價　每册二角　不定期刊　郵費　外埠酌加

然(四)

民鐸雜誌

第七卷第二號要目

緯書與經今古文學　周予同
廬山白鹿洞書院沿革考　陳東原
宋代之大學教育　盛朗西
克魯泡特金軼事　誠言譯
國際勞工運動之歷史的考察　鄒敬芳
動身歸國的時候　王獨清
死母與新母　湯鶴逸
異　楊人楩
插圖　名畫「蘇州玄妙觀東嶽殿」　現代哲學家肖像(一)詹姆士(二)尼采

此外目繁不克備載

定價　每册二角　半年五册一元　全年十册二元　郵費　每册二分

民(二)

學藝雜誌

第七卷第五號要目

原真(上)　范壽康
論公司之國籍及在我國租界內之公司　史尚寬
國際公法中之租借地(德文原文)　高元
兩性的本性及其作用　費鴻年
改良吾國稻作之商榷　顧復
鐵路運輸原理(續)　曾世榮
遺傳與環境(續)　何定傑
土壤溶膠液與辛味之化學構造　譚勤餘
法國詩人杭沙　曾仲鳴
社報
通信

此外目繁不克備載

定價　每册二角　半年五册一元　全年十册二元　郵費　每册二分

藝(五)

商務印書館出版

日常用書

人人必讀家家必備

第一回中國年鑑	一冊	四元
日用百科全書	正編二冊 補編一冊	六元 四元
少年百科全書	二十冊	布面三十元 紙面二十八元
百科小叢書	已出八輯	每輯一元五角
日用須知	一冊	五角
教會年鑑	一冊	布面五角 紙面四角
商人寶鑑	一冊	一元六角
上海商業名錄	一冊	布面八角 紙面六角
親民電報彙編 索引附後	一冊	十五元
親民電報起草簿	一冊	二角五分
簡明電報表	一冊	一元
明密碼電報	一冊	一角
中外度量衡幣比較表	一冊	一元
交通必攜	一冊	一角五分

■名目繁多詳見圖書彙報■



他們的吵嘴

任夢霞

這眞是一件詫異的事，出人意外，他們竟會吵嘴了；而且吵的很利害：他拏她的背影撕掉，她哭得淚人兒似的，倒在牀上。若說夫妻吵嘴是尋常事，他們是夫妻，當然免不了，那麼他們就太普通化了。他們是改良習俗的人，現在被習俗改了，我畢竟有些不相信。

記得有一次，她失手擊桌上的一座碧玉玲瓏塔跌碎了，——那塔是他的祖遺，是他心愛的古玩，是一塊整的漢玉琢成，不到五寸高，可是棟梁柱椽，門戶廊欄，莫不都有，雕刻的工夫和手術，眞是精細到十分，若論價值，當在百元左右。——我們都替她躭心，怕他回來要責怪她。結果他非但不責備她，反而笑着安慰她，說：『我愛玉塔，我尤愛玉人，玉塔雖云玲瓏工緻，究不如玉人溫柔嫵媚，我豈肯爲了玉塔，就得罪玉人。』本來，他們的情誼，早就超乎物質之上了。

他們的結合，完全是他們自己的意思。他們自幼就是左右鄰居，同在一個小學校裏畢業的。畢業後雖然天東地西的分開了八九年，一年兩度——寒暑假——總是會面的，性情方面，早當十分了解。他是富有文學天才的人，慣好搖着靜默的筆，嘲弄世界的一切。她呢，她雖沒有他同樣的技能，然而研黃蘸紫，描繪大氣圈裏的

所有，也是她唯一的愛好，他們的志趣，雖各有一點，個在藝術的路上走，總是沒有歧異的，即使有學說上的爭辯，當也不至使這般決裂。

因爲他們的吵嘴，使我想到幾年前的一回事：

正好春滿江南時候，才暖夠寒天氣，身上的每種組織裏，都似滲了麻醉劑，叫人軟洋洋地只是感到怕動。午後的腦子，更覺昏昏地加重。爲欲遣掉睡魔，就順手在牆上摘了一枝簫，獨自走入後園裏來玩。我想吹簫最好是在近水的地方，簫音可以格外紓徐線亮一些，便一直向蓼汀走去。當我打晴穹草堂前面的空場經過時，我大大地吃了一驚，我見他直挺挺地躺在草地上，兩眼瞪視着青天，上齒咬着下唇，頰上微泛出蛋白色，兩手緊叉在胸部，看不出呼吸的跳動。我疑心他是中瘋猝倒，很是驚訝，就大聲地叫着問他：『欸！怎麼了？欸！』她被我這一聲喊，才閉一閉眼坐起來，隨又轉看我一

又問我：『你什麼時候來的？』

『才走到！』我說：『倦了，牀上爲什麼不好

這裏，難道詩人非躺草地不成嗎？』說

她也笑了，他說：

『且莫取笑，你來得正好，坐下來，我和你商議一件事。』

『你什麼事幹不了，用得着和我商量？』說着，我就挨着他的肩邊坐下。

『你看！』他說：『假如有人要娶妻子，瑛和芳那一個好呢？』

『這不難，看他們的感情好了，和瑛好，就娶瑛；和芳好，就娶芳。』

『假如和兩個人都要好，感情的量上分不出輕重多寡，就怎樣呢？』

『當再看一看瑛和芳的意思！』

『她們兩個人都願意。』

『那麼就一齊娶了來。』

『事實上做不到。』

『這就不好說了！』

的確，如若說瑛是一朵桃花，那麼芳是一朵梨花，這樣叫人還有個取捨；現在不然，說桃花，她們便全是桃花，說梨花，她們便全是梨花，眞叫人無法適從。

這事過後，約莫有七八個月光景忽然來了一個驚人

的消息；瑛的全家遭了大不幸，瑛和瑛的老母都失了踪。直到現在也不曾有音信。——二年前的夏季，他便和芳結了婚。

他們的風潮是已經起了，現在所有的事情，就是怎樣調解這個風潮。他的一方面自然是母親喊了去。留下她這一邊，只有我來。我也樂意做這個調人，順便可以探一探風潮的內容。

她是這樣的倒在牀上：身子半斜着，臉朝着裏方，鬢髮略微散亂，看去彷彿幾片起了毛的舊玄緞。一幅薄棉水綠小花綢被，很不經意地齊肩蓋着，可是兩隻臂兒仍在外面。枕頭雖然有一個，卻沒有用牠，不過上面微有濕意。我第一步的手續，當然是先絞一把熱手巾，拉起她的身體來，替她臉上擦一擦；那知用盡力也拉她不起，我只有扳過她的臉來揩。唉！可憐！淚痕滿面，眼泡已腫了起來。

『夫妻呢，偶然吵嘴，算得個什麼，用着這樣傷心嗎？』

我放下手巾，拉了她的手說。她很長地吁着氣，默不作聲。我又說：

『憑他有什麼不是，你總要放過他！原諒他原不原諒別人，萬不好便認眞！』

『我原不認眞啊，只是他不應該！』她含着兩眶眼淚說，說完了又抽抽咽咽起來。足够了，就這一句，是多麼的哀而怨啊！

『好能，不必悲傷，有話我們細細談！園裏的菊花，不少都已吐苞，你親手栽的一盆松林夕照，大概也好含胎了，起來！我和你去看！』

她挨噵不過，只好坐起身來，不過園裏畢竟不肯去，我也不好十分相強，就在房裏和她散悶。當時我說：

『……怎麼就決裂了，你們的感情很好呢？』

『是麼，就是好壞了！』

『這確是最易惹人犯的病，對着要好的人，感情最易興奮，感情興奮時的言語動作，也最易不知輕重，你還記得我們同學萱和汴的事嗎？這在朋友中就是極普通的現象，況你們夫妻……』

『你不要誤會了，我不是這麼說！』她說時，臉上

的表情，已和平了好些。我再用玳瑁髮梳，替她理一理鬢髮，說：

『不這麼說，怎麼說？』

『我的意思是恨我太愛了他。我告訴你罷，好讓你判一下，到底是誰的不是。』

『我很樂意你能這樣！』

『你大概也知道罷，他和瑛要好，曾和瑛通信？』這使我詫異，她忽然提到瑛，我就說：

『知道，你們也曾……』

『通信原不稀奇！』她不等我說完，就搶着說：『不過不應當這樣做，到現在了，還三天五日拿出陳舊的瑛的信來讀，有時還要爲牠流幾點淚。我並不是忌妒，只是怕引壞了他的身體不是頑；所以前天便悄悄地拿牠們都燒掉，今天他又拉開抽屜來尋牠們，我把燒掉兩字告訴他，他便怒了，甚至拿我的背影撕掉。他爲了瑛一疊陳舊的信，便不顧現實的我，是現實的我，不及陳舊的瑛的信了；我還說什麼！』她說罷，又不禁愴然淚下。

啊！他們的吵嘴，只是爲了這麼一回事。其實他愛芳和愛瑛是一樣，原沒有什麼輕重，使芳和瑛易地以處，事情也須一樣的會發生的。不過他爲欲保存愛情，反而不覺地損害了愛情，這正如一盆心愛的花，不願人家採摘，一旦不見了一朶，便連其他許多朶，也率性毀滅掉，是同樣的可惜，同樣的愚笨啊！



駝背木匠（童話）

Geargine Burchill 著
天朴 譯

駝子。他經過了這晚輝明秀的長無心看那落日斜暉，也無心聽那鳥兒歌唱，他實在太疲倦了，太飢餓了！於是他自言自語道：『我要在這古樹下坐坐，休息一會。』

他把他的工具袋望地一擲，就在那樹下舒舒服服地伸伸肢體．正在那個當兒，兩位仙人從樹林中來了，向他招着手．

這個木匠驚惶得了不得，跳起來，拔脚就逃．但仙子們却向他說：『不要老遠地跑開，我們不會害你的．』

她們追到他身旁，握了他的手說：『仙后差我們來召你，她要問你一個問題，你回答以後，她就放你回家的．』

『恐怕我回答不出呢．』木匠答道．

『一定的，一定的，你定能回答她的．』仙子們懇切地催着，『來罷，仙后正等待着哩！』

一位仙子把攜杖觸着那木匠的破舊的鞋子，而每只鞋子的兩旁忽然生了翅膀．於是，她們再握着了他的雙手，就遠遠的飛渡了青山幽谷，直到後來，在一片碧綠的草地上一塊粗大的石頭前面停着．

那位握着杖的仙子在那塊石上輕輕地叩了三下，恍然石門洞啓，木匠忽覺身已在大石室裏了．這個石室爲明珠所映射，輝煌奪目．

木匠才定了神，一個藍衣仙子捧上一只金杯，滿盛着明透的瓊漿．『請喝，』她說．

木匠喝了，失去所有的疲倦，頓覺得年青，歡樂而康強，他茫然四顧，遠見寶座上坐着一位仙后，三個愉快的琴師奏着歡樂的音樂，而地板上立滿了環舞的仙侶．

當木匠呆立着觀望跳舞想加入的時候，一隊仙侶擠近了，環繞着他的四圍高呼着：『來跳舞呀，來跳舞呀，』她們提住了他，拖進這個圓陣裏，從此，這木匠是這愉快的伴侶中最愉快的人了．

一位仙子漸漸地從舞隊中拉開這木匠說：『仙后願意和你談話哩．』他跟了她到寶座旁，在仙后前深深地鞠了一個躬．

她向他望了一望，微笑地說道：『你誠然不是一個仙人，但你諒必能够告訴我以我所要知道的．我們已忘記了我們歌曲裏的幾個字，我們愛唱那歌曲，但是，我們不能記得那全部的歌曲，所以我們不免毀損那歌曲了．當我的人民歌唱時，你靜聽着自會曉得的．』

仙后使了一個記號，琴師們就奏了一曲歡樂的音調

而仙侶和唱道：『此曲只應天上有，人間……』到這裏，音樂和歌唱頓然停住，而仙侶們因爲忘記了最後的幾個字，就悽然幽泣了。

『喔，木匠！』她們陡然地喊起來，『最後的幾個是什麼字，我們已忘了。』

『啊！那是「能得幾回聞！」五字呀！』木匠答道：『你們記得麼？』

『對啊！「能得幾回聞。」』仙侶齊聲地答着：『對啊！「能得幾回聞！」』

於是琴師再拉起音調，而仙侶們一面唱着：『此曲只應天上有，人間能得幾回聞！』一面欣幸地想着她們又獲得了那已失去的字。

直到石縫中幾縷太陽光開始漏下的時候，仙侶都停止了跳舞，因爲這是她們睡眠的時候了。木匠開始想念他的家鄉了。

仙后說：『你旣經幫助了我們，那末，把你的最大[illegible]我。』

『治好我的駝背，』這木匠回答說。

這仙后拍手，立刻現出一組仙侶擒着一枝大金杖，杖頭有一個晶球，她們向仙后鞠了躬然後獻上那根杖。

仙后捏起金杖輕輕地敲木匠背上的駝峯，一而再，再而三地敲着，而每一敲以後，那背上的駝峯也漸漸較平些，直到最後，絲毫不見了。

於是琴仙喧騰起來了，齊拍着手，她們把珠寶裝滿在他的身上，還贈他一件大紅衫。那時剛巧這太陽垂照在這草地中的大石上。她們領他到門口，說道：『你看見棲息在那枝上的知更鳥麼？你跟了他，他將引你回家。』

門關了，木匠如夢初醒，忽覺一件大紅衫在臂彎裏，珠寶揑滿了雙手，而沒有駝峯在他的背上了。

從此以後，已有幾千年了，那國中所有的駝背人，總是在山野中徬徨着希望逢到一個能變去駝峯的仙人。

（完）

影術顧問

農隱

——規則——

(一)每函至多以四事為限
(二)每問至多不能過一百字
(三)信件須直寄本社
(四)函由郵局寄來者恕不接收
(五)問者必須明真實姓名及通訊地址
(六)答案均披露本欄概不直接答覆

(二十三)

問 常見友人示鄙人一張像片，稱道已甚，據云此幀像片，可稱傑作，然由鄙人觀之，並未佳妙，可惜這幀像片，未能寄呈品評，但鄙人總以為清晰明瞭的為上品，特未識他所贊譽之處何在，甚覺疑惑，敢爲請問。

嘉定湯驥

答 攝影所得的像片，其優劣如何，因各人的好尚及學術程度深淺而異。嘗亦見有一幀像片，乍見之，覺晦暗模糊異常，迨細心觀察，覺其陰影處顯豁透露，物形渾突，而又有一種柔和景象，比他種強白分明乍見容易惹目者，眞有天淵之別。現雖未見貴友贊許的像片，以意思推測，又證以從前的經驗，該幀像片，或眞有賞鑒的價值，亦未可知。

(二十四)

問 我現有一問請先生詳示，這個問題就是影相館曬出的照片，總有點光滑的美觀，我們自己曬的則不然，個中道理何如？抑尚須別種藥水否？

上海蔡炎之

答 照相館製出的像片，紙面光滑，大抵用白金紙或有光的顯影紙(顯影紙如意羅克司，挨沙紙等)所曬的。此等紙的表面，原塗有膠一層，若將所製像片至各種手續已畢後，使其乾燥，一面取玻片一枚(須比像片大一些)，用滑石粉研磨極淨，一面把前時乾燥的像片，再入水中潤濕。此磨淨的玻璃片和濕潤的像片，同入水中，就把像片貼在玻片上，提出，但此時必須留意像片和玻片間有否氣泡，有則須擠出，使不留少許，放在陰燥處待其緩緩乾燥，至乾燥後，把像片揭下，像片上就有悅目的光澤了。但當使像片乾燥時，不可心急，在爐火旁烘燥，或用太陽下曬燥，如是，必致像片上的膠融溶和玻璃片粘得太堅牢，不能揭下，直把像片扯碎，全功盡棄。此等手法，須有經驗，才能得心應手。還有一法，把乾燥的像片，直即用一種輥輪軋光機軋過，即能發生光澤，唯此機滬市上亦尚未有存貯出售。

(二十五)

問 我對於攝影術有兩種疑問，現在把牠寫在下面，想請先生發些精神來答覆我的：

(一)我現在要研究攝影術，如是關於討論攝影術的書籍，且要讀種

爲最好？請指明購買的地方，和價目．

(二)前時有位朋友贈了一張相片來我，現在我想把這張相片再來攝影，究竟可能否？倘能，又用怎樣來影呢？　北京陳容龍

答　(一)研究攝影術的書籍不少，初學時，宜取清淺明瞭的爲最佳．若取高深的，反覺不易會悟．現特介紹數種列下：

新編攝影術	價約	五角
柯達克攝影術	價約	八角
簡明照相法	價約	五分
白耶尼照相法鏡用法	價約	五分

以上俱商務印書館出版

The Ilford Manual of Photography 英國衣路花公司出版價不明． Photography Made Easy 英國 Iliffe 出版價不明．

購閱以上數種，則已得有不少智識了．

(二)將相片翻作相片，並不甚難．只教攝影機對着相片一攝，即得．但是翻照相片的攝影機，機上可以伸縮的暗箱很長的，才能辦得到．

(二十六)

問　(一)柯達公司之「柯達袖珍放大箱」自1又$\frac{5}{8}$×2又$\frac{1}{2}$放大至3又$\frac{1}{4}$×5又$\frac{1}{2}$者，能否適用於快直鏡頭所攝之底片．

(二)柯達袖珍放大箱所用的鏡頭，係單鏡抑係複鏡．

(三)柯達公司袖珍放大箱的構造置底片，處與鏡頭距若干吋，及鏡頭距置紙處若干吋，可否見示，因擬將該鏡箱自己改造放大箱也．

以上三項乞賜教爲幸．　廣東李樞航上

答　(一)快直光鏡頭所攝的底片，如果攝影時把該鏡頭的焦點配得合宜，那麼所得的底片儘也清晰，亦可用於柯達袖珍放大箱．但總不及用短焦距的鏡頭所攝的底片，作爲放大用的爲佳．

(二)柯達袖珍放大箱內所裝的鏡頭，大概爲單鏡．

(三)柯達袖珍放大箱，鏡與底片間的距離，與鏡與放大紙的距離，原來配合適宜，直可使用．若欲改製，只教把箱中的鏡，設法取出，在燈光下實地實驗．必能得其改造合宜的尺寸．法將底片之前，加一聚光鏡(西名 Condenser)，燈光經過聚光鏡，則光聚於底片上，再經過放大用的鏡頭而達於白紙屏上(此白紙屏就作爲放大紙所置的地位)，即得其合宜的尺寸了．

(二十七)

問　(一) Kodak 攝影機和 Ica 攝影機比較起來，那一種合用點，價廉點？

(二)問攝影機的好壞如何鑑別？　徐蘇

答　(一)柯達 Kodak 攝影機，係美國出品．伊卡 Ica 攝影機，係德國出品．這兩個公司以名聲而論，柯達出品入我國較早，故名聲較大，伊卡出品入我國較遲，名聲較小．然其所出的品物，各有優品，亦各有劣品，好貨不賤，賤貨不好，大抵高價者，則品物必佳．如向誠實的商店購取，不致受欺，或備精於此道的友人探購，不致買着無用的品物．雖然，所爲合用二字而論，頗難斷定，第一先要自己審酌，爲藝術的還是娛樂的，方針得定，然後始可開手選定以何種爲最佳．

(二)攝影機的好壞鑑別法，第一要看鏡頭是何牌號，是何品種，是何構造，F數如何，等等．再看箱子的構造巧拙，機關繁簡，與否，此其大略的情形了．



醫事衛生顧問

程瀚章

—規則—

(一)每函以四事為限。
(二)每問至多不得過一百字。
(三)問者必寫明眞實姓名及通訊地址。
(四)信件須直寄本社。
(五)答案均披露本欄，概不直接答覆。
(六)關於複雜之病須經詳細診斷者，概不答復。
(七)關於市上製藥之性質須詳細分析者，概不答復。

(二十一)

問 家母今年已六十六歲，在四年前的冬天，忽然覺得腰部很冷，並且漸漸的由腰上逆，如是吐了兩三天，後來家兄(中醫)用百樣方法調治才愈。自是以後一年之中，總要發生幾次這樣的病症。當其將要患病的時候，就可以預知，因為先從右面的腰部發涼，然後有鞍樣(長約半尺寬約二三寸圓形東西)的東西由腹向上攻，一直到了心口窩，這時候右面的脅骨，被牠鼓得如同要斷了一般，以後就嘔吐不止，所以每犯此病時眞是危險已極，僅有一線的呼吸而已。不曉得這樣的病，是因為什麼發生的，用什麼法子可以預防，並且用什麼藥能治好，能否使其永遠不犯。

家兄常患腰痛的病，不曉得這是一種什麼緣故，並且用什麼方法能醫治。以上兩問請求賜教。

北京王渼民

答 (一)六十六歲的老人患腰部寒冷感覺，恐怕是老年人神經力衰弱的現象。(尤其是皮膚知覺神經異常的結果) 而起硬塊的理由，也是神經薄弱不能調節，致肌肉起不隨意的攣縮。然而這是自然的退化，我以為不必服藥，不如行熱性罨法或按摩方法為妙。

(二)令兄患腰痛的病，是驟起的呢？還是很久了？他的起原怎樣，總要詳細述病史纔得知道。

(二十二)

問 我也是患齒槽膿漏症 (Pyonohea alveolario)。但是先生十一卷十二號答虞在理君的話，我看了不大明白，現在我將不明白的列出來，請先生回答。

(一)患齒膿漏症的人，後來有了全身病更是危險。是什麼危險？若預着危險，有可救的方法沒有？

(二)牙齒已有動搖的傾向，務須加以固定法，這固定法是什麼法子去實行，纔能使牙齒堅固？

(三)每天用確實的防腐藥品洗滌口腔，確實的防腐藥品是那一種？配合重量多少？每日洗滌幾次？怎麼樣洗法？須洗幾久？

(四)大便尤要注意他，勿使停滯。若大便停滯，就會怎麼樣？平均幾久一次爲最適宜？

就是這四個問題，請由通訊欄回答罷！　福建林福春上

答　(一)患齒槽膿漏入的人，因爲後來恐怕膿汁隨血行轉移血中，變爲膿毒症(Pyaemia)是非常危險的。這是很難治的病，然而我並非說一定要這樣的，所以請不必過慮。

(二)你是不是已有牙齒的活動？如其已經患了，要想行固定法之前，尤其先要治愈原來的病。這種固定法就是把齒牙十分清潔之後用裝置使他固着在牙床內，待牙根慢慢的和牙床牢着。此種手術必須請牙齒生行的，並且祇在年紀的人纔有効力。老年人的動搖，是衰落的前兆，當然沒有固定的可能了。

(三)防腐藥洗滌口腔用的是三%硼酸水，或二%氯酸鉀水，或三%過氧化氫水。每天洗三四回(%是百分的記號大概由此也可以知道配合的分量了)。

(四)大便不通，最易發生胃腸和口腔的疾病；所以已經害了口腔疾病(齒槽膿漏不過是其中的一種)的時候更應當通大便啊！

(二十三)

問　(一)我現年已十八歲爲什麼還未發育？

(二)發寒熱病爲什麼一日寒一日熱呢？

(三)我的同學他也現年十七歲今春始見發育，其在本冬欲謀結婚未免太早否？

(四)我的朋友少香君他滿面生毛時欲剃淨，但越剃卻越多是什麼緣故？有什麼法子可醫？　汕頭謝元達

答　(一)發育的時期，早晚不定，請少安毋躁。

(二)這是要請醫生實地診斷纔行。

(三)十七歲剛發育而即行結婚，似未免太早，因爲究竟不算充分發育呀。

(四)毛髮，有越薙越多的性質。還是不薙爲宜。已經多了，實在沒有好法子使他減少。

(二十四)

問　現有幾個問題，請貴刊答覆爲感。(一)我從小是纏足的，現在雖解放，總覺不能大起來，這是什麼緣故？

(二)同姓的堂兄弟，是否可以結婚？

(三)我的同學，她們時常談到經期怎樣怎樣。何以我沒有月經的，這毛病安在呢？　黃巖池穎川

答　(一)請參閱答覆韓佩之的信。

(二)如其是近親的堂兄弟(同三四代的祖生的)以不結婚爲宜。因爲照遺傳學上講起來，血族結婚後所生的子女，恐怕要患發育不全，畸形，神經性體質，白痴等病的。若是疏遠的堂兄弟，只要習俗上做得到同姓結婚，便沒有什麼問題了。

(三)經期初潮的年齡，有先有後，不一定是有毛病的啊！

（二十五）

問　僕自今年以來，面部忽叢生面皰，雖與年齡相關，詳探其源，面皰症實有以釀成之，自患此症，殊覺討厭，乞將面皰症之治法詳細示知則感激無涯。再市上有否治此症藥水，俾能長期用之，　張桂芬

答　面皰症，確是很難治的我現在寫幾方法在下面，不妨試試。

（一）每天用硫黃皂 (Sulphor soap 藥房中有出售。)洗臉。

（二）搽以 Resorcin 軟膏(Resorcin 五分凡士林百分)

（三）用 Pixavon (藥房中或有出售的)洗滌。

（二十六）

問　鄙人前三四年的時候，頭髮很多並且也很長，但是現在非但少了，而且竟脫下短的還時常作癢，內面的白皮多得很，若用水洗淨後，不過一天仍然與從前無異，不知道是一種甚麼原故？用何法可使其不癢如此，寫乞賜知。　北京王漢民鞠躬

答　這是發癢的原因，很多很多，應當就近請醫檢查診斷。

（二十七）

問　予面上黃色丹痘，初起時爲小淡紅點，隱隱作癢，數日後則變爲紫色，且多有較初起時爲大者，以手擠之，則有白汁冒出，形如米粒。後又變爲黑點，有時很輕，但重時幾占全面三分之二。十四歲時既生此，今已十九歲，請醫診治，毫未見效！有謂酒刺者遂以治酒刺之法而製之，而亦徒然，不知用何藥可治癒，不醫治有何害處？

答　足下所問的是皮脂漏的一種。這種皮膚病每發生於春季發動期，差不多是人生必經的病。可用硫黃肥皂(Sulphor soap)搽臉就行。(硫黃肥皂本埠哈德門大街華安藥房有出售的)。



—規　則—

（一）寄信人須用眞實姓名，披露時得署別號。

（二）原信披露與否，由編輯者酌定。

（三）通訊文字，須力求簡明。

（四）信件須直寄本社，勿夾入投稿信中。民局寄函恕不接收。

（三十四）

問　我現在要入文學專門學校，苦不知在何地，先生能爲我介紹？祈示知爲禱。　嫩江蓮影

答　文學專門研究處，頗難指出。若但爲研究國文起見，商務印書館設有「函授學社國文科」，初，中，高，三級，爲學習國文很便的機關。如欲入該社學習國文，可直接函致「上海寶山路商務印書館國文函授社」索閱章程，以定趨向。(晨鐘)

（三十五）

問 我是天生愛好藝術，性情淡泊，而又堅決的人；所以對於我的對偶，也要得到相似的一個，那才可以稱意。但是，我的不幸，在五六年(?)前，我的家長早又把一個不相識的人給我定了，三年前，也不管我三七二十一，給我把伊拉在一處了。說也可憐！我們兩人，雖然拉在一處，可是以性情的不合，終是你為你，我為我，至今仍是和不相識的一樣。離異嗎？我終是不敢開之於口，因為她是舊家庭的產物，或者她抱定「從一而終」的舊訓。不離嗎？那末，終是你為你，我為我的一無關係；終其身，不過形成一對名義上的夫婦吧了。至於嗣續問題，我雖然不致守「不孝有三，無後為大」之古訓；但是，我終鮮兄弟，亦祼祼的一個。家長的期望，又何等重大。或者你肯誠切地指示我吧！

伊文思黃

答 夫婦間的問題，最難解答。據來函云云，蓋於四面八方都已體會一番，必非單鼻孔出氣者可比。以前的事，木已成舟，無可挽回，只好就目前而論，先生如能忍耐處之，必可漸漸組成一良好的家庭。先生夫人相處三年了，此三年中平平過去，足證她並非大悖不道的，如果先生見她無甚學問而憐憫之，一面開導勸勉，一面尊重她的意見（即暗寓愛敬二字），不久就能達到「兩好合一好」的一句俗話，而家庭內和樂活潑的景象，必可由此發展，以獲善果。否則各抱嫌惡的成見，恰像眼前，色眼鏡，又加了暗地生鬼的念頭，愛情日離，雖各悍然不顧一離婚再婚的一個地位，兩方面，總不免要受良心的責問而留過新式舊式的夫婦不少。有新式結婚，由戀愛而成的，未必能個個戀愛到白頭。有舊式結婚，由媒人撮合的，也未必個個偕到半途離異。蓋因夫婦間，苟非性情嗜好各走極端，決不致發生不和，如果性情嗜好不與人同的，雖走遍天下，極難得到良好伴侶，此理無容諱飾。且鄙人對於人間的愛，常有一種譬方，性情活潑的男女，其愛情猶如蛛絲，原來性粘而質輕飄，粘纏而無韌力。性情靜冷的男女，其愛情猶如蠶絲，包在繭上，非用熱水烹煮，絲頭不易抽出，然一經抽出，則韌力及光彩，反比蛛絲堅固萬倍，可以任重不致中斷。況先生素來好藝術的，胸中必有和美的思想及樂意的情感，可以感化她而成為賢夫婦。至於三年夫婦，未得一子，亦事之常，不足為憂，家長雖抱孫心切，苟先生於伉儷之間如鼓瑟琴，直可得到父母其順矣乎的光景。敢布鄙見，幸為垂察。（農隱）

（三十六）

問 (一)我的頭髮很卷曲，——我是剪去頭髮的——可和有什麼方法能使牠平復？

(二)讀書雜誌是在那裏定的？

與以上兩個疑問請答覆。

嘉興錢婉珍

(答) (一)頭髮的曲直，由於髮體有渾扁的緣故。若頭髮的斷面是渾圓的必挺直，又斷面是扁圓的必捲曲，此自然的道理。據來所云，如向來頭髮而並不捲曲，因受燙如是的，日後自能復原，原來捲曲的，卻不易使牠平直了。

(二)讀書雜誌，聽說是上海棋盤街掃葉山房出版的。(農隱)

九月號徵文（每篇至多一千字為限八月半截止）

（甲）中秋賞月

我國風俗，每到中秋節的夜間，在庭前陳設餅餌果物或酒肴，乃聚集家人，對月共酌，叫做賞月．試各述身受的情形以寫秋興．

（乙）慈母手中的綫

涼風乍起，單衣已不適用．爾時慈母為子女添衣，夜以繼日，不辭勞苦，眞摯的愛情，從針綫上曲曲傳出．描摹起來，可使讀者發生無限的感動．

（丙）少女的籠蟲

述少女籠養的秋蟲，如紡織娘，金鈴子，蟋蟀等的飼養法，及其愛護的神情．

◎自由談論

現代婦女的趨勢，必有可以批評主張或發揚的事項．請由作者自立論題，成一篇短精練的短篇．

每篇以五百字為限．

◎此外更有種種

（一）珍談．（二）奇談．（三）滑稽談．（四）短歌．（五）藝術小品．（六）漫畫．（七）有趣的小兒影像．（八）刺繡、書畫、篆刻、的精品（貴重的精品、只要攝一影來，幷附記說明，不必實物，恐路上寄遞遺失．篆刻、但教印一模子來，或附拓一邊款尤妙）．

商務印書館發行

醫學小叢書

現已出二十餘種

- 微生物 一冊
- 傳染病 一冊
- 肺病預防及療養法 二冊
- 花柳病 二冊
- 寄生蟲病 一冊
- 胃腸病普通療法 一冊
- 遺尿及遺精 一冊
- 眼病 一冊
- 失眠症之實驗談 一冊
- 救急法及衛生法大意 一冊

- 軍隊衛生學 一冊
- 外科療法 一冊
- 胎產須知 一冊
- 胎產病防護法 一冊
- 育兒法 一冊
- 兒童之衛生 一冊
- 小兒病指南 一冊
- 痘及種痘 一冊
- 痲疹風疹及水痘 一冊
- 病人看護法 一冊
- 藥物要義 二冊

每冊定價一角

The Ladies' Journal

(Issued Monthly)

General Sales Agents: The Commercial Press, Limited

All rights reserved

不許轉載

中華民國十五年五月一日初版

編輯者　杜就田　上海閘北寶山路華字四十五號

發行者　婦女雜誌社　上海閘北寶山路華字四十五號

印刷所　商務印書館印刷所

分售處　各埠商務印書館及大書坊

投稿簡章

一　投寄之稿或自撰或翻譯均所歡迎但篇幅請勿過長

二　投寄之稿望用楷筆繕寫清楚並加新式標點符號能依本誌行格繕寫者尤佳

三　投寄譯稿並請附寄原本如原本不便附寄請詳敘原文題目原著者姓名出版日期及地點

四　文中如需圖畫說明之處請用毛筆或鋼筆（勿用鉛筆）繪成清晰之圖黏於稿上譯稿中有圖者務請將原圖附寄

五　稿末請註明姓名字住址以便通信至揭載時如何署名聽投稿者自定

六　投寄之稿揭載與否本社不能豫行聲明奉復原稿亦概不檢還惟篇幅較長者如未揭載得因豫先聲明寄還原稿

七　投寄之稿俟揭載後分三種酬報（甲）現金（乙）書券（丙）本雜誌

八　投稿揭載後其酬報種類及數目由本社酌定不豫先函商若投稿人欲自定者請於寄稿時聲明

九　投寄之稿經揭載後其著作權為本社所有若本社尚未揭載已先在他處登布者恕不致酬

十　投寄之稿本社得酌量增刪之但投稿人不願他人增刪者可於投稿時豫先聲明

十一　投稿者請寄上海寶山路商務印書館編譯所轉婦女雜誌社收

定價表

每月一冊　全年十二冊

零售　每冊大洋二角　郵費國內二分國外八分

預定 時期	冊數	書價連郵費 國內	書價連郵費 國外
全年	十二	二元四角	三元二角
半年	六	一元二角	一元六角

新疆蒙古及日本照國內　香港澳門照國外

郵票代價作九五折以一分二分及二角為限

郵章如有改動隨時增減

廣告價目表

等第	特等	優等	上等	普通
地位	底封面之外面	封面底面之內面對面之正文首篇之對面	隔頁中及首篇以外正文前後之對面	其他
全面[illegible]	六十元	四十八元	四十元	二十四元
半面		二十八元	二十四元	十四元
四分之一			十二元	八元

廣告概用白紙黑字　如用色紙或彩印價目另議

繪圖刻圖工價另議　連登多期價目從廉　欲知詳細情形請至上海北四川路商務印書館虹口分店內「廣告公司」接洽　遠地函詢即行奉復

定閱諸君如有詢問事件或更改住址通信時務將（一）定單號數（二）定戶姓名（三）在何處定（四）原寄何處四項詳細開明方可遵辦實緣定戶太多簿冊繁重非此四項無從檢查難免仍有誤寄特先聲明



是丸能使家庭喜樂

請觀在江西省有家庭如何得獲韋廉士大醫生紅色補丸之喜樂

家庭中之喜樂得失全賴乎家中之婦女身體康壯與否也韋廉士大醫生紅色補丸其所以得稱為天下馳名家庭中之聖藥者實因其有療治婦科各症之功力故也即在中華各省亦享此盛名矣蓋是丸之功力往往為醫士及尋常各藥所不治者而韋廉士紅色補丸則具轉弱為強之奇功治愈之即如江西省宜黃縣知事楊天佑君之證書足可為據矣其來書云小妾蔣氏因產後失調致患胃病每飯後必吐酸水一二口至冬令尤甚以故面黃肌瘦腰酸足軟飲食日減中西醫皆束手余心甚焦急適得徽親將君由申返贈余韋廉士紅色補丸六瓶謂是丸可治婦科百病非常功效余即命服之甚有靈驗未一月果然諸病如失飲食大增面如處女身軀比前肥胖矣韋廉士大醫生紅色補丸治婦科各症其功效之神速異有意想不到之至寶也飲水思源無以為報敬具蕪箋以表鳴謝韋廉士大醫生紅色補丸之功力不分男女會經治愈 血薄氣衰 腦筋衰殘 少年斷傷 胃不消化 瘋濕骨痛 山風瘡癧皮膚諸恙以及一切血虧腦疲所致各疾均可醫治凡經售西藥者均有出售或直向上海江西路六十號韋廉士醫生藥局函購每一瓶大洋一元五角每六瓶大洋入元郵費在內一 忠告婦女奉送一此小書開下之有益於[illegible]



請聲明由婦女雜誌介紹　Please mention the LADIES' JOURNAL.